



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIÉRCOLES, 11 JUNIO 1969. — AÑO XXXI. — N.º 9.511. — PRECIO: 3 PESETAS

## Los últimos 300 metros, los más peligrosos para llegar a la Luna

NUEVA YORK, 10. — (Efe). — "Los últimos 300 metros antes de posarse en la Luna son los más peligrosos. Los astronautas sólo tendrán dos minutos para decidir dónde aterrizarán", dijo ayer en una entrevista televisada el tripulante del Apolo X, Stafford.  
Aunque Stafford dijo que el "Apolo X" había revisado todas las maniobras que realizará el "Apolo XI", dijo que solamente el aterrizaje no había sido ensayado.  
Cernan intervino entonces y afirmó que "la única manera en que se puede ensayar un aterrizaje con el módulo lunar es aterrizando en la Luna", refiriéndose a los intensos entrenamientos que lleva a cabo la tripulación pionera en Cabo Kennedy.

## Memorable jornada de Pablo VI en Ginebra

## LA REUNION DE MIDWAY



Su Santidad, Pablo VI, en el momento de descender del avión en el que hizo su viaje a Ginebra

«Nunca más el trabajo estará por encima del trabajador; nunca más el trabajo contra el trabajador», dijo S. S. ante la Conferencia de la O. I. T.

«Vuestra obra legislativa debe proseguirse con arrojo y empeñarse en caminos decididamente nuevos»

ROMA, 10. — (Efe). — A las 7.50, hora española, Su Santidad el Papa emprendió viaje, en avión, a Ginebra.

A las 7.30 en coche descubierta, llegó el Papa al aeropuerto de Fiumicino, siendo acogida su presencia con grandes aplausos de la multitud que le esperaba.

En el aeropuerto, el Sumo Pontífice fue recibido por el Ministro del Interior, Franco Restivo, en nombre del Gobierno; el Cardenal Angelo Dell'Acqua, en nombre del pueblo de Roma; Embajador de Cuba ante la Santa Sede, como decano del cuerpo diplomático y otras personalidades civiles, militares y religiosas.

Acompañan al Santo Padre en su viaje a Ginebra, entre otros, el decano del Sacro Colegio de Cardenales, Cardenal Tisserant; el Secretario de Estado, Cardenal Villot; el Presidente de la pontificia comisión "Justitia et Pax"; el Presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos, Cardenal Willebrands; el sustituto de la Secretaría de Estado, Monsiñor Giovanni Benelli; el Secretario del Consejo para asuntos públicos de la Iglesia, Mons. Giacomo Martini y los miembros de la pontificia comisión "Justitia et Pax", John Ryyan (India) y James Morris (E.U.A.).

### LLEGADA A GINEBRA

GINEBRA, 10. (Efe). — Pocos minutos después de las nueve de la mañana, hora local, el avión en que Su Santidad el Papa Pablo VI hace el viaje a esta, tomó tierra en la pista del aeropuerto del aeropuerto local. Colocada la escalera en la parte próxima a la cabina de mando, se abrió la portezuela del avión

e hizo aparición el Soberano Pontífice quien, con los brazos en alto, saludó a los presentes en el aeropuerto.

Junto a la pista de estacionamientos se hallaban las autoridades suizas, representaciones diplomáticas y periodistas. Las amplias terrazas del edificio terminal habían sido cerradas al público por motivos de seguridad. No obstante, se había congregado público en recintos adyacentes, figurando en lugar destacado un grupo de españoles, que prorrumpieron en gritos de "Viva el Papa".

El Presidente de la Confederación Helvética, Ludwig Von Moos, acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores y autoridades federales y cantonales, dio la bienvenida a Pablo VI, iniciándose a continuación la ceremonia de presentación del séquito pontificio y de las autoridades suizas.

Una banda militar interpretó los himnos del Vaticano y de la Confederación.

### PALABRAS DEL PRESIDENTE HELVETICO

Al término de esta ceremonia, el Presidente Von Moos, leyó un breve discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

"Personalmente, me dirijo a usted no sin emoción y con un sentimiento de profundo respeto. Ha querido venir a Ginebra para res-

Pasa a la pág. 11

Pasa a la Pág. 10



ISLA DE MIDWAY. — El presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, y su colega americano Richard Nixon se estrechan la mano después de haber hecho una declaración conjunta sobre sus conversaciones en esta isla. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## «INGLATERRA MANIOBRA PARA NO DESCOLONIZAR GIBRALTAR»

Una política encaminada a desobedecer el mandato de las Naciones Unidas

LIMA, 10. — (EFE). — "Inglaterra maniobra para no descolonizar Gibraltar", afirma hoy el diario "La Crónica" en su editorial, al afirmar que "desde 1959, dicho país viene desarrollando una política encaminada a desobedecer el mandato de las Naciones Unidas".

Indica que "a través de un prolongado proceso, España ha venido alcanzando sucesivas victorias diplomáticas sobre la vieja experiencia del "Foreign Office" y que la "respuesta británica ha sido pertinazmente la evasiva".

"Ahora Gran Bretaña recurre a una maniobra que pretende otorgar por propia voluntad la situación de "dominio de la Corona" a Gibraltar, a fin de que se pueda dar la apariencia de un gobierno autónomo sobre el peñón. En adelante, los funcionarios británicos a quienes se llamará ministros de un llamado gobierno autónomo de Gibraltar, tendrán el control de los asuntos locales".

### COMENTARIO DEL "EVENING NEWS"

LONDRES, 10. — (EFE). — El "Evening News" titula a siete columnas con las palabras de Michael Stewart, pronunciadas a primera hora de la tarde de ayer en los Comunes: "Hemos pensado acerca de las represalias, pero ayudaría a Gibraltar", y publica una extensa información de la sesión parlamentaria de la tarde. En páginas interiores también hay un artículo de Tim Brown, bajo el título "Gibraltar on the rocks".

Después de afirmar que los gibraltareños son más parecidos a los habitantes de la comarca que les rodea que a los ingleses, dice que sus afirmaciones de lealtad a "Gran Bretaña" ha oscurecido la realidad que la opinión mundial, a través de las Naciones Unidas, apoya por inmensa mayoría el caso de España".

"No se han dado cuenta —añade— que España tiene todos los triunfos. Una nueva represalia —la suspensión de los servicios del tranbordador desde Algeciras— y el lucrativo turismo gibraltareño, habrá tocado fondo".

Más adelante, Tim Brown afirma: "Pero los observadores piensan que mientras Gran Bretaña mantiene su promesa, debería hacer comprender la entera realidad a los gibraltareños sobre el negro futuro que les espera, y debería esforzarse para buscar alguna verdadera solución".

El articulista del "Evening News", concluye: "A pesar de la actitud de los gibraltareños frente a Madrid, algún acuerdo debe ser buscado si los habitantes del peñón han de escapar a la clausrofobia en dos millas y media de tierra, donde es casi imposible utilizar la directa del automóvil de la familia".

## El Caudillo recibió en audiencia a la tercera promoción del cuerpo jurídico del aire

### Audiencia militar del Jefe del Estado

MADRID, 10. (Pyresa). — S. E. el Jefe del Estado ha recibido hoy en el Palacio de El Pardo a la tercera promoción del Cuerpo Jurídico del Aire. El número uno de dicha promoción, Teniente Coronel D. Francisco Lostau, pronunció unas palabras de ofrecimiento incondicional de dicha promoción al Caudillo de España.

"A través de estos veinticinco años —dijo—, vicisitudes y circunstancias personales han hecho que algunos de los miembros de esta promoción se encuentren sirviendo a la Patria en puestos diversos. Uno de ellos, en un alto cargo de la Administración del Estado, el Director General de Empresas y Actividades Turísticas; otro, Agente de Cambio y Bolsa de Madrid; otro, Notario; un Abogado Fiscal de Audiencia; un Catedrático de la Universidad; un Técnico Comercial del Estado y otros en actividades profesionales distinguidas. Pero todos ellos, respondiendo a un denominador común: el servicio y amor a España y la fidelidad y subordinación a Vuestra Excelencia.

El Jefe del Estado felicitó a cuantos integran esta tercera promoción, agradeciéndoles sus servicios a la Patria y la adhesión a su persona tan claramente demostrada. Les estimuló asimismo a mantenerse con el mismo espíritu y en-

tusiasmo con que salieron de la Academia hace un cuarto de siglo.

### AUDIENCIA MILITAR DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 10 (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los ejércitos ha recibido en audiencia militar, en el día de hoy, en su residencia del Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

D. Manuel Martínez Merino, Teniente General del Aire, D. Ramón Méndez de Viro y Méndez de Viro, General de División. — D. Rafael Martínez-Anido y Baldrich, General de Brigada de Infantería. — Don Joaquín de Puig y de Carcer, General de Brigada de Aviación, Jefe del sector aéreo de Cataluña. — D. Luis Cano Portal, General de Brigada de Infantería del S. E. M., Jefe de Es-

Pasa a la pág. 10

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telk 216452

## En la sede del Consejo Mundial de las Iglesias

«Os aseguramos que miramos hacia vosotros con gran respeto y profundo afecto» (Pablo VI)

«Vuestra visita testimonia, por otra parte, el crecimiento del movimiento ecuménico, por el que Cristo reúne a su Iglesia en nuestro tiempo» (Pastor Blake)

GINEBRA, 10. (Efe). — El Papa Pablo VI, acompañado de su séquito, llegó a las 16.57 hora local, a la sede del Consejo Mundial de las Iglesias.

El Pontífice después de la comida y un breve descanso en el vicariato de la San Nicolás de Flue, recibió en la Iglesia del mismo nombre a los obispos católicos de Suiza y a los representantes de las organizaciones internacionales católicas. Terminada esta ceremonia, en la que Pablo VI pronunció una breve alocución, en respuesta a las palabras del obispo de Ginebra, Monsiñor Charrière, el Santo Padre emprendió el camino hacia el edificio del Consejo Mundial de las Iglesias.

A su llegada, el Papa fue recibido por los principales dirigentes del Consejo, entre ellos, el presidente de honor, pastor Visser't Hooft, y el Secretario General, Eugene Carson Blake. Inmediatamente después, pasaron al salón de reuniones, donde habían tomado asiento numerosas personalidades, entre las cuales el presidente de la Confederación Helvética, Ludwig Von Moos, y los principales representantes de Ginebra.

### DISCURSO DE SALUTACION

El pastor Carson Blake ocupó la pequeña tribuna levantada en el salón de sesiones del Consejo, que es de dimensiones reducidas, e inició su discurso de salutación que estuvo pleno de conceptos ecuménicos.

"Santidad: Sea bienvenido en esta casa. Las iglesias Ortodoxas, Evangélicas y Anglicanas, miembros del Consejo Mundial, la han edificada como un signo visible de su unidad en Cristo. Reunidas, trabajan aquí para la renovación de su vida, para perfeccionar y

realizar la unidad en El. Nuestro personal procede de numerosos países y de diferentes familias confesionales. Aquí trabajan igualmente los personales de otras organizaciones ecuménicas. Es en nombre de ellos y en nombre de mis colegas del

Consejo Mundial de las Iglesias que os brinda la bienvenida.

Resulta altamente significativo recibir vuestra visita con motivo del cincuentenario de la Organi-

Pasa a la pág. 11

Pasa a la Pág. 10

## Cierre de la frontera con Gibraltar



MADRID. — Por acuerdo adoptado en el último Consejo de Ministros, ha sido cerrada a todo tránsito, incluido el de los trabajadores españoles en el Peñón, a los que el Gobierno les concederá todos sus derechos económicos. En la fotografía, de archivo, una vista del Peñón, desde La Línea de la Concepción. — (Foto CIFRA)

Noticias de la Ciudad



CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Bernabé, ap.; Félix, Fortunato, hs., mrs.; Fermín, m.; Remberto, ob. - MISA DEL DIA. - De San Bernabé. - Rojo. - III cl.
SANTOS DE MAÑANA. - Santos Juan de Sahagún, cf.; León III p.; Olimpio, Anón, obs.; Onofre, anc. Basilio, Cirino, Nabor, Nazario, Antonina mrs. - MISA DEL DIA. - De S. Juan de Sahagún. - Blanco. - III cl.

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO
BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima 14,8 grados a las 4 horas 40 minutos.
Temperatura máxima 21,4 grados a las 15 horas 15 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 80 y 77%, respectivamente.
Insolación eficaz de ayer 3 horas.
Recorrido del viento en 24 horas 81 kilómetros.
Dirección dominante del viento NE.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 24 litros por metro cuadrado.
Presión atmosférica a las 19 horas 759,2 mm.
Tendencia estacionaria.

Choque triple de vehículos en Oropesa Un camión se salió de la calzada en Benicasim

En el km. 86 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Oropesa, ocurrió un accidente de circulación cuando el turismo matrícula GR-18.011 conducido por Francisco Sánchez Ruiz, vecino de Oropesa, intentaba efectuar un cambio de dirección, siendo alcanzado en la parte posterior por el turismo matrícula alemana VAI-VT-10 conducido por Karl Kämmmerer, y éste contra el turismo inglés matrícula SLF-3-F, que conducía el subdito inglés H.V. Burgess Eso. No hubo que lamentar desgracias personales, sufriendo los vehículos daños de alguna consideración.

También parece que junio va transcurriendo sin desembarazarse de la pesadumbre de este año climatológicamente extraño, arisco, desapacible y húmedo, ya que no puede decirse que por la cantidad de agua recogida el signo sea lluvioso declarado. Ayer se repitió la estampa del día anterior, con un ambiente tal vez todavía más gris, más con el agua flotando en finas gotas, que no acabaron de constituir precipitación a pesar de que a media tarde la neblina era amenazadora, pero que cargaron la humedad hasta el máximo. Y llegamos a la noche sin una estrella, con el cielo reflejando sin resquejío esa pesadez de la masa fina de nubes.
Limpieza general de palmeras en la ciudad. Ayer, allí donde había una palmera, hubo recortes de su frondoso penacho y allargamiento de peso. Para mostrarnos la esbeltez de esos árboles muchos de los cuales, ¡ay!, hemos visto comenzar a crecer.
Nosotros dimos ayer con una nota evocadora: la de una pandilla de niños gamberreando en tono menor como ya lo hacíamos nosotros en la infancia, con llamadas a las puertas para salir corriendo y embromar a un vecino de esas pocas casas que quedan con las clásicas plantas bajas habitadas y propicias a estos juegos, cuya molestia vale la pena soportar pensando en la ingenuidad de este gamberro comparado con tantos otros surgidos en el tiempo actual.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy misas a las 7, 8, 8,45, 9,30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAGRADA FAMILIA. - Hoy misas a las 7, 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.
SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.
SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7,05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7,30 y 8,30.
SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.
SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7,30, 8,30 y 9,15 de la mañana y 7,30 de la tarde.
SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6,30 de la tarde.
SAN VICENTE FERRER. - Hoy misas a las 8 de la mañana y 7,30 de la tarde.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. - Se han efectuado 6 servicios.
Destacamento de Vall de Uxó. - Se han efectuado 22 servicios.
Destacamento de Villarreal. - Se han efectuado dos servicios.
SERVICIO DE POLICLINICA
En el día de hoy, están de servicio los siguientes doctores:
Pediatría. - Dr. Guiral, de 9 a 11 de la mañana.
Urología, de 6 a 7,30 tarde. - Dr. Sansano-Peña.
Otorrinolaringología. - Dr. Peinado, de 7,30 a 9 tarde.

Círculo Medina

El jueves, día 12, a las 10,30 noche, se celebrará la Clausura de la temporada con la obra "Nace, muere y muere Gustavo Adolfo Bécquer", interpretada por el Grupo Pequeño Teatro de Madrid.
La realización de este acto ha sido posible a la subvención otorgada por el Departamento de Cultura Popular y Espectáculo que tan generosa ayuda ha prestado a este Círculo durante la temporada que finaliza.

Montornés, S.A.

Se convoca a Junta General Ordinaria, a todos los accionistas de esta Sociedad, para el día 26 de junio de 1969 a las 9,30 horas de la mañana, en primera convocatoria y, en su caso, para la segunda convocatoria que tendrá lugar el día 27 a la misma hora. En ambos casos se celebrará en el domicilio social, calle Navarra 31-33, a tenor del siguiente orden del día:
1º.-Estudio, comprobación y, en su caso, aprobación de las Cuentas y Balances del ejercicio económico del año 1968.
2º.-Examen y discusión de los actos y gestiones realizadas por el Consejo de Administración, aprobación en su caso de los mismos y lectura, discusión y aprobación si la merece, de la Memoria redactada por el Consejo.
3º.-Renovación de la tercera parte de los cargos del Consejo o reelección, en su caso, de los ya nombrados.
4º.-Nombramiento de los censores de Cuentas para el ejercicio corriente.
5º.-Proposiciones que formulen los señores accionistas conforme al artículo 26 de los Estatutos Sociales.
Castellón de la Plana a 6 de Junio de 1969.
EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Turismo Social de Educación y Descanso

Un gran éxito se ha conseguido en este nuevo viaje realizado por Educación y Descanso, esta vez con el itinerario Castellón-Segorbe-Teruel-Albarracín-Castellón. Cuarenta y dos productores disfrutaron de este viaje, que se llevó a efecto de la siguiente forma:
Salida de Castellón el día 7 a las 14,30 horas con dirección a Segorbe donde se paró unos momentos para visitar la localidad, se continuó el viaje para llegar a Teruel a las 7,30 de la tarde, hospedándose en el Hotel Oriente, teniendo libre el resto de la tarde para visitar la ciudad.
Día 8 de junio, a las 9 horas, salida con dirección a Albarracín, llegada sobre las 11 horas, visita y almuerzo, en esta localidad, regreso a Teruel para comer y después de realizar algunas compras, sobre las 5,30 de la tarde regreso hacia Castellón.

Ayuntamiento de Peñíscola

(CASTELLON DE LA PLANA)
Don Manuel Arnau Jaques, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Peñíscola,
HACE SABER:
Que en el Boletín Oficial de la Provincia nº 65 del 3-6-69, ha sido publicada la admisión de aspirantes, designación del tribunal y fijación de la fecha de examen, para la provisión de una plaza de Auxiliar Administrativo.
Peñíscola, 6 de Junio de 1969.
EL ALCALDE

CENTROS OFICIALES Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE. - Para hoy, a las ocho de la mañana, ha sido convocada la Comisión Permanente para celebrar su sesión semanal, con el siguiente orden del día:
Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior. Despacho de oficio. Expedientes de obras. Dictámenes de la Comisión de Fomento referentes a instalación de elementos auxiliares de la construcción. Informes de la Comisión de Servicios Públicos relativos a nuevas instalaciones. Dictamen de la Comisión de Fomento sobre solicitud de prórroga para la terminación de una obra. Facturas y gastos por atenciones municipales. Despacho extraordinario. Preguntas e Interpelaciones.

Sociedad de Fomento Agrícola Castellonense, S. A.

Se convoca a Junta General Ordinaria a todos los accionistas de esta Sociedad, para el día 26 de junio de 1969 a las 9,30 horas de la mañana, en primera convocatoria y, en su caso, para la segunda convocatoria que tendrá lugar el día 27 a la misma hora. En ambos casos se celebrará en el domicilio social, calle Navarra 31-33, a tenor del siguiente orden del día:
1º.-Estudio, comprobación y, en su caso, aprobación de las Cuentas y Balances del ejercicio económico del año 1968.
2º.-Examen y discusión de los actos y gestiones realizadas por el Consejo de Administración, aprobación en su caso de los mismos y lectura, discusión y aprobación si la merece, de la Memoria redactada por el Consejo.
3º.-Renovación de la tercera parte de los cargos del Consejo o reelección, en su caso, de los ya nombrados.
4º.-Nombramiento de los censores de Cuentas para el ejercicio corriente.
5º.-Proposiciones que formulen los señores accionistas conforme al artículo 26 de los Estatutos Sociales.
Castellón de la Plana a 3 de junio de 1969.
EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:
TELLADO, Mayor, 94.
ORTIZ, Cataluña, 33.
ESPIN, Av. Casalduch, 23.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 197
PAPEL PLASTICO SUPERIAMABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

RAMO AUTOMOVIL
Firma barcelonesa especializada en patentes internacionales desea nombrar en Castellón y provincia un DISTRIBUIDOR
que disponga de coche para venta de ALARMA total anti-robo, que evita incluso sustracciones exteriores y se coloca en media hora, ¡algo sensacional! Interesa asimismo CORREDOR conociendo a fondo casas de accesorios para venta a comisión de otras novedades del ramo. - Dirigirse: Sr. ANDREU - Hotel Suizo - Castellón. Correspondencia: Rosario, 12, teléfono 2034169, Barcelona-17.

Excma. Diputación Provincial ANUNCIO

Por la Excma. Corporación Provincial se han concedido para el presente curso escolar 1968-69 los siguientes auxilios de estudio para los alumnos que se relacionan a continuación:
ESTUDIOS UNIVERSITARIOS
Joaquín Martín Ortiz.
Jeremías García Solsona.
Miguel Montolio Nebot.
Manuel Costa Seglar.
Vicente Costa Seglar.
Antonio Sampedro Guillamón.
Vicente Sampedro Guillamón.
Numilia Vaquer Moliner.
José V. Roig Gimeno.
José M. Gimeno Cervera.
Carmen Saera Vaquero.
Antonio Saera Vaquero.
Pedro L. Garrido Sancho.
Miguel A. Garrido Sancho.
José L. Prats Giner.
Francisco Cortés Traver.
Manuel Durá Altabella.
José Durá Altabella.
Eugenio Burriel Adell.
Juan Burriel Adell.
Francisca Vázquez Gaucha.
Carmen Codina Moreno.
Andrés Armelles Flor.
Manuel Llopis Nicolau.
María Pilar Vilar García.
María Teresa de Cachavera.
M. Consuelo Cid Guimerá.
M. Isabel Corbacho Rosas.
Eusebio Corbacho Rosas.
Salvador Montoya.
Manuel Bellido.
Bartolomé Sáez.
Leandro Fernández.
Salvador Belengué.
ESTUDIOS DE SACERDOCIO
Isidoro Estes.
José L. Arin Roig.
Hermenegildo Segarra Caspir.
Francisco Castañ Aguilera.
Carlos Pastor.
José Bayo Montolio.
ESTUDIOS DE MAGISTERIO
M. Magdalena Rillo Miralles.
Joaquín Vila Escura.
Abelina Alberich Año.
Carmen Montolio Nebot.
M. Luisa Arzo Selma.
José M. Canós Caballer.
Leopoldo Beltrán Salvador.
Castellón, junio 1969.
El Presidente,
NICOLAS PEREZ SALAMERO.

CRAE LEVANTE, S. A.

En cumplimiento de lo dispuesto en los Estatutos Sociales y en la vigente Ley de 17 de Julio de 1951, sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, se convoca a Junta General Ordinaria de accionistas, que habrá de celebrarse el día 26 de junio a las 11,30 de la mañana en el Ateneo Mercantil de Valencia, Plaza del Caudillo, para tratar y resolver los siguientes asuntos:
1º.-Lectura y aprobación en su caso de la Memoria, Balance y Cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio 1968.
2º.-Nombramiento de Censores de Cuentas para el ejercicio 1969.
3º.-Propuesta de cambio de nombre de la Sociedad.
4º.-Ruegos y preguntas.
Valencia, 6 de Junio de 1969.
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

REPRESENTANTE
Para Castellón y su provincia precisa primera firma europea fabricante de fregaderos acero inoxidable con sección de fabricados especiales en acero inoxidable.
SE EXIGE:
- Persona activa.
- Vehículo propio.
- Compatible con otras representaciones.
- Estar introducido en construcción, saneamiento, fontanería, decoradores, etc.
SE OFRECE:
- Comisiones interesantes, directas e indirectas.
- Artículo de primera línea y gran auge en el mercado.
Interesados dirigirse URGENTEMENTE, con la referencia INOX. a TECNIA, Plaza del Castillo, 24-3.-PAMPLONA.

ANUNCIOS ECONOMICOS

VENTAS
ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO, Pl. Alcázar de Toledo 15. Teléf. 222895. CASTELLON.
MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Llansola Ronda Mijares 48.
ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón.
VENTA DE PISOS en diferentes puntos de Castellón. Informes: Construcciones Batalla. Cardenal Costa, 36. Tel. 216393.
OCASION MUY BARATO vendido o alquilo Sala de Fiestas en Calle Ballester 17-19, por no poder atender. Razón: V. Monserrat - S. Blas, 42-1º. Teléfono 216140.

ALQUILERES

ALQUILO locales céntricos de 50, 100 y 150 metros cuadrados. Calle Benasal junto Pastelería La Espiga. Razón: Tel. 214439.
ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.
ALQUILO local almacén 160 metros cuadrados. Plaza Padre Jofre. Razón: Teléfono. 224033.
ALQUILARIA PEQUEÑO local para oficina. Llamar Teléfono 21-81-06.
ALQUILO 1º piso, céntrico. Calle Enmedio, con calefacción, 4 habitaciones, cuarto baño y aseo. Ref. MEBA, Enmedio 35-1.º
DISPONEMOS DE despacho para alquilar, céntrico y económico. Razón: Publicidad Jiménez, Benasal 2, Tel. 221926.
APARTAMENTOS-VILLAS con y sin muebles en Benicasim. Alquileres y Ventas. Ref 222 DAMA Gral. Aranda, 6.
ALQUILO LOCAL almacén 240 m2. con 2 puertas C/ Fola y Cajal. Razón: Tel. 213296.

ANUNCIOS ECONOMICOS

ALQUILO 2º piso en Bartolomé Reus, 44. Razón: Teléf. no 22-15-77.
SE ALQUILA piso 3º General Aranda, 6 (Edificio "Diago". Razón: Teléfono 21-20-82.
PRECISO piso en alquiler primera calidad, mínimo 4 habitaciones, baño y aseo. Teléfono, 223706.
ALQUILO ALMACEN de 260 m. con vivienda. Informes en Paseo Morella 22.
SE ALQUILA piso amueblado. Razón Zaragoza, 47.
SE ALQUILA piso en calle San Vicente. Razón: Avda. Rey D. Jaime, 124-2.º-1.º
CAMARERO con experiencia en barra y terraza se ofrece. Razón: J. Gallego - Santa Bárbara, 26.
MUCHACHA servicio interna mejor vida o mayor 30 años. Buena remuneración. Dr. Clará, 36-5.º, frente Hospital.
EMPRESA DE BILBAO necesita cubrir 2 plazas para venta 1º para cobrador con conocimiento de mecánica y moto propio. Presentarse Herrero, 48-bajo.
TALLERES Molina, concesionario Bultaco, vende automóviles usados, Citroen berlina, furgonetas 4 plazas y AK 350, berlina AZAM, Dauphine y Ondine 12 voltios, Seat 600 y 600 D, todos magnífico uso, facilidades hasta 24 meses. Unión 33, Tel. 221525. Abierto también sábado tarde.
LICENCIADA en clásicas dadas clases de Latín y Griego durante el verano. Teléfono, 220220.
PERDIDAS
PERDIDA pendiente entre Sta. Cruz Tejero y el Hogar de S. Vicente Ferrer. Se gratificará su devolución en Sta. Cruz Tejero, 3-7.º
TRASPASOS
NEGOCIO en marcha de mueblon porvenir se traspasa. Razón Apartado de Correos 110. Castellón.
SE TRASPASA TIENDA DE COMESTIBLES. Por no poder atender. Céntrica. Buena clientela. Razón: Tel. 22 28 90.
SE TRASPASA restaurante-cafetería. Médico alquiler y facilidades de pago. Informes: DAMA Publicidad - Gral Aranda 6. Abstenerse curiosos.
MAESTRO daría clases particulares. Informes, Fensión Rivas. San Vicente 68; de 2 a 6 tarde.

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8: Matinal Cadena SER. Buenos días, Señor. Información y reportajes. Vida deportiva. El tiempo. En forma; 9: Fórmula 45, guión de Miguel de los Santos; 9:45 Pico Ruiz, detección privada; 10: Estrellas azules; 10:30 Música mientras trabaja; 11: Salud musical; 11:30 Viaje a las estrellas; 11:40 Melodía y canción; 12: El intérprete del día; Juan Manuel Serrat; 12:15 Conjuntos famosos: Los Sirex; 12:30 Mediodía Cadena Ser; 13: La hora del día; 13:25 Neptuno aconseja; 13:32 Festival del varieté: Anima-Vicente Escuro; 14: Ecos de la sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 14:45 La hora del almanaque; 15: Canta y baila; 15:55 La canción de la semana; 16: Canción de amor, novena; 17: de Antonio Losada. Cap. 103; 16:30 Último sol, novela de José Mallorquí en adaptación de Sautier Casasaca y Rafael Barón. Cap. 46; 17: Lágrimas robadas, Cap. 110; 18: Soñando con música; 18:15 La vida pide amor; 18:30 Historia de tres hermanas, novela de Mercedes. Antón en adaptación de la misma. Cap. 33; 19: El pecado de la mujer, novela de Guillermo Sautier Casasaca. Cap. 111; 19:30 Música clásica: Selección de obras de Albéniz; 20: Matilde, Perico y Periquín; 20:15 Su música favorita; 20:30 Pequeño mundo; 20:55 Información local; 21: El barbero de Sevilla, zarzuela del maestro Giménez; 22: Conexión con Radio Nacional de España; 22:30 Antena taurina, por el comentarista de toros Arenillas; 22:45 Los Superventas; 23:15 La gran música; 24: Madrugada musical. Un programa extraordinario con las mejores orquestas; 1: Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 1:15 Música para esta hora; 2: Cierre.

Minguez; 21:40: Cancionero; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Buenas noches, buena música. La última luz musical que se apaga en Radio Popular; 24: Cierre.

CARTAS AL DIRECTOR

Sobre las opiniones en torno al paso del Paseo de Morella

Acogiéndome a la hospitalidad que MEDITERRANEO brinda a las opiniones ajenas, y como usuario que soy del portillo que une, a través de las vías del ferrocarril, el Paseo de Morella, me atrevo a terciar en un asunto que tan viva polémica ha suscitado, según se aprecia en las "Cartas al Director" últimamente publicadas en el diario de su digna dirección.

En todas ellas se aducen razones, más o menos acertadas pero siempre mercedoras de respeto, en pro y en contra de la reapertura del citado paso de peatones. Personalmente, convengo con unas y discrepo de otras. Así, por ejemplo, en la carta publicada el pasado sábado y que firma el señor Rodríguez Zunzarren, se aboga por la construcción de un paso elevado (no "paso a nivel elevado", puesto que al ser "elevado", deja de ser "a nivel") para vianantes. La utilidad y eficacia que una realización de este tipo tendría en orden a comodidad y seguridad de todo el vecindario es evidente, y no precisa mayor comentario. Así, pues, estoy plenamente de acuerdo con el Sr. Rodríguez en este punto.

En lo que ya no lo estoy tanto es en la otra solución que dicho señor apunta, y que es ni más ni menos que solicitar de los Organismos pertinentes el cierre inmediato del portillo en cuestión, por considerarlo peligroso. ¡Apañados estaríamos si se cerraran con muros tantos y tantos pasos a nivel sin guarda como hay en toda nuestra geografía por el mero hecho de que son peligrosos! ¿Acaso alguno de nosotros (incluido el señor Rodríguez) prescindimos del automóvil por el riesgo que supone hoy día circular por una carretera? Sinceramente, creo que no; y opino que, entretanto se halla una solución mejor, bien puede permanecer abierto el paso que ahora existe, acondicionándolo, eso sí, debidamente, para lo cual bastaría rellenar el suelo a la altura de los raíles y dotarlo de una adecuada iluminación.

En cuanto a la forma desconsiderada en que el Sr. Rodríguez alude a los vecinos del Paseo de Morella, a los cuales trata de "voces irresponsables", y su manera de enjuiciar la conducta de nuestros Organismos Oficiales, que, según él, han actuado para "tapar unas bocas de vecinos...", sólo diré que me parece, además de injustificada, poco ética: Todo ciudadano tiene derecho a expresar libremente sus opiniones, pero de ningún modo, a hacerlo faltando al respeto mutuo que todos nos debemos.—FERNANDO GUILGO DEL TOBOSO.

En todas ellas se aducen razones, más o menos acertadas pero siempre mercedoras de respeto, en pro y en contra de la reapertura del citado paso de peatones. Personalmente, convengo con unas y discrepo de otras. Así, por ejemplo, en la carta publicada el pasado sábado y que firma el señor Rodríguez Zunzarren, se aboga por la construcción de un paso elevado (no "paso a nivel elevado", puesto que al ser "elevado", deja de ser "a nivel") para vianantes. La utilidad y eficacia que una realización de este tipo tendría en orden a comodidad y seguridad de todo el vecindario es evidente, y no precisa mayor comentario. Así, pues, estoy plenamente de acuerdo con el Sr. Rodríguez en este punto.

En lo que ya no lo estoy tanto es en la otra solución que dicho señor apunta, y que es ni más ni menos que solicitar de los Organismos pertinentes el cierre inmediato del portillo en cuestión, por considerarlo peligroso. ¡Apañados estaríamos si se cerraran con muros tantos y tantos pasos a nivel sin guarda como hay en toda nuestra geografía por el mero hecho de que son peligrosos! ¿Acaso alguno de nosotros (incluido el señor Rodríguez) prescindimos del automóvil por el riesgo que supone hoy día circular por una carretera? Sinceramente, creo que no; y opino que, entretanto se halla una solución mejor, bien puede permanecer abierto el paso que ahora existe, acondicionándolo, eso sí, debidamente, para lo cual bastaría rellenar el suelo a la altura de los raíles y dotarlo de una adecuada iluminación.

BALNEARIO EL PARAISO

MANZANERA (Teruel), Teléfono, 1. Temporada: 20 de junio al 15 de septiembre. Aguas indicadas en las afecciones del hígado, vías biliares, estreñimiento, escrofulismo, etc. Precios mínimos, en junio y septiembre. Informes: En Valencia, calle Colón, 38. Tel. 21-86-67.

SENAR, S. A.

Necesita Jefe para su Departamento de Proceso de Datos (IBM 360/20) en Villafraña del Cid (Castellón). SE EXIGE: — Formación a nivel de Grado Medio o Superior. — Servicio Militar cumplido. — Dedicación plena. — Incorporación inmediata. SE OFRECE: — Retribución interesante. — Formación a cargo de la Empresa. — Grandes posibilidades de promoción. — Vivienda. Escribir incluyendo "Currículum Vitae" a: SENAR, S.A., Pérez Galdós, 3. CASTELLON.

Creo que la apertura que suponen las asociaciones políticas va a revitalizar el Movimiento hasta el punto de ofrecerle la oportunidad de sucederse a sí mismo

Nos dice el Consejero Nacional por nuestra provincia, José Miguel Ortí Bordás en torno al anteproyecto de ley de Bases del Régimen Jurídico de Asociaciones del Movimiento «El asociacionismo robusto que España necesita para atender de la mejor forma posible al futuro inmediato depende, en último extremo de nuestra propia voluntad»

La actualidad política se llama hoy asociacionismo. España, con decisión y con ilusión, irrumpe en un tiempo nuevo, de vida política y social cada vez más ágil, más dinámica, más abierta, más creadora. Y en esa vida las asociaciones que surjan con amplia libertad en el marco del Movimiento, han de jugar papel de primer orden.



no perder de vista que la "ley no hace rey". Quiero decir con esto que el asociacionismo robusto que España necesita para atender de la mejor forma posible al futuro inmediato depende, en último extremo, de nuestra propia voluntad de colaboración activa. Quiera Dios que el pueblo español acepte transitar por el camino del asociacionismo como medio de superar de una vez nuestro nefasto y tradicional individualismo, nuestros encasillamientos, disidencias e insolidaridades".

visualización de tendencias, cristalización de soluciones y equipamiento de repuesto, asunción de responsabilidades por parte de cada grupo, mejoramiento de su imagen de cara al exterior, mayor atractivo de los españoles hacia la vida pública y la concepción del Movimiento más como cuadro institucional para el legítimo contraste de pareceres que como otra cosa. En resumen, considero que la repetida apertura va a revitalizar al Movimiento hasta el punto de ofrecerle la oportunidad de sucederse a sí mismo", dice finalmente el Consejero Nacional por nuestra provincia.

No hay duda de que en esta posibilidad, que el Movimiento se suceda a sí mismo en una imprescindible evolución nacional hacia las nuevas coyunturas y niveles, se concreta ya un importantísimo servicio del asociacionismo que esperamos ver desarrollarse. Pero para ello, indudablemente, lo importante está en que el pueblo español acepte, como dice nuestro Consejero Nacional —al que cordialmente agradecemos estas manifestaciones— transitar por este camino que se le ofrece para, además de todo lo conseguido hasta hoy, lograr también superar un nefasto individualismo que es preciso dejar atrás para fortalecer el entramado de nuestra sociedad y agilizarse y hacer fecundo un contraste de orientaciones y pareceres que ahora tendrá amplia plataforma para plantearse.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 8:01 Melodías en la mañana; 8:55 Micro programa Donuts; 9: Usted programa. Audición musical con la participación directa del oyente; 11:05 Música bajo cero; 11:20 Canta: Sacha Distel; 11:40 Cita en la mañana. MEDIODIA.— 12 El Angelus; 12:02 Musical Castellón; 13 Mundo femenino; 13:30 Sabor español. SOBREMESA.— 14 La voz de Castellón. Edición de sobremesa, con información local y provincial; 14:10 Mundo Deportivo; 14:15 Música para la sobremesa; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Club de amigos Audición de discos solicitados; 16:40 Ocio al pasado, novela de Mario Luis Rey. Cap. 33. TARDE.— 17 Club musical Koster-Avenida; 17:30 La voz de Castellón se pone a sus órdenes; 18:25 El espectáculo de la melodía; 19: Escenario lírico. Selección de "El último romántico" de Soutullo y Vert; 19:30 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol. NOCHE.— 20 Desfile de intérpretes; 20:30 Temas nacionales; 20:40 La música es ambiente; 21: La voz de Castellón. Edición de noche; 21:12 Coplas; 21:30 Penúltimo. Audición deportiva; 21:45 Discoteca 69; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:25 A esta hora: Su música favorita; 23 Páginas célebres. Concierto en la menor. Op. 16, de Grieg interpretan Gina Machauer, al piano y la Real Orquesta Filarmónica. Dirige George Weldon; 23:30 Nocturno de melodías; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

Primer programa.— 8: Apertura; 8:01: Ocho en circuito. Música para iniciar la jornada; 9: Populart 120. Variaciones para una mañana alegre; 11: Destino ellas; 11:30: Disco - Transvisión; 11:45: España es diferente. Música y canciones de nuestro país. Segundo programa.— 12:01: El sonido de la música; 13: La nueva frontera. Realiza y presenta Luis del Olmo; 13:30: Boletín; 13:35: Invitación a la música; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 15: Actualidad deportiva; 15:10: Pequeño festival. Tercer programa.— 16:01: El ritmo del trabajo. Ochenta minutos de música y de amistad; 17:20: Musical; 18: Mundo sin fronteras. Un mundo en el que la música es el único pasaporte válido; 19: Radio-Ambiente. Cuarto programa.— 20:01: Hora veinte. Hoy "Cuarteto número 9 del mayor" y "Cuarteto número 10 en mi bembel mayor" de Beethoven por el Cuarteto húngaro; 21: Boletín; 21:05: Sonido español; 21:20: Información deportiva. Realiza y presenta Catalán

EXPORTACIONES DE AGRIOS

Table with columns: ESTACION DE CARGA E INSPECCION, NARANJAS Kgs. neto, ALMENA (ferrocarril), BURRIANA (Ferrocarril), CASTELLON (Carretera), VILLARREAL (Ferrocarril). Includes a note: NOTA FACILITADA POR EL SINDICATO Y. DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS

TAURINAS

ANTE LA GRAN CORRIDA DE BENEFICENCIA DEL PROXIMO SABADO

El próximo sábado se celebrará la corrida de beneficencia, que patrocina la Diputación Provincial, y en la que actuarán los famosos matadores Diego Puerta, Miguel Márquez y Manolo Cortés que lidiarán seis hermosos toros de la ganadería de Diego Puerta.

El cartel es extraordinario y tiene fuerza bastante para que la Plaza se llene, pero aunque así no fuera, debería llenarse igualmente dada la finalidad que con su celebración se persigue. El espíritu caritativo que anima a los castellonenses, se pondría una vez más de relieve, como se puso cada año pasado a pesar de que la calidad de los carteles no alcanzaba —ni con mucho— a la del presente.

En años pretéritos los beneficios se destinaban a la lucha contra el cáncer. En el actual son más ambiciosos los proyectos, ya que se pretende ayudar también a ese mundo infeliz de los subnormales, a cuantos numerosos e importantes servicios cubre la Cruz Roja, y como hasta ahora a paliar los estragos de ese azote de la humanidad cuyo solo nombre aterra: el cáncer.

Estas poderosas razones, y un mejor cartel, han de movilizar, sin duda, a mayores contingentes que en años anteriores, porque los castellonenses sentirán la necesidad de acudir con su dinero a las taquillas. Incluso los tibios se verán sin argumentos para eludir la invitación, y la responsabilidad, de acudir en ayuda de los desvalidos, de esos hermanos nuestros que todo lo necesitan.

Pero además es que hasta el aficionado más exigente quedará satisfecho. Diego Puerta, cabecera de cartel, reapareció el domingo pasado en Granada —después del accidente de Zaragoza— y cortó 4 orejas y 2 rabos, saliendo a hombros por la puerta grande. Ese hombre de pundonor y valor singular es el que viene a Castellón para entregarse en homenaje a los castellonenses. Y, con él, Miguel Márquez, otro torero que siempre triunfa, y el gitano Manolo Cortés gran estilista del toro que cuando cuaja una faena completa es inmejorable.

Así están de inmejorables los toros de la ganadería de Diego Puerta que el próximo sábado se han de jugar en la corrida de Beneficencia patrocinada por la Diputación Provincial.

Se trata de seis toros muy parejos, bajos de aguja, con trapío, buenas defensas aunque no exageradas ni incómodas. Su peso estará muy cerca de los 500 kilos en bruto.

El embarque no fue totalmente feliz, pues uno de los toros que se había de encajonar derrotó fuerte y se fracturó por la ceja el pitón derecho, por lo que al quedar inservible tuvieron que apuntillarlo.

Los seis toros que están en los corrales, como decíamos al principio, responden a los siguientes datos:

Núm. 23.— «Juncal», negro zaino; 480 kilos. Núm. 27.— «Labrador», negro zaino; 489 kilos. Núm. 35.— «Tagarino», negro zaino; 490 kilos. Núm. 31.— «Chocolatero», negro zaino; 500 kilos. Núm. 41.— «Ventolero», negro zaino; 500 kilos. Núm. 39.— «Jandivo», negro meano; 487 kilos.

Los toros, que son preciosos, pueden ser vistos ya desde los balconillos de la plaza recayentes a los corrales.

No cabe duda que los toros saldrán todavía mejor que ahora están, pues aquí se repondrán de las fatigas y privaciones del viaje, y por lo tanto, es de presumir que cuando el sábado por la tarde salgan a la arena sobrepasarán los 500 kilos de peso, que suponen los castellonenses. Y, con él, Miguel Márquez, otro torero que siempre triunfa, y el gitano Manolo Cortés gran estilista del toro que cuando cuaja una faena completa es inmejorable.

UNA FORMULA EMINENTE-MENTE REALISTA

—¿Crees que el campo que ofrece para la participación de los españoles en la cosa pública, para la formulación de criterios y el contraste de pareceres es suficiente para la actual coyuntura española y el futuro democrático que se aspira a crear?

—Se me plantea en esta pregunta una de las más importantes cuestiones de fondo que el asociacionismo político creado por el Estatuto Orgánico del Movimiento ha suscitado. En consecuencia, debo contestar con una claridad meridiana. La Constitución española nos ha obligado a los hombres del Mo-



HARRIET HUBBARD AYER Se complace en invitar a usted a una demostración de su Estheticienne diplomada, procedente de Paris. Puede usted así aprovechar los consejos y tratamientos de esta especialista de belleza que estará a su disposición, del 9 al 13 de junio, en

Perfumería FAYOS ENMEDIO, 74 y 84. — TELEFONO: 22-31-60. HARRIET HUBBARD Ayer

Empresa radicada en Castellón PRECISA JEFE DE TALLER MECANICO Razón, DAMA Publicidad — Genl. Aranda, 6. CASTELLON.

NUMEROSOS CURSOS Y CAMPAMENTOS NACIONALES PARA LA O.J.E. EN ESTE VERANO

Hace pocos días dimos a conocer la Campaña de Campamentos que la Delegación Provincial de Juventudes ha organizado para este verano...

El Mando, el Especialista de la O.J.E. necesita de una adecuada formación para esa misión que tiene encomendada en la dirección de sus unidades o en la dirección de esas múltiples actividades que se vienen desarrollando.

Con ese fin la Delegación Provincial de Juventudes ha organizado para este verano una serie de Cursos y Campamentos muy dignos de ser tenidos en cuenta y que son los siguientes:

Del 6 al 25 de agosto.—Mandos e Instrutores Juveniles, en Covaleda (Soria).

Del 6 al 25 de agosto.—Universidad Juvenil de Verano, Especialistas en Cultura y Arte y Deportes, en Tarragona.

Del 6 al 25 de agosto.—Especialidades Subacuáticas, en Carrizosa (Almería).

Del 6 al 25 de agosto.—Especialidades Náuticas, en Cádiz (Ca. Coruña).

Del 6 al 25 de agosto.—Especialidades espeleológicas, en Los Rámulos (Santander).

Del 6 al 25 de agosto.—Cursos de alta montaña, en Cerdos (Avila).

Del 1 al 31 de agosto.—Especialidades aeronáuticas, en Somosierra (Madrid).

Del 26 de julio al 23 de agosto.—Vuelo a vela, en Ocaña (Toledo) y Monforte (Huesca).

Del 1 al 30 de agosto.—Interpretes de francés, en Avila.

Del 1 al 30 de agosto.—Interpretes de inglés, en Tarragona.

Del 8 de agosto al 6 de septiembre.—Especialidades arqueológicas, en Arteguia (Córdoba).

Del 15 al 30 de julio.—XI Foro Juvenil Nacional, en Toledo.

Hay pues cursos para todas las aficiones y no dudamos que todos tendrán una gran aceptación que bien merecen estos cursos, que como puede apreciarse tienden a la formación de los jóvenes de la O.J.E. en sus más variadas facetas.

Deseamos que la Juventud de nuestra provincia participe en estos Cursos, de los que estamos seguros obtendrán un gran beneficio. Para toda cuanta información se desee de estos Cursos pueden dirigirse a la Delegación Provincial de Juventudes, Avda. de Cerceda y Velasco, 29-2.

Tercer Premio Internacional de Teatro convocado por la «ATIJ»

La Asociación Española de Teatro para la Infancia y la Juventud, con el fin de estimular y suscitar un mayor interés hacia un teatro proyectado para el niño o el adolescente, convoca el III Premio Internacional de Teatro ATIJ, bajo el patrocinio del Ministerio de Información y Turismo, que se regirá según las siguientes Bases:

BASES

PRIMERA.—Podrán participar en este Premio todos los autores españoles o iberoamericanos, con obras cuya temática se adapte íntegramente a las características del Teatro Infantil y Juvenil. Las piezas inéditas y no representadas, se centrarán a la duración normal de esta clase de espectáculos.

SEGUNDA.—Los originales, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara, con tamaño folio, se remitirán, acompañados de tres copias, a la Secretaría de la Asociación Española del Teatro para la Infancia y la Juventud (San Marcos, 40, Madrid-4). Se hará constar el nombre, domicilio y nacionalidad y demás datos del autor. Deberán remitirse antes del 30 de marzo de 1970.

TERCERA.—Se otorgará un premio que podrá ser dividido, por un importe de 60.000 pts., a la mejor o mejores obras presentadas, a juicio del Jurado, que podrá declarar desierto el premio. La obra premiada pasará a ser propiedad de la Asociación Española del Teatro para la Infancia y la Juventud, y será estrenada bajo su patrocinio. No obstante, el autor percibirá los derechos legales que le corresponden en sucesivas representaciones.

CUARTA.—El Jurado, cuya composición será publicada oportunamente, emitirá su fallo que será inapelable, y lo hará público, antes del 30 de noviembre de 1970. La entrega del premio se efectuará en el III Congreso Nacional de Teatro para la Infancia y la Juventud.

QUINTA.—Las obras no premiadas serán devueltas a sus autores en el plazo de tres meses, después de haberse hecho público el fallo del Jurado.

SEXTA.—La participación en este Premio supone la aceptación íntegra de las presentes bases.

No es menester que hagamos una vez más hincapié en el interés que tiene la convocatoria que nos ocupa, destinada a promocionar la representación de obras teatrales perfectamente adaptadas a la mentalidad de nuestros niños y adolescentes, y que sean auténtico instrumento que complementen la formación de las más jóvenes generaciones, a través de la amabilidad y el deleite del arte de Teatro. Esperamos el mejor provecho de este III Premio Internacional de Teatro convocado por la «ATIJ».

INFORMACION DE PROVINCIA

LUCENA DEL CID

Evolución de nuestra agricultura, según los agentes de Extensión Agraria

Los efectos beneficiosos de la Agencia de Extensión Agraria en nuestro término municipal son manifiestos. Pero con el deseo de que tengan nuestras manifestaciones un mayor detalle y mejor enfoque expositivo nos hemos entrevistado con los Agentes D. Javier Miñana y D. Cosme Martínez, que con tanta eficacia actúan.

—¿Cuál es la misión del Agente de Extensión Agraria?

—Nuestra misión consiste en promover un cambio de actitud en toda la familia rural, para que con sus propios recursos mejore sus niveles culturales y económicos. Divulgamos las técnicas actuales que exige la agricultura moderna a un nivel sencillo y práctico, para que sean los propios agricultores los protagonistas de su progreso.

—¿Esperan que el agricultor venga a ustedes o, si es preciso, van en busca del labrador?

—El Agente está constantemente al lado del agricultor. Unas veces es el agricultor el que viene a buscarnos, otras, la mayoría, somos nosotros los que vamos en su ayuda. Por otra parte dado que a muchos agricultores les es difícil desplazarse a nuestra oficina, tenemos que ser nosotros por nuestro trabajo, los que tenemos que ir a sus casas y lugares de trabajo.

—¿Qué predomina, la consulta o su decisión para dar un consejo al que lo necesita aunque éste no venga en busca de ustedes?

—Con la consulta en la oficina tratamos de que el agricultor sepa resolver por él mismo, cuando se le presente de nuevo ese problema. Pero, mediante contactos personales, reuniones, demostraciones, cursillos y visitas a fincas, se dan una serie de conocimientos que no quedan resueltos con la simple consulta, capacitándolo de esta manera para afrontar los problemas que tienen planteados y los que puedan presentarse.

—¿Notan ustedes mejora en nuestra agricultura? ¿En qué aspectos principales?

—Se empieza a notar una mejoría. Parcelas, hasta no hace mucho, improductivas, o poco productivas, han sido roturadas y se han plantado numerosos almendros y avellanos, considerándose ambos frutales verdaderamente rentables en esta localidad. Indiscutiblemente se ha mejorado en lo que se refiere a tratamientos de plagas y enfermedades, y en general a mejores prácticas culturales. Aunque todavía hay mucho camino que recorrer para aumentar la rentabilidad de las explotaciones.

—¿Notan ustedes mejora en su ganadería? ¿En qué sentido?

—La ganadería de Lucena evoluciona muy lentamente, se introducen selectas razas que van mejorando nuestro ganado, pero los alojamientos y técnicas de explotación, salvo algunas excepciones, no van a la par. Es necesario introducir nuevos sementales en ovejas, cerdos y conejos y lograr cruces con razas selectas de probado rendimiento económico. Posibilidades de mejora existen, incrementando los forrajes, empleando mejoras técnicas de explotación, (alojamientos, ensilados, desinfecciones) que contrarresten los hábitos adquiridos en años atrás.

—¿Cómo ven el futuro de la riqueza agropecuaria lucenense?

—En lo que se refiere a la agricultura, se debe tender, dadas las favorables condiciones climáticas, a un aumento considerable de la superficie dedicada al almendro y avellano, teniendo en cuenta además su rentabilidad.

El cerezo y melocotón, peral y manzano, deberían incrementarse también en algunos puntos del término.

Como consecuencia es deseable una disminución de la superficie dedicada a trigo, cereal, éste poco rentable en el término.

Todo lo anterior, unido a un mayor incremento de la superficie dedicada a plantaciones forestales. No hay que olvidar que la rentabilidad de muchas fincas irá condicionada a un incremento en la red de caminos, problema clave en el desarrollo agropecuario y social del pueblo.

En cuanto a ganadería, se debe tender a un incremento de las explotaciones de cerdos, donde sea factible, mejorando sus técnicas de explotación.

La oveja es otra fuente de ingresos importante, cambiando el sistema de explotación actual por la establecimiento permanente, incrementando la superficie dedicada a forraje y construcción de silos.

El conejo para la familia rural, debe ser otra ayuda para su economía.

—¿Algún detalle o aspecto interesante que no hayamos preguntado?

—El Servicio de Extensión Agraria, trabaja también con la juventud, mediante los planteles, tratando de formar futuros empresarios agrícolas y amas de casa, con los conocimientos suficientes que la vida moderna exige.

Tratamos de que el vecindario de cada pueblo sea consciente de los problemas que se presentan en la comunidad para que ellos mismos puedan solucionarlos, colaborando así cada vecino con las autoridades.

Ya lo saben nuestros agricultores y ganaderos. Cumplan los consejos de la Agencia de Extensión Agraria para la seguridad de que no se sentirán defraudados.

OROPESA

Distribución agua y saneamiento

Hecho importante y trascendental para Oropesa lo supone la adjudicación de la subasta de estas obras ya en firme, que a parte la mejora que en sí ofrece, representará un salto gigante en el desarrollo de Oropesa. Las autoridades peccatadas de la apremiada necesidad de estos servicios no han regateado esfuerzos para su logro.

CREDITO

El Banco de Crédito Local lo ha abierto por un importe de 2.500.000 pesetas, al Ilmo. Ayuntamiento, para dar mayor auge al desarrollo de las obras citadas con anterioridad.

ASOCIACION

Tras gestiones diversas se ha decidido establecer en Oropesa la Asociación de Padres de Familia, con diversidad de fines, si bien podemos catalogarlos así: sociales, culturales, deportivos. Siguen los trámites pertinentes y no se tardará en ponerla en funcionamiento.

Oropesa necesita de esta asociación, pues son muchos los problemas que se plantean y que pueden tener solución a través de ella. Esperemos que sea muy activa y de realizaciones inmediatas.

MATERIAL

Una importante cantidad de sillas y mesas se han recibido en la Agrupación Escolar Mixta de Oropesa, que resuelve por de pronto el angustioso problema de la población escolar, en cuanto al material.

TURISMO

El tiempo no acompaña en estos inicios de temporada turística, pero no por ello se presenta mal la temporada, puesto que la animación es constante en los lugares públicos de Oropesa y cómo no en su maravillosa playa. Numerosos grupos de alemanes e ingleses constituyen en la actualidad el mayor porcentaje, pronto tendremos entre nosotros a los franceses. Sepan todos que Oropesa les recibirá con la cordialidad debida y con la amabilidad española.

C. TAULE

BECHI

Emocionante jornada catequística

El pasado domingo día 8 del presente mes de junio, se celebró una hermosa Jornada Catequística, precioso broche de oro que venía a cerrar toda una larga cadena de trabajo, emoción y entusiasmo; que eso, y no otra cosa, ha sido el animadísimo Certamen Catequístico Escolar en el que, desde enero pasado nuestros pequeños escolares, cada sábado han venido poniendo a prueba su tesón, su capacidad de trabajo y, también, sus nervios.

Comenzó la Jornada con la Santa Misa que, para los pequeños, ofició el Delegado Diocesano de Catecismo Rvdo. D. Manuel Gil Novella, quien, en la homilía, intentó inculcar en el ánimo de los pequeños el amor a la sinceridad como antídoto de la doblez y como base imprescindible para una generosa respuesta a las constantes invitaciones y llamadas del buen Jesús, el amigo de los niños. Bonita y sencilla disertación que fue justamente correspondida por la ejemplar atención de tantísimos niños y niñas que supieron adornar la misa con sus cantos y plégarías.

A las 12 horas tuvo lugar en el Cine Bechi, la finalista de este III Certamen Catequístico Escolar cara al público; ese maravilloso supo rubricar el esfuerzo y la aplicación de su población infantil.

Ocuparon la presidencia el Reverendo Delegado Diocesano de Catecismo; el Primer Teniente de Alcalde, D. Rafael Deñate, en representación del Alcalde Presidente del Ilmo. Ayuntamiento; el Concejal, D. Vicente Deñate, representando a la Comisión Municipal de Educación; el Sr. Director de la Agrupación Mixta Escolar, D. Antonio Selma y los Maestros Nacionales, doña Carmen Vidal, don José Llop y don José Plazas.

Comenzó el acto con unas palabras de salutación a cargo del Rvdo. Sr. Cura quien, en el transcurso de su breve disertación, aclaró al público asistente que lo que sobre las tablas iba a realizarse no era sino el ruidoso final de una labor silenciosa de cinco largos meses de estudio y de esfuerzo en deportivísima competencia. Terminó pidiendo un aplauso cerrado para el Magisterio local que, una vez más, ha sabido dar muestra inequívoca de su ejemplar espíritu de colaboración.

Tres escogidos grupos de niños y niñas hicieron las delicias del respetable con la puesta en esce-

na de "El chocolate de la bruja" y "Didádo baturro" y con la interpretación de una corta selección de canciones modernas. Todos ellos fueron muy aplaudidos por el público asistente.

Disputaron la gran final, en Primera División, los equipos Las Prodigiosas y Los Magos de Oriente, proclamándose campeonas las primeras. En Segunda División disputaron el título los equipos Apolo VIII y Los Egipcios, resultando vencedores los primeros.

Terminadas las dos competiciones hizo uso de la palabra el señor Director de la Agrupación Mixta Escolar, el cual felicitó efusivamente a los participantes en el Certamen y alabó su esfuerzo y su trabajo.

Muy emocionante resultó la entrega de premios e imposición de banderas a los vencedores. Cada uno de los equipos galardoados fue calurosamente aplaudido y vitoreado por toda la concurrencia al hacer su aparición sobre el escenario para recibir los premios y distinciones que tan justamente habían conquistado.

Cerró el acto el Rvdo. Delegado Diocesano de Catecismo quien, visiblemente emocionado, expresó su satisfacción por compartir, por tercera vez consecutiva estos emocionantes e inolvidables momentos con toda la simpática población infantil bechense. Retiró su sincera felicitación al Magisterio local y a todos los pequeños escolares y terminó dando lectura a un comunicado del Rvdo. Prelado en el que nuestro querido Sr. Obispo, imposibilitado de asistir personalmente a este acto por motivos pastorales, enviaba su saludo, su bendición y su aliento al Rvdo. Sr. Cura, a los señores Maestros y a todos los escolares, animándoles a seguir en tan laudable tarea.

Así terminó esta tercera Jornada Catequística anual rebosante de alegría, emoción y entusiasmo. Creada por la cautivadora inocencia de los pequeños; tachonada de sonrisas y voces infantiles; saturada de aplausos; adornada de pancartas sencillas pero graciosas y expresivas del agudo ingenio infantil; empapada, en fin, de esa gracia de Dios que brota y fluye espontánea de las páginas de ese pequeño libro que llamamos Catecismo.

Una vez más, desde estas columnas de MEDITERRANEO, queremos agradecer a cuantos hicieron posible esta maravillosa Jornada con su esfuerzo, su valiosa colaboración.

Igualmente agradecemos a las Autoridades locales su asistencia que tanto nos honra y nos complace.

Y a todos los pequeños escolares, especialmente a cuantos conquistaron premio y a todos los participantes en el Certamen, transmitimos nuestra más sincera enhorabuena con nuestros mejores deseos de superación en años posteriores.—M. M. A.

BORRIOL

Magnífica iniciativa!

Hasta hace poco, sólo las caballerías podían ayudar al hombre en tan apartados y abruptos parajes. Ahora, se abre paso a la mecanización, a los tractores, a las máquinas potentes y monstruosas para que, rompan el silencio y se oiga por todas partes su voz ronca y potente.

¡Si alguno de nuestros antepasados lo viese! ¡Si incluso los más viejos no dan crédito a sus ojos! ¡Quién podía imaginarse ir a la Sierra—La Sierra— montado en coche o motocicleta?

Pero ahí está la realidad palpable, un camino—que por sus dimensiones; de un ancho medio de cerca de siete metros, y su buen estado, más bien puede llamarse una formidable pista— a La Sierra que rompe con todo lo anterior, cambiando el sentido de todas aquellas fincas.

Los propietarios de las partidas denominadas Benifaet, Barranco Hondo y La Sierra, están construyendo una formidable pista que, llega hasta lo más alto de este término, lo cual es digno de esta estima, ya que el anterior camino era muy difícil y penoso.

Como consecuencia de esta realización, estas partidas adquieren un sentido mucho más saludable, porque si bien es de sobra conocido el maravilloso paisaje que

Activitats del Centre Excursionista de Castelló

Demà dia 11, a les 8 de l. vesprada, i en el local del Centre—Jover, 7, baixos—, tindrà lloc l'anunciada audició de la "NOVA CANÇO CATALANA", en la que farà uns comentaris el soci del Centre i maxxim exponent d'aquesta representació a la nostra ciutat En Félix Estop.

Esperem que l'acte despertarà l'interès per part del jovent del Centre i també de molts simpatitzants, especialment d'aquells que es senten vinculats en aquesta orientació.

F. S. C.

Se completó el programa de películas del Festival de San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 10. (Pyresa). Con la selección de las películas españolas, ha quedado prácticamente completo el programa en la sección de concurso del festival internacional del cine de San Sebastián, que se celebrará en esta ciudad del 16 al 24 del presente mes.

Participarán once países con los siguientes largometrajes a concurso: Alemania: "Skarabea", de Hans Juergen Syberberg. Checoslovaquia: "Zerl", de Jaromil Jires. España: "El cadáver exquisito", de Vicente Aranda y "Los desafiados", de José Luis Egea, Claudio Guerin y Victor Erice. Estados Unidos: "Chanres", de Hall Bartlett, y "The Lost Man", de Robert Alan Arthur. Francia: "Une femme douce", de Robert Bresson, y "Pierre et Paul", de René Allio. Gran Bretaña: "The Italian Job", de Peter Collinson, y "Laugh

ter in the dark", de Tony Richardson. Hungría: "Una isla en la tierra", de Judit Elek. Italia: "L'amante di Grami", de Carlo Lizzani, y "Una machia rosa", de Enzo Muzii. Polonia: "Dos en soledad", de Stanislaw Kowalewicz. Unión Soviética: "La avecita", de Nicolai Moskalenko. Yugoslavia: "Padre y madre", de Kresko Golik. Fuera de concurso serán presentadas: "The Lion in Winter", de Anthony Harvey (Gran Bretaña) y "Los hermanos Karamazov", de Iván Piriev (URSS).

JURADO. Cuatro miembros del jurado oficial se conocen hasta el momento: Josef Von Sternber (Alemania-USA), Director; Félix Martiay (España), crítico; Anastasia Vertiskaya (URSS), actriz; y George Bhowm (Gran Bretaña) productor.

La sección retrospectiva estará dedicada al director alemán, nacionalizado norteamericano, Josef Von Sternber, con una seleccionada muestra de sus películas más importantes.

Bar Restaurante «MEDIA LUNA» Lucena del Cid. Seiscientos metros del nivel del mar. Situado en la Perla de la Montaña. Reserve sus habitaciones.

Cartelera de Espectaculos. 69.

SABOYA. -730 y 1030. -LAS AMIGAS. Mayores 18 años. REX. -730 Tarde y 1030 noche. -LA GUAPA Y SU FANTASMA, en Technicolor. Por Sofia Loren y Vittorio Gassman. Mayores 13 años. RIALTO. -Continua tarde- JERRY CALAMIDAD. Tolerado Menores-Pases programa 7, 850 y 1040. GOYA. -Continua 630 tarde- EL ESPONTANEO y LA MUERTE CUMPLE CONDENA. Mayores 18 años. CINEMA VICIANA. -Burriana. -MARANA- 715 y 10. -LAS DOS HUERFANAS DE PARIS. Mayores 14 años. CINE SINDICAL DE VERANO. Grao de Castellón. - Hoy sesión 10 noche. NO-DO. Complementos. Todos los días cambio de programa. CINE SAN PABLO. Hoy sesión 845 tarde continua. NO-DO. EL DESERTOR. Color y TARZAN DE LOS MONOS. Programa A. Mayores 14 años. TERRAZA CINE COND. Villarreal. - Mañana Jueves sesión 945 noche. NO-DO. PARIS STAMBUL SIN REGRESO Y LA HORA DEL CORAJE. Un programa A. Mayores 13 años.

TERRAZO Y PARQUET colocado y barnizado. FORMO LEVANTE SA. Factorías y venta: Carretera Puerto. s/n. - Tel. 510066 - BURRIANA. Delegación en Castellón San Vicente, 81 Tel. 216584

CRUCIGRAMA. NUMERO 3.963. HORIZONTALES: 1.-Disfrutar. 2.-Ataque. 3.-Carente de sentido común. 4.-Suba la bandera. 5.-Pronominal. Símbolo químico. 6.-Vale Océanos. Gerro militar. 7.-Nude los Pirineos. Cuidado. 8.-Nude los Pirineos. Cuidado. 9.-Nude los Pirineos. Cuidado. 10.-Natural de una isla italiana. VERTICALES: 1.-Mineral que atrae otros metales. 2.-Arquímico. 3.-Arquímico. 4.-Arquímico. 5.-Arquímico. 6.-Arquímico. 7.-Arquímico. 8.-Arquímico. 9.-Arquímico. 10.-Arquímico.

Radio Meneu. programas: MATINAL. 745 Carta de ajuste. 800 Apertura y presentación. 802 Buenos días con telediarario. 900 Cierre. SOBREMESA. 145 Carta de ajuste. 200 Apertura y presentación. 202 Panorama de actualidad. 230 Telediarario. 315 Dakitari. 415 Nivel de vida. 445 Novela. 515 El oro del tiempo. 520 Cierre. TARDE. 645 Carta de ajuste. 700 Apertura y presentación. 702 Antena infantil. 800 Dibujos animados. 810 Avance Informativo. 812 España al día. NOCHE. 825 Misterios al descubierto. 855 Avances. 900 Telediarario. 925 El tiempo. 935 Poesía e imagen. 950 Pequeño estudio. 1015 Tele ritmo. 1040 El espectador y el lenguaje. 1050 Ironside. 1145 Telediarario. 1200 Cierre. Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu. TEL. 359 VILLARREAL. Concesionario Castellón Capital: Ferpa Huerto Sogueros, 10. Tel. 216806.

# «Deseaba fervientemente abrir establecimiento en Castellón», nos dijo D. Fernando García

## «Hay toda una serie de factores que aconsejaban que nuestra red de fabricación de muebles de calidad y decoración pudieran ser ofrecidos directamente al público castellanense»

Ayer fue inaugurado el magnífico establecimiento de la firma «Mariano García» en nuestra capital

«HAY toda una serie de factores que desde hace tiempo nos aconsejaban poder ofrecer al público de Castellón nuestros muebles», nos dijo D. Fernando García ayer por la tarde, en el acto de inauguración del magnífico establecimiento de la firma en la Plaza Alcázar de Toledo.

Desde hace algún tiempo se venía trabajando con ahínco para que pudiera ser inaugurado el amplio y capaz establecimiento que la prestigiosa entidad ha montado en Castellón. La instalación es ciertamente ambiciosa, toda ella está rodeada del más exquisito gusto, y pone de relieve clara y rotundamente que la firma no se limita a la fabricación de muebles de calidad, sino a la decoración, para lo que los dirigentes de la empresa son auténticos artistas.

No pretendemos con ello descubrir ahora a la firma Mariano García. En Castellón gozan de bien ganado prestigio, pues desde hace años han contado con una clientela firme y adicta, que ha seguido los dictados de la moderna concepción del mueble y de la decoración bajo la acertada iniciativa de D. Mariano García.

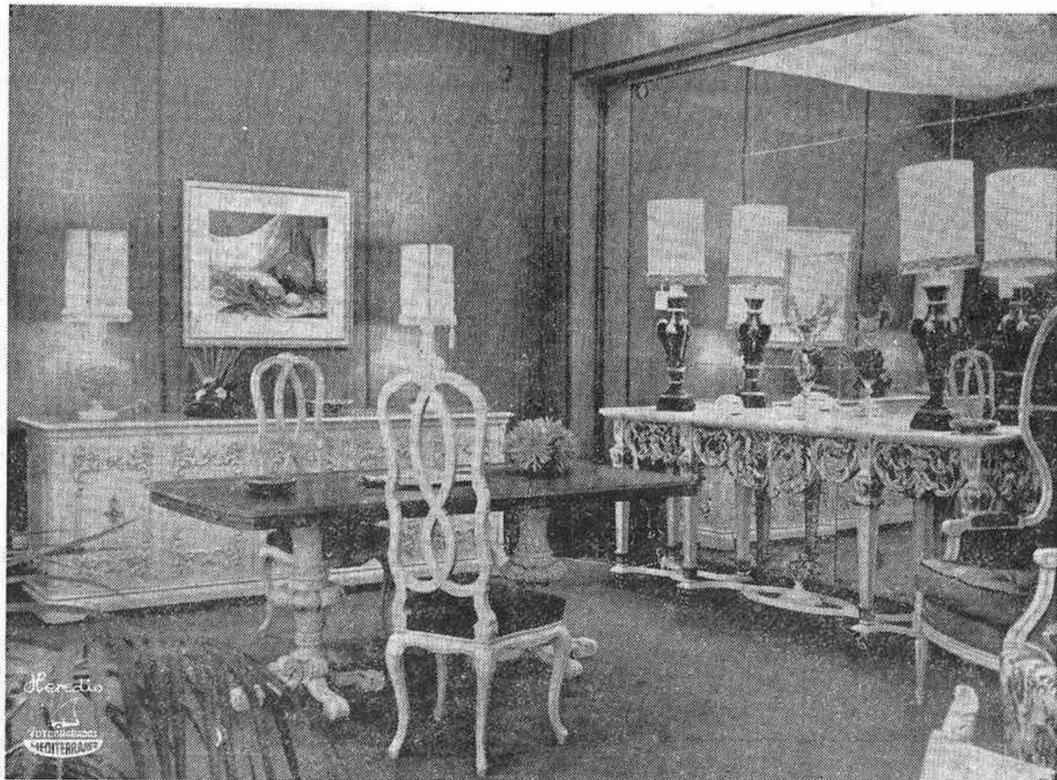
Pero, como nos decía ayer don Fernando García, no se trata de servir el mueble suelto, o el rincón particular, sino de emprender una auténtica decoración, ya sea de un piso, un apartamento, como de una sociedad recreativa. Precisamente, una de las entidades de más prestigio de Castellón, el Casino Antiguo, fue una de las importantes obras que amueblamos, hace ya algunos años; y del resultado obtenido no cabe dudar, puesto que el actual Presidente de la entidad, está en relación con nosotros cuando se ha emprendido la gran reforma que el Casino necesitaba.

El acto de inauguración reunió en los magníficos salones de la firma a un escogido grupo de personalidades castellanenses, figurando entre ellas representaciones de la vida comercial, entidades económicas y numerosos invitados; la representación oficial ostentada por el Primer Teniente de Alcalde, D. Luis Durban; Presidente del Sindicato de la Madera, don Vicente Farnós, y otras representaciones.

D. Fernando García, y los concesionarios de la entidad en Castellón, señores de Fíbia, atendieron a sus numerosos invitados, obsequiándolos espléndidamente.

En uno de los momentos de la agradable reunión social, mantuvimos una cordial charla con D. Fernando García, quien nos habló apasionadamente de todos estos temas relacionados con el mueble y la decoración, y a la vez nos hizo convivir un agradable momento, en el curso del cual nos expuso toda una serie de razones que justifican sobradamente la presencia de Mariano García en Castellón.

«Con la inauguración del establecimiento en Castellón, completamos un ciclo que podríamos llamar regional, ya que hasta ahora contábamos con establecimiento central en Valencia, donde reside el corazón de la entidad; abrimos en su día establecimiento en Alicante, y sólo faltaba Castellón, nuestra provincia hermana, donde contamos con muy buenos amigos, que siempre nos han pedido consejo sobre cualquier tema de amueblamiento o decoración. Al margen del trato puramente comercial, siempre hemos estado muy unidos a Castellón y sus cosas. Hemos seguido con especial interés su crecimiento, su desarrollo; en estos últimos tiempos, Castellón ha dado un tirón fenomenal. El nombre de Castellón asoma cada día en la prensa nacional, siempre por temas constructivos, positivos. Castellón, representa hoy te-



ma de actualidad en el concierto de las provincias españolas. Si hubiéramos de señalar esta importancia por algún hecho concreto, podríamos decir que sus playas, su magnífico clima, el crecimiento demográfico, el urbano, todo en suma, tiene interés en Castellón. Pero creo, continuó diciéndonos el señor García, que es, además de todo esto, la bondad de sus gentes. Aquí hay amabilidad por todas partes. En Castellón se siente uno en su propia casa; y esto es quizá uno de los factores que juzgo del mayor interés. No es posible sentirse extraño en Castellón; esa hermandad entre Valencia y Castellón, que tanto se ha hablado, es realmente cierta y sincera. Por nuestra parte, debo manifestar que venimos a Castellón, hace ya muchos años, y es como una prolongación de nuestra casa.

Quizá con todo esto que he dicho, esté más justificado que sintiéramos la necesidad imperiosa de venir a Castellón a ofrecer nuestra cooperación a un público que siempre nos ha sido fiel. Pero a la vez queremos que quienes no nos conocen, puedan ahora tratar con nosotros, exponer sus necesidades, sus gustos, para que nosotros a través de este establecimiento que acabamos de inaugurar podamos solucionar todos cuantos problemas de decoraciones y mobiliario nos planteen.

Nuestra producción, como puede intuirse, es de primerísima calidad, y aunque esto pueda parecer un tópico, tengo que apresurarme a decirle que en este momento estamos exportando muebles a 18 países. El pueblo español llega de nuestra mano a los más diversos y distantes puntos del mundo. Últimamente hemos amueblado 70 palacetes, exactamente iguales en Argelia, para uso de la Conferencia Afro-asiática. El Palacio del Pueblo, en el citado país, fue también amueblado por nosotros. Tenemos testimonios que acreditan la alta calidad de estos trabajos, entre ellos el de señalar que los muebles fabricados para el Palacio del Pueblo, no tienen que envidiar nada a los existentes en importantes palacios de nuestra Pa-



tría. También hemos construido muebles, y estamos todavía construyendo, para numerosos apartamentos en Libia, donde nos hemos acreditado como proveedores distinguidos. Y también nos cabe la satisfacción de señalar que hemos decorado el mejor hotel del mundo: se trata del «Doral Miami Beach», decorado y amueblado al estilo español en blanco y oro. Y ya finalmente, me queda por señalar que hemos decorado y amueblado el Palacio de la Princesa de Kuwait, considerado como una auténtica obra maestra.

Nuestro empeño, como habrá podido intuir a través de todo lo manifestado, es dar calidad al mueble. Y en este aspecto, podemos ofrecer al público lo mejor que puede adquirirse en el mercado, hasta el más insignificante detalle.

La expansión de nuestra industria ha sido hecha sobre la base de fabricar muebles de calidad.

Sólo así, se concibe que contemos con establecimientos en Barcelona, Madrid y otras capitales; y sólo así puede comprenderse que la exportación sea cada día más numerosa. Hasta el punto de que he sido elegido Presidente Nacional de los portadores de Muebles. Tal es nuestro interés en esta faceta de nuestra industria.

Precisamente quiero recordar ahora que nuestros primeros pasos para lograr crearnos un mercado en el extranjero, fueron durísimos; y yo, que visitaba muchos países, encontré siempre el aliento de los exportadores de naranja de nuestra región, muchos de ellos de Castellón, que me alentaban incesantemente para que no desmayara; ellos me animaban contándome sus vicisitudes en los primeros años que llegaron a los mercados del exterior. Es muy posible que estas frases de aliento crearan en mí la necesidad de luchar para que una firma española de fabricación de muebles, pudiera competir con prestigiosas firmas internacionales, sobre la base de ofrecer al exterior una indudable calidad. Y bajo este pensamiento, comenzamos a trabajar; los frutos estamos ya recogidos.

Finalmente, quiero hablarle del establecimiento de Castellón, y de la magnífica colaboración que hemos encontrado en los concesionarios señores de Fíbia, especialmente en doña Vicenta de Fíbia, que desde el primer momento tuvo la clara visión de que ellos podían ser el puente de unión entre nuestra central y Castellón, a la que tan unidos nos hemos sentido siempre.

El nuevo establecimiento — en la línea de los mejores de nuestra cadena —, viene a servir al público castellanense todos nuestros productos, en las mismas calidades que los que dedicamos a la exportación y a otras concesiones.

Acaba nuestra charla con D. Fernando García, un hombre realmente apasionado por el tema y enamorado de su profesión. Por nuestra parte, le decimos, creemos sinceramente que este establecimiento viene a cubrir un hueco que desde hace tiempo se hacía sentir en Castellón.

Al felicitar a la firma Mariano

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## Mercado irregular

MADRID, 10. — (Pyresa). — En la primera sesión de la semana, el mercado de valores madrileño presentó una tónica muy irregular. En general, se pueden destacar como positivos los cursos bancarios, eléctricos, alimenticios y de seguros, y como más flojos los de mineras, construcción e inmobiliarias y químicas.

Por departamentos, en el de los bancos subieron Hispano 13; Banesto 4; Fomento 3 y Urquijo e Ibérico 1. Repitieron Bilbao, Central y Vizcaya. Perdieron enteros Santander 27; Popular 8; Valencia 5 y Exterior 1.

En eléctricas, ganaron enteros Fecsa pequeñas 2; Hidrola e Iberduero 3; Unión Eléctrica Madrileña 2; Sevillana e Hidroeléctrica de Cataluña 1. Repitieron cambio Fecsa grandes, Leonesas, Nansa y Viego. Las pérdidas correspondieron a Fenosa 3; Reunidas 2 y Cantábrico 1.

En alimentación subieron 3 enteros Ebro y medio Azucarera, en tanto El Águila perdía medio punto.

En mineras, ganó 2 puntos Río Tinto y perdieron Ponferrada y Felguera 6 y 2 enteros, respectivamente.

En construcción e inmobiliarias, repitieron Dragados, Portland Valderrivas e Inmobiliaria Metro. Las pérdidas fueron para Urbis, 20; Cementos Alba 4; Vallehermoso 2, e Hidrocivil 1.

En químicas perdieron Española de Petróleos 6,50; Explosivos, 3 y Energías 1.

En siderometalúrgicas, las ganancias pertenecieron a Altos Hornos 4,50; Santa Ana 2 y Fecsa 1. Perdieron puntos Seat 4; Auxillar 3,50 y Material 0,50.

Del resto de los valores tratados, quedan por señalar la ganancia de 20 enteros en Fénix y las repeticiones de Telefónica y Metro.

## COTIZACIONES

FONDOS PUBLICOS: Interior 4%, 111'25. Amort. 4% novbre. 1951, 111'75.

Conservatorio Superior de Música y Escuela de Arte Dramático de Valencia

CONVOCATORIA DE EXAMENES (LIBRE JUNIO)

### SOLFEO

#### Curso 1º

Del nº 1 al 50 día 12 a las 9 mañana; Del nº 51 al 100 día 12, 4 tarde. Del nº 101 al 150 día 13 a las 9 mañana; Del nº 151 al final día 13, 4 tarde.

#### Curso 2º

Del nº 1 al 35 día 14 a las 9 mañana; Del nº 36 al 70 día 14 a las 4 tarde. Del nº 71 al 105 día 16 a las 9 mañana; Del nº 106 al final día 16 4 tarde.

#### Curso 3º

Del nº 1 al 25 día 17 a las 9 mañana; Del nº 26 al final día 17 4 tarde.

#### Curso 4º

Todos los números día 18 a las 9 de la mañana.

### PIANO

Curso 1º día 17 a las 9 de la mañana; Cursos 2º y 3º día 17 a las 4 tarde.

Cursos 4º y 5º día 18 a las nueve de la mañana; Cursos 6º y 7º día 18 a las 4 de la tarde; Cursos 8º día 20 a las 9 de la mañana.

### ARMONIA

Todos los cursos día 19 a las 9 de la mañana.

### ACOMPANAMIENTO

Cursos 1º y 2º día 19 a las cuatro tarde.

ESTETICA E HISTORIA DE LA MUSICA

MUSICA DE CAMARA

FLAUTA, OBOE, REQUINTO, CLARINETE, FAGOT Y SAXOFON

TROMPA, TROMPETA, TROMBON, BOMBARDINO Y TUBA

GUITARRA, VIOLIN, Y VIOLONCELLO

Día 20 a las 4 de la tarde.

PERCUSION

Día 20 a las 12 de la mañana.

COREOGRAFIA

Cursos 1º y 2º día 21 a las 10 de la mañana.

Cursos 3º, 4º y 5º día 21 a las 4 de la tarde.

DECLAMACION

Día 21 a las 6 de la tarde.

BANCOS: Aragón, 915. Exterior, 635. Central, 1.400. Banesto, 1.104. Fomento, 423. G. Comercio, 830. Hispano, 990. Ibérico, 930. Popular, 1.057. Valencia, 1.795.

ELECTRICAS: Leonesas, 93. R. Zaragoza, 103. Fecsa grandes, 275. Fecsa pequeñas, 285. Fenosa, 177. Cantábrico, 180. Hidrola, 245. Iberduero, 343. Nansa, 132. Sevillana, 229. Eléctrica Madrileña, 184.

ALIMENTACION: Águila, 299. Azucarera, 136'50. Ebro, 921.

CONSTRUCTORAS: Hidro Civil, 77. Dragados, 645.

INVERSION MOBILIARIA: Urbis, 338. Nuvo fondo, 1.813'73.

MINERAS: Riotinto, 274. Felguera, 77. Ponferrada, 249.

MONOPOLIOS: Campsa, 219. Tabacalera, 200.

NAVEGACION: Naval ordinarias, 95. Trasmediterránea, 215.

QUIMICAS: Aragonenses, 157. Explosivos, 235. Petróleos, 730.

SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 83. Seat, 523. Auxillar F.C., 88'50. Fasa, 315. Macosa, 104'50.

TELEFONIA Y RADIO: Telefónica, 236.

TEXTILES: Fefasa, 71. Sniace, 142.

SEGUROS: Unión y Fénix, 1.400.

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón).

POCO NEGOCIO

BARCELONA, 10. — (Cifra). — Se ha desarrollado la primera sesión de la semana en Bolsa, con escasa concurrencia y poco negocio. En el corro de acciones hubo pequeñas variaciones entre los valores locales, de arbitraje y bancarios. Más firmeza que días pasados hubo en el grupo eléctrico, y en el resto de los cursos hubo repetición de cambios.

En F.P. hubo algo más de flojedad que días pasados y en cupones se ha negociado con más intensidad.

MUCHO PUBLICO Y CONTRATACION FLUIDISIMA

BILBAO, 10. — (Cifra). — Con mucho público en la sala y con una contratación fluidísima, sobre todo en los valores que están en curso de ampliación de capital, ha tenido lugar la sesión de apertura de la Bolsa bilbaína.

Repasando los diferentes grupos, se ve que el corro bancario se muestra muy irregular, aunque mejor de lo que se esperaba. Sobresalen en el alza el Hispano, con más 13, y demeritan igual cantidad el Santander y el Bilbao y el Popular.

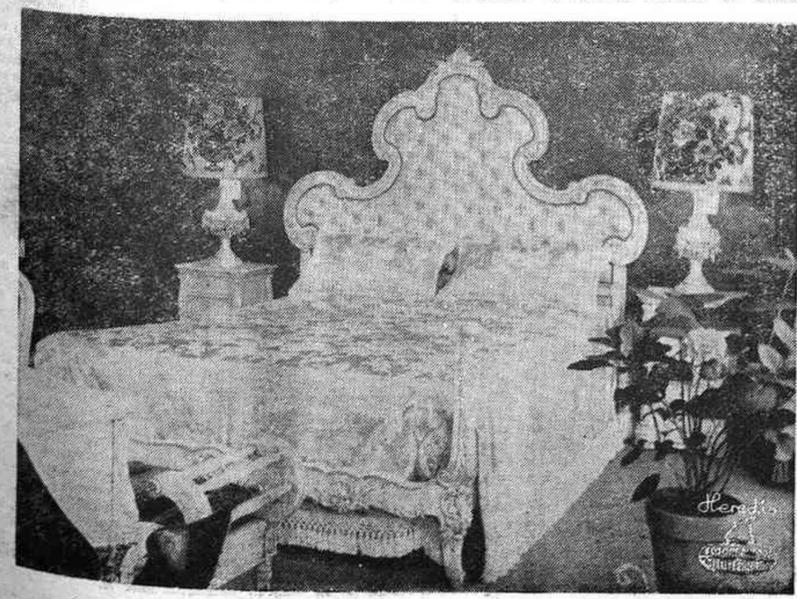
En transportes y ferroviarios, fuerte repliegue de aviación y comercio, mientras las navieras se comportan todas ellas en mejoría.

En las eléctricas, la presión del cupón ha obligado a un fuerte repliegue en Viego, y en las restantes, las posiciones se mantienen.

Resurgan las Siderúrgicas tras el bache anterior, destacando Basconia con 8 enteros, y Hornos, con 4'5, al conocerse ya oficialmente, con la entrega de la memoria que está efectuando la empresa a sus accionistas, el cierre del ejercicio 1968 con superávit.

Las industriales, sostenidas, y como nota saliente la baja de Papelera y el alza de Sniace.

Queda la Bolsa al cierre con papel para la casi totalidad de los valores.



# PABLO VI EN EL PAIS DE TODOS

## La Santa Sede y el C.E.I.

Por ADOLFO MUÑOZ ALONSO

En la IV Asamblea mundial del Consejo Ecueménico de las Iglesias celebrada en Upsala eran 15 los observadores católicos. También eran católicos algunos de los expertos. A esta presencia no era extraño, sino fervoroso animador, el secretario general del Secretariado para la Unión de los Cristianos, Monseñor Juan Willebrands. Quizá influyera, al menos como talante, su origen holandés. Pero no puede pasarse por alto la formación teológica del Obispo. Se había doctorado en el "Angelicum" de Roma, y fue profesor y Rector del Seminario de Warmond, que le conoció siendo estudiante. Ocupaba la Secretaría del Secretariado desde su fundación, el 5 de mayo de 1960, es decir un año antes de la celebración de la Asamblea de Nueva Delhi. El Consejo Mundial de las Iglesias recibió, pues, con júbilo la sucesión del Cardenal Agustín Bea en la persona de Monseñor Willebrands, y el contenido se colmó cuando, a los pocos días, era creado Cardenal en el Consistorio del 28 de abril. El Secretario General del C. M. I. llegó a escribir que la elevación al cardenalato de Monseñor Willebrands llenaba de júbilo no solo a la Iglesia católica-romana, sino también a todo el movimiento ecuménico. El nuevo Cardenal —afirma el pastor Blake— ha adquirido métodos particulares en el campo de las relaciones ecuménicas de todas las Iglesias.

En la misma línea se expresó el primer secretario general del C. M. I. W. A. Vissert Hoof, presidente honorario desde que abandonó en 1966 la secretaría, al que conocen los españoles por su presencia en el Comité de las Iglesias europeas, reunido en los primeros días de mayo en El Escorial. La amistad del doctor A. Vissert Hoof, con el Cardenal Bea y con Monseñor Willebrands es, si cabe hablar así, una amistad ecuménica. Bea y Vissert Hoof compartieron el premio de la paz, de la Asociación de editores de la República federal de Alemania, y Vissert y Willebrands han repasado juntos los motivos de esperanza y las dificultades allanables para la unión de todos los cristianos en la fe y en la verdad del Evangelio.

Como no es cosa de saciar la curiosidad legítima del lector con el menudeo de entrevistas, conversaciones, viajes y encuentros entre los legítimos y autorizados representantes de la Iglesia Católica y los de C. M. I., me atenderé a lo verdaderamente importante y decisivo: el espíritu, el ánimo, las declaraciones doctrinales más recientes y públicas que permiten abrir el alma a una esperanza en la que no sea la fe la que naufrague ni sean los dogmas los que se debiliten. Los católicos sabemos muy bien en lo que creemos. Por lo menos, la presunción hay que otorgarla. Lo que no resulta tan presumible —hablando para españoles— es el conocimiento de la doctrina y del espíritu del C. E. I. Sin embargo no podemos olvidar ni por un momento que en la actualidad el C. E. I. agrupa a 235 Iglesias, que confiesan a Cristo y venitadas laceradas sus carnes. La visita de Pablo VI a la sede del Consejo en Ginebra nos obliga a la divulgación de qué es lo que dicen y piensan las Iglesias a las que el Papa otorga el prestigio de su presencia y, hasta cierto punto, el respaldo de su confianza en prospectiva.

Como se impone una selección, he procurado, al elegir, ofrecer los testimonios más comprometidos y comprometedores. Sea el primero la conferencia pronunciada por el pastor Eugenio C. Blake en la Universidad Gregoriana de Roma. Fue el 20 de octubre de 1967. Palabras textuales: El movimiento ecuménico —el favorecido por el C. M. I., y el católico de la Iglesia de Roma— no es un movimiento basado en la tolerancia o en la mera voluntad general, sino que es un movimiento cristiano, o mejor, para hablar un lenguaje claro a los teólogos, un movimiento cristocéntrico. Blake —resumo con fidelidad— cree entender que muchas de las críticas que se levantan contra el movimiento ecuménico, de una u otra banda, tienen un origen equivocado. A todos nos interesa la búsqueda y el hallazgo de la verdad, y no el concepto desleído de la buena voluntad general. El ecumenismo —ahora a la letra— no es un sincretismo. El ecumenismo brota desde la fe como un resplandor de la revelación que Dios ha hecho de sí mismo en Jesús de Nazaret, Señor y Cristo.

El movimiento ecuménista admite como supuesto inalterable que la Iglesia es una. Más aún, la unidad de la Iglesia es el presupuesto constituyente y fundamental, y las "Iglesias" son unos fenómenos que sólo pueden ser tenidos en cuenta como tensiones hacia la unidad inequívoca. Esta unidad fundacional nos lleva a la universalidad de la Iglesia. La universalidad sólo se entiende a derechos en la luz de la Revelación si se reconoce que Cristo murió por todos, y que el cristianismo de Dios no se liga a naciones, a asociaciones, a sectas, cuando de lo que se trata es de la salvación de todos los hombres.

La presencia del Papa Pablo VI en la sede del Consejo reviste una importancia tremenda —no retrojo el adjetivo— si se tiene en cuenta que el pastor Blake dijo en su conferencia que "sería mejor que la Iglesia católica romana se com-

prometiera por entero y completamente con el C. M. I.". El lector tiene derecho a preguntarse por el precio que habría que pagar por un compromiso de esta naturaleza. Pues bien, el pastor Blake lo ha señalado, y el Papa Pablo VI no puede ignorarlo. Se trata de discutir hasta la raíz, y en un clima de serenidad y de buena voluntad común, las opciones teológicas fundamentales que han dividido y dividen a la "Iglesia una". Una discusión de este porte no obedece a un purismo teológico, sino que viene exigido por los cambios y el nivel de los tiempos en que vivimos todos.

Se observa en los propósitos programáticos del C. M. I. una dirección que me atrevería a llamar humanista o social, dejando en un leve segundo plano aquellas cuestiones, vamos a llamar dogmáticas o teológicas, que fueron las que, en su tiempo, irritaron los ánimos. La libertad religiosa, los matrimonios mixtos, el servicio concreto a la humanidad, la paz, la evitación de la guerra nuclear, las orientaciones de orden económico. En definitiva el movimiento aspira a centrar su marcha en un ámbito de opciones aceptables por la Iglesia católica romana y por el G. E. I., basando la cooperación en el mejor servicio a la humanidad, que es fundamental en la voluntad de los cristianos todos. Sería así como una cooperación frente a la destrucción que nos amenaza, no solo a los cristianos, sino al género humano; sería como una reordenación de la auténtica moral cristiana. La Iglesia católica romana —lo reconoce el C. M. I.— tiene una experiencia que la falta al Consejo, pero el Consejo representa la unión de cientos de Iglesias que, de no haber sido por el Consejo, habrían sufrido la fuerza disolvente de un mundo sin fe que las circunda.

El C. E. I. ha solicitado de la Iglesia católica romana, por mediación de su secretario general, "sus oraciones, su comprensión, y su sostén". Tengo para mí que la presencia del Papa Pablo VI es la mejor respuesta, y que son impre-

sibles las consecuencias a no muy largo plazo. Jesucristo —ha escrito recientemente el pastor Blake— llama a todos los que confiesan su nombre a trabajar juntos en su servicio. La visita de Pablo VI, en los términos en que ha sido acordada, es un impresionante testimonio de verdad, de amor, de humildad y de autenticidad. Ignoro cuales van a ser las palabras del Papa en la sede del Consejo. Pero su presencia vale y prima sobre todas ellas, las que sean. Cuando releemos el Evangelio, y recorremos el itinerario de Jesucristo, nos emociona y reconforta la adecuación del Sumo Pontífice, su Vicario, en la manera y estilo de Cristo, al acercarse, con escándalo de muchos, a quienes quería unir en la fe, en el amor, en la fraternidad, sin guiarse de criterios humanos.

Cuando el doctor A. Vissert dijo en España, hace apenas un mes, que el texto de Base del Consejo Ecueménico de las Iglesias no era un Credo, sino una indicación del factor "dinámico decisivo" para la unidad, es decir Jesucristo como único Salvador, alguno pudieron entender que el "Credo" era considerado con indiferencia, cuando en rigor de comprensión y verdad, lo que se señalaba era la posibilidad maravillosa de que el Credo tenía que ser, en su primera y última palabra, Jesucristo, único Señor que nos hermana a todos los que creemos en Él. Lo que propugnaba, con reminiscencias expresadas del Concilio Vaticano II, era un discernimiento en la relación de las verdades con el fundamento de la fe.

El precio de la cooperación, paso necesario, aunque no suficiente, para la unión de las Iglesias en la Iglesia Una, no puede ser, y no será, la negación de Cristo en ninguna de sus palabras, sino la reintegración; con el alma atenta a los carismas del Espíritu Santo que sólo se dan en la Iglesia. El C. E. I. y Pablo VI saben lo que quieren. La visita del Papa no es una improvisación, sino el gesto de un hombre que es y actúa como Vicario de Cristo.

(PYRESA)

## El doctor Weber no hará declaraciones sobre sus investigaciones respecto al cáncer hasta que en julio aparezca su libro

### A partir de entonces dará explicaciones, aunque sólo a especialistas

MADRID, 10 (Pyresa). — La redacción de la agencia Pyresa ha intentado ampliar la información que posee sobre los trabajos del doctor Alfón Weber relacionados con el origen y la causa del cáncer. El corresponsal de Pyresa en Bonn logró establecer hoy comunicación telefónica con el doctor Weber, quien se negó a hablar, tanto de sus investigaciones como de las relaciones que mantiene con los laboratorios que han divulgado la noticia del pretendido descubrimiento.

El médico alemán, que se definió a sí mismo como "investigador independiente", dijo al corresponsal de Pyresa que había recibido llamadas telefónicas de Australia, Inglaterra, Estados Unidos, Francia y España, y que a todos los comunicantes ha respondido lo mismo: que no hará declaraciones hasta que aparezca su libro fundamentealmente a finales de julio. A partir de entonces —asegura— dará explicaciones, aunque sólo a especialistas.

Por otra parte, redactores de la agencia intentaron obtener en Madrid del señor Prada Becares datos sobre la personalidad del doctor Weber. El señor Prada Becares, que se presenta como "promotor de actividades socialmente útiles", ocultó cualquier noticia biográfica del médico alemán e incluso se negó a facilitar su dirección, que hubo de ser averiguada por nuestro corresponsal en Bonn. La actitud del señor Prada Becares, delegado de los laboratorios para los que aparentemente trabaja el doctor Weber, fortalece el escepticismo registrado en algunos medios científicos en relación con este asunto.

Sin embargo, no es la primera vez que las investigaciones de Alfón Weber han ocupado la atención de la prensa. La revista alemana "Quick", que se edita en Múnich con varios millones de ejemplares de tirada, publicó el año pasado un amplio reportaje sobre los trabajos de Weber y de sus colaboradores, de cuyas primeras conclusiones dio recientemente referencia periodística la agencia Pyresa.

Una encuesta preparada para

recabar opiniones sobre el artículo publicado por la revista suiza "Medici", encontró un auténtico muro de silencio entre los más destacados especialistas españoles en la materia, quienes declinaron amablemente responder a las preguntas que les fueron formuladas por caracer de la información precisa para opinar sobre el caso.

En los laboratorios donde al parecer trabaja el doctor Weber, instalados en Landshut (Baviera), la personal está actualmente de vacaciones y no ha sido posible establecer comunicación con alguna persona autorizada.

Por el momento, el Ministerio Federal alemán de Sanidad no tiene conocimiento oficial de las investigaciones del doctor Weber. La agencia Pyresa reitera todas las reservas con que apostilló la primera información, tanto por la delicada índole de la materia, que una elemental prudencia aconseja la presentar de modo que no alienen angustiadas esperanzas coincidentes seguramente a quedar frustradas, como por el interés comercial que inevitablemente se mezcla en este tipo de noticias.

# Una mezcla de burgués y bohemio MIKE KENNEDY, SOLITARIO EN BUSCA DEL EXITO

## «Triunfaré», dice el antiguo vocalista de «Los Bravos» «No me gusta hablar sobre mi infancia, que ha sido muy triste»

TENGO ante mí a un Mike distinto, físicamente más viejo de lo que aparece en las películas o en las fotografías; sin la sonrisa prefabricada e incluso con expresión de mal humor como en aquel momento sufriera molestias de estómago. Sólo al final de la entrevista se dignó medio sonreír. No diré que Mike, en la realidad, sea un muchacho antipático, pero sí bastante serio y reposado de lo que pueda animarse.

Se sentó en una pequeña silla blanca, con pose de soberano en el trono. Y esperó mis preguntas.

—Tu historia es de todos conocida. Viniste a España hace más de tres años. Fichaste por "Los Bravos" y el éxito llegó en cantidad. Ahora has decidido andar a tu aire, independizarte. Quieres triunfar sólo. ¿Estás seguro de conseguirlo? ¿Con qué medios cuentas?

—Seguro que mis discos lograrán el éxito. Tengo una voz y un estilo diferentes, una buena promoción y espero que no me abandone la suerte. La misma que me ha seguido durante toda la vida. Un año o dos es el plazo máximo para alcanzar la cumbre.

—Sin embargo, ya has lanzado al mercado un disco y me parece que está pasando casi inadvertido...

—Bueno, es que ese no es mi verdadero estilo. Deberías escuchar las once grabaciones que hice en Londres, con algunas creaciones mías. Por ahí juzgarías mejor.

—En el disco citado figuran dos canciones. Por una cara, "La lluvia", tema del último festival de San Remo. Por otra, "Cuando pienso en ti". Cada una lleva un estilo diferente: la primera, rítmica, bailable. La segunda, una melodía cantada con una voz muy delgada que parece un hilo. Tu estilo, ¿cuál de los dos prefieres?

—Lo mío es la melodía. La canción romántica, pausada, con música y letras románticas como una poesía. "Los Bravos" me dieron la fama, sí, pero quizá me imprimieron un sello que no es el que más me gusta. Yo no era libre de escoger las canciones. El público, mucho tiempo después de su aparición, seguía pidiéndonos "Black is Black", "Los chicos con las chicas" y otras parecidas. Ahora quiero encontrarme a mí mismo, descubrir el auténtico Mike.

—Hablando de "Los Bravos", ¿eras tú el conjunto? ¿Qué tanto por ciento te adjudicabas dentro de él?

Y ha sonreído por primera vez. Parece que le da miedo hablar. Le fuerza.

—¿Un cincuenta por ciento? —Un setenta y cinco? —Un cincuenta. Pero esto no quiere decir que sin mí vayan a fracasar. Creo que ya cuentan con un vocalista. No le he oído, pero será bueno.

—Y tu conjunto, ¿qué tal marcha?

—Ando "negro" buscando un organista. Por lo demás, ensayamos a un ritmo frenético.

—Todo eso está muy bien. Pero imagínate que no pudieras cantar, que tu voz sólo sirviera para hablar, ¿qué harías?

—No lo he pensado. Nunca planeo mi futuro. Soluciono las cuestiones cuando se presentan. ¿Qué no puedo cantar? No lo sé, quizá me dedicaría a la fotografía o al cine. Pero, de verdad, no quiero pensar en esa posibilidad. Sería la mayor desgracia que podría ocurrirme.

—¿Y cuando tengas treinta, ¿cuánta renta años?

—Seguiré cantando, como Tom Jones, como Frank Sinatra, como tantos otros. Sí, eso, seguiré cantando. No puedo concebir mi vida sin la canción.

—Si te dijese: de acuerdo, seguirás cantando, pero no cobrarás ni un céntimo, ¿qué harías?

—Yo soy un profesional de la canción. Antes era cervecero y lo dejé. Ahora canto y es así como me gano la vida. Mézclalo que me paguen.

—Te pagan y muy bien. Has conseguido mucho dinero. ¿En qué lo gastas?

—En tonterías. Cosas que me gustan al momento. Una vez compré un abrigo de pieles que me costó quince mil pesetas. Lo usé tres días. Ahora debe estar apollillándose. No tengo ningún control sobre mi dinero.

—Ni sobre tu horario, al parecer. Te gusta vivir bien, y haces el vago con avaricia. Te pregunto, ¿eres un burgués?

—Soy una mezcla de burgués y de bohemio.

—Si triunfaras, como dices, a escala internacional, ¿te irías de España, en busca de nuevos horizontes?

—No pienso marcharme de España. He nacido en Alemania y sin embargo no tengo allí a casi nadie. Mi madre se encuentra en el Berlín Oriental y no puedo verla. Además, me encanta el sol de España. Si una mañana amanece lloviendo, ya me quedo triste todo el día.

—¿Eres popular. La gente te reconoce. ¿Esa popularidad, te molesta o te halaga? ¿Podrías vivir sin ella?

—A veces me gustaría pasar desapercibido. Soy aficionado a la fotografía, ¿por qué no cojo mi tomavistas y me voy a la Gran Vía a rodar lo que sea? No puedo. La gente me conoce y no me dejaría en paz. Tampoco puedo ir por la calle tranquilo, observando a las personas, tomando el pulso a la ciudad. Todo eso me encantaría y, sin embargo, me está vedado. Pero sé que en muchas ocasiones la popularidad me halaga y también que no podría vivir sin ella. Forma parte ya de mi vida. Y la gente, esa que levanta y derriba ídolos, esa me da miedo.

—¿No te dan un poco de risa las niñas que chillan cuando tú o algún cantante famoso aparece en el escenario?

—En absoluto. Esos gritos me animan. Lo que ya no me parece tan bien es que me rompan los trajes, por gamberismo o porque sí.

—Mike, dime, ¿qué pregunta podría hacer yo que te molestara, a la que no quisieras responder?

—Pues, por ejemplo, no me gusta hablar de política, ni de religión. La política no me interesa.

—¿Y la religión?

—Las sectas, las distintas iglesias, no. La existencia de Dios, sí.

—Yo soy un profesional de la canción. Antes era cervecero y lo dejé. Ahora canto y es así como me gano la vida. Mézclalo que me paguen.

—Te pagan y muy bien. Has conseguido mucho dinero. ¿En qué lo gastas?

—En tonterías. Cosas que me gustan al momento. Una vez compré un abrigo de pieles que me costó quince mil pesetas. Lo usé tres días. Ahora debe estar apollillándose. No tengo ningún control sobre mi dinero.

—Ni sobre tu horario, al parecer. Te gusta vivir bien, y haces el vago con avaricia. Te pregunto, ¿eres un burgués?

—Soy una mezcla de burgués y de bohemio.

—Si triunfaras, como dices, a escala internacional, ¿te irías de España, en busca de nuevos horizontes?

—No pienso marcharme de España. He nacido en Alemania y sin embargo no tengo allí a casi nadie. Mi madre se encuentra en el Berlín Oriental y no puedo verla. Además, me encanta el sol de España. Si una mañana amanece lloviendo, ya me quedo triste todo el día.

—¿Eres popular. La gente te reconoce. ¿Esa popularidad, te molesta o te halaga? ¿Podrías vivir sin ella?

—A veces me gustaría pasar desapercibido. Soy aficionado a la fotografía, ¿por qué no cojo mi tomavistas y me voy a la Gran Vía a rodar lo que sea? No puedo. La gente me conoce y no me dejaría en paz. Tampoco puedo ir por la calle tranquilo, observando a las personas, tomando el pulso a la ciudad. Todo eso me encantaría y, sin embargo, me está vedado. Pero sé que en muchas ocasiones la popularidad me halaga y también que no podría vivir sin ella. Forma parte ya de mi vida. Y la gente, esa que levanta y derriba ídolos, esa me da miedo.

—¿No te dan un poco de risa las niñas que chillan cuando tú o algún cantante famoso aparece en el escenario?

—En absoluto. Esos gritos me animan. Lo que ya no me parece tan bien es que me rompan los trajes, por gamberismo o porque sí.

—Mike, dime, ¿qué pregunta podría hacer yo que te molestara, a la que no quisieras responder?

—Pues, por ejemplo, no me gusta hablar de política, ni de religión. La política no me interesa.

—¿Y la religión?

—Las sectas, las distintas iglesias, no. La existencia de Dios, sí.

—Yo soy un profesional de la canción. Antes era cervecero y lo dejé. Ahora canto y es así como me gano la vida. Mézclalo que me paguen.

—Te pagan y muy bien. Has conseguido mucho dinero. ¿En qué lo gastas?

—En tonterías. Cosas que me gustan al momento. Una vez compré un abrigo de pieles que me costó quince mil pesetas. Lo usé tres días. Ahora debe estar apollillándose. No tengo ningún control sobre mi dinero.

—Ni sobre tu horario, al parecer. Te gusta vivir bien, y haces el vago con avaricia. Te pregunto, ¿eres un burgués?

—Soy una mezcla de burgués y de bohemio.

—Si triunfaras, como dices, a escala internacional, ¿te irías de España, en busca de nuevos horizontes?

—No pienso marcharme de España. He nacido en Alemania y sin embargo no tengo allí a casi nadie. Mi madre se encuentra en el Berlín Oriental y no puedo verla. Además, me encanta el sol de España. Si una mañana amanece lloviendo, ya me quedo triste todo el día.

—¿Eres popular. La gente te reconoce. ¿Esa popularidad, te molesta o te halaga? ¿Podrías vivir sin ella?

—A veces me gustaría pasar desapercibido. Soy aficionado a la fotografía, ¿por qué no cojo mi tomavistas y me voy a la Gran Vía a rodar lo que sea? No puedo. La gente me conoce y no me dejaría en paz. Tampoco puedo ir por la calle tranquilo, observando a las personas, tomando el pulso a la ciudad. Todo eso me encantaría y, sin embargo, me está vedado. Pero sé que en muchas ocasiones la popularidad me halaga y también que no podría vivir sin ella. Forma parte ya de mi vida. Y la gente, esa que levanta y derriba ídolos, esa me da miedo.

—¿No te dan un poco de risa las niñas que chillan cuando tú o algún cantante famoso aparece en el escenario?

—En absoluto. Esos gritos me animan. Lo que ya no me parece tan bien es que me rompan los trajes, por gamberismo o porque sí.

—Mike, dime, ¿qué pregunta podría hacer yo que te molestara, a la que no quisieras responder?

—Pues, por ejemplo, no me gusta hablar de política, ni de religión. La política no me interesa.

—¿Y la religión?

—Las sectas, las distintas iglesias, no. La existencia de Dios, sí.

—Yo soy un profesional de la canción. Antes era cervecero y lo dejé. Ahora canto y es así como me gano la vida. Mézclalo que me paguen.

—Te pagan y muy bien. Has conseguido mucho dinero. ¿En qué lo gastas?

—En tonterías. Cosas que me gustan al momento. Una vez compré un abrigo de pieles que me costó quince mil pesetas. Lo usé tres días. Ahora debe estar apollillándose. No tengo ningún control sobre mi dinero.

—Ni sobre tu horario, al parecer. Te gusta vivir bien, y haces el vago con avaricia. Te pregunto, ¿eres un burgués?

—Soy una mezcla de burgués y de bohemio.

—Si triunfaras, como dices, a escala internacional, ¿te irías de España, en busca de nuevos horizontes?

—No pienso marcharme de España. He nacido en Alemania y sin embargo no tengo allí a casi nadie. Mi madre se encuentra en el Berlín Oriental y no puedo verla. Además, me encanta el sol de España. Si una mañana amanece lloviendo, ya me quedo triste todo el día.

—¿Eres popular. La gente te reconoce. ¿Esa popularidad, te molesta o te halaga? ¿Podrías vivir sin ella?

—A veces me gustaría pasar desapercibido. Soy aficionado a la fotografía, ¿por qué no cojo mi tomavistas y me voy a la Gran Vía a rodar lo que sea? No puedo. La gente me conoce y no me dejaría en paz. Tampoco puedo ir por la calle tranquilo, observando a las personas, tomando el pulso a la ciudad. Todo eso me encantaría y, sin embargo, me está vedado. Pero sé que en muchas ocasiones la popularidad me halaga y también que no podría vivir sin ella. Forma parte ya de mi vida. Y la gente, esa que levanta y derriba ídolos, esa me da miedo.

—¿No te dan un poco de risa las niñas que chillan cuando tú o algún cantante famoso aparece en el escenario?

—En absoluto. Esos gritos me animan. Lo que ya no me parece tan bien es que me rompan los trajes, por gamberismo o porque sí.

—Mike, dime, ¿qué pregunta podría hacer yo que te molestara, a la que no quisieras responder?

—Pues, por ejemplo, no me gusta hablar de política, ni de religión. La política no me interesa.

—¿Y la religión?

—Las sectas, las distintas iglesias, no. La existencia de Dios, sí.

—Yo soy un profesional de la canción. Antes era cervecero y lo dejé. Ahora canto y es así como me gano la vida. Mézclalo que me paguen.

—Te pagan y muy bien. Has conseguido mucho dinero. ¿En qué lo gastas?

—En tonterías. Cosas que me gustan al momento. Una vez compré un abrigo de pieles que me costó quince mil pesetas. Lo usé tres días. Ahora debe estar apollillándose. No tengo ningún control sobre mi dinero.

—Ni sobre tu horario, al parecer. Te gusta vivir bien, y haces el vago con avaricia. Te pregunto, ¿eres un burgués?

—Soy una mezcla de burgués y de bohemio.

—Si triunfaras, como dices, a escala internacional, ¿te irías de España, en busca de nuevos horizontes?

—No pienso marcharme de España. He nacido en Alemania y sin embargo no tengo allí a casi nadie. Mi madre se encuentra en el Berlín Oriental y no puedo verla. Además, me encanta el sol de España. Si una mañana amanece lloviendo, ya me quedo triste todo el día.

—¿Eres popular. La gente te reconoce. ¿Esa popularidad, te molesta o te halaga? ¿Podrías vivir sin ella?

—A veces me gustaría pasar desapercibido. Soy aficionado a la fotografía, ¿por qué no cojo mi tomavistas y me voy a la Gran Vía a rodar lo que sea? No puedo. La gente me conoce y no me dejaría en paz. Tampoco puedo ir por la calle tranquilo, observando a las personas, tomando el pulso a la ciudad. Todo eso me encantaría y, sin embargo, me está vedado. Pero sé que en muchas ocasiones la popularidad me halaga y también que no podría vivir sin ella. Forma parte ya de mi vida. Y la gente, esa que levanta y derriba ídolos, esa me da miedo.

—¿No te dan un poco de risa las niñas que chillan cuando tú o algún cantante famoso aparece en el escenario?

—En absoluto. Esos gritos me animan. Lo que ya no me parece tan bien es que me rompan los trajes, por gamberismo o porque sí.

—Mike, dime, ¿qué pregunta podría hacer yo que te molestara, a la que no quisieras responder?

—Pues, por ejemplo, no me gusta hablar de política, ni de religión. La política no me interesa.

—¿Y la religión?

—Las sectas, las distintas iglesias, no. La existencia de Dios, sí.

—Yo soy un profesional de la canción. Antes era cervecero y lo dejé. Ahora canto y es así como me gano la vida. Mézclalo que me paguen.

—Te pagan y muy bien. Has conseguido mucho dinero. ¿En qué lo gastas?

—En tonterías. Cosas que me gustan al momento. Una vez compré un abrigo de pieles que me costó quince mil pesetas. Lo usé tres días. Ahora debe estar apollillándose. No tengo ningún control sobre mi dinero.

—Ni sobre tu horario, al parecer. Te gusta vivir bien, y haces el vago con avaricia. Te pregunto, ¿eres un burgués?

—Soy una mezcla de burgués y de bohemio.

—Si triunfaras, como dices, a escala internacional, ¿te irías de España, en busca de nuevos horizontes?

—No pienso marcharme de España. He nacido en Alemania y sin embargo no tengo allí a casi nadie. Mi madre se encuentra en el Berlín Oriental y no puedo verla. Además, me encanta el sol de España. Si una mañana amanece lloviendo, ya me quedo triste todo el día.

—¿Eres popular. La gente te reconoce. ¿Esa popularidad, te molesta o te halaga? ¿Podrías vivir sin ella?

—A veces me gustaría pasar desapercibido. Soy aficionado a la fotografía, ¿por qué no cojo mi tomavistas y me voy a la Gran Vía a rodar lo que sea? No puedo. La gente me conoce y no me dejaría en paz. Tampoco puedo ir por la calle tranquilo, observando a las personas, tomando el pulso a la ciudad. Todo eso me encantaría y, sin embargo, me está vedado. Pero sé que en muchas ocasiones la popularidad me halaga y también que no podría vivir sin ella. Forma parte ya de mi vida. Y la gente, esa que levanta y derriba ídolos, esa me da miedo.

—¿No te dan un poco de risa las niñas que chillan cuando tú o algún cantante famoso aparece en el escenario?

—En absoluto. Esos gritos me animan. Lo que ya no me parece tan bien es que me rompan los trajes, por gamberismo o porque sí.

—Mike, dime, ¿qué pregunta podría hacer yo que te molestara, a la que no quisieras responder?

—Pues, por ejemplo, no me gusta hablar de política, ni de religión. La política no me interesa.

—¿Y la religión?

—Las sectas, las distintas iglesias, no. La existencia de Dios, sí.

—Yo soy un profesional de la canción. Antes era cervecero y lo dejé. Ahora canto y es así como me gano la vida. Mézclalo que me paguen.

—Te pagan y muy bien. Has conseguido mucho dinero. ¿En qué lo gastas?

—En tonterías. Cosas que me gustan al momento. Una vez compré un abrigo de pieles que me costó quince mil pesetas. Lo usé tres días. Ahora debe estar apollillándose. No tengo ningún control sobre mi dinero.

—Ni sobre tu horario, al parecer. Te gusta vivir bien, y haces el vago con avaricia. Te pregunto, ¿eres un burgués?

—Soy una mezcla de burgués y de bohemio.

—Si triunfaras, como dices, a escala internacional, ¿te irías de España, en busca de nuevos horizontes?

—No pienso marcharme de España. He nacido en Alemania y sin embargo no tengo allí a casi nadie. Mi madre se encuentra en el Berlín Oriental y no puedo verla. Además, me encanta el sol de España. Si una mañana amanece lloviendo, ya me quedo triste todo el día.

—¿Eres popular. La gente te reconoce. ¿Esa popularidad, te molesta o te halaga? ¿Podrías vivir sin ella?

—A veces me gustaría pasar desapercibido. Soy aficionado a la fotografía, ¿por qué no cojo mi tomavistas y me voy a la Gran Vía a rodar lo que sea? No puedo. La gente me conoce y no me dejaría en paz. Tampoco puedo ir por la calle tranquilo, observando a las personas, tomando el pulso a la ciudad. Todo eso me encantaría y, sin embargo, me está vedado. Pero sé que en muchas ocasiones la popularidad me halaga y también que no podría vivir sin ella. Forma parte ya de mi vida. Y la gente, esa que levanta y derriba ídolos, esa me da miedo.

—¿No te dan un poco de risa las niñas que chillan cuando tú o algún cantante famoso aparece en el escenario?

—En absoluto. Esos gritos me animan. Lo que ya no me parece tan bien es que me rompan los trajes, por gamberismo o porque sí.

—Mike, dime, ¿qué pregunta podría hacer yo que te molestara, a la que no quisieras responder?

—Pues, por ejemplo, no me gusta hablar de política, ni de religión. La política no me interesa.

—¿Y la religión?

—Las sectas, las distintas iglesias, no. La existencia de Dios, sí.

MADRID, 10. (Pyresa). — En la madrugada de ayer falleció el ex-residente del Tribunal Supremo D. José Castañón Tobeñas. CONTABA 79 AÑOS DE EDAD

MADRID, 10. (Pyresa). — A los setenta y nueve años de edad, ha fallecido, esta madrugada, D. José Castañón Tobeñas, que hasta el pasado año ocupó el cargo de Presidente del Tribunal Supremo.

El señor Castañón Tobeñas había nacido el 11 de julio de 1889 en Zaragoza, ciudad que le nombró hijo predilecto, en primero de marzo de 1932. Obtuvo por oposición la cátedra de Derecho Civil de la Universidad de Murcia, de donde pasó a la de Barcelona y luego a la de Valencia. Explicó la asignatura de Derecho Civil en esta última ciudad durante doce años. También en Valencia desempeñó el cargo de presidente de los comités paritarios de la construcción y mueble. En 1933 se le nombró magistrado del Tribunal Supremo a cuya Sala de lo Social fue destinado y de ésta pasó luego a la Sala de lo Civil.

En 1945 fue promovido a la presidencia del Tribunal Supremo y como ajenos a este cargo, desempeñó los de procurador en Cortes y Consejero del Reino. Cesó en dicha presidencia en el mes de diciembre de 1967. Últimamente seguía ostentando la presidencia de la comisión general de codificación. Era también presidente de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, presidente del Instituto Español de Derecho Procesal y académico de Ciencias Morales y Políticas. En 1956 recibió la investidura de Doctor Honoris Causa por la Universidad de Puerto Rico. Era miembro del Colegio de Abogados, presidente honorario de la Sección de Derecho de la Academia de Doctores y miembro de diferentes organismos internacionales.

Estaba el señor Castañón Tobeñas en posesión de las grandes cruces

Muchísimo. De ese Dios que ha hecho cosas tan maravillosas como la Naturaleza, como los niños.

—¿Sobre qué más no te gustaría hablar?

—Sobre mi infancia, que ha sido muy triste.

—Mike, ¿tienes un amigo, en el sentido más puro de la palabra?

—Sí. Tengo uno de verdad. Luego, muchas amistades, entre ellas las de los que vienen a ti como moscas, porque eres famoso o porque

tienes dinero. Pero tengo un amigo. Se llama Alberto Muñoz y es pintor, poeta y arquitecto.

—¿Si ahora mismo encontraras la mujer de tu vida, ¿te casarías?

—Sin pensarlo dos veces.

—¿Estás enamorado?

—No.

Y tuve que cortar, porque tenía prisa y porque Mike no se movía de la silla, dispuesto a seguir conversando. —(PYRESA).

Manuel ANTONIO RICO

gano que queremos vender nuestra participación en Barreiros Diesel a un importante competidor norteamericano, demuestran un total desconocimiento de como funciona nuestra compañía y de cual es nuestra opinión respecto al futuro que tenemos en España".

Por último, el señor Minett declaró que Chrysler no quería entrar en polémicas, pero que se veía obligado a aclarar su posición en vista de las actuales circunstancias.

Sin duda alguna el señor Minett se ha referido a los rumores que estos últimos días han circulado por Madrid, sobre la posible venta de Barreiros Diesel a la compañía americana Ford.

Dijo luego que "aquellos que ale-

gano que queremos vender nuestra participación en Barreiros Diesel a un importante competidor norteamericano, demuestran un total desconocimiento de como funciona nuestra compañía y de cual es nuestra opinión respecto al futuro que tenemos en España".

Por último, el señor Minett declaró que Chrysler no quería entrar en polémicas, pero que se veía obligado a aclarar su posición en vista de las actuales circunstancias.

Sin duda alguna el señor Minett se ha referido a los rumores que estos últimos días han circulado por Madrid, sobre la posible venta de Barreiros Diesel a la compañía americana Ford.

Dijo luego que "aquellos que ale-

gano que queremos vender nuestra participación en Barreiros Diesel a un importante competidor norteamericano, demuestran un total desconocimiento de como funciona nuestra compañía y de cual es nuestra opinión respecto al futuro que tenemos en España".

Por último, el señor Minett declaró que Chrysler no quería entrar en polémicas, pero que se veía obligado a aclarar su posición en vista de las actuales circunstancias.

Sin duda alguna el señor Minett se ha referido a los rumores que estos últimos días han circulado por Madrid, sobre la posible venta de Barreiros Diesel a la compañía americana Ford.

Dijo luego que "aquellos que ale-

gano que queremos vender nuestra participación en Barreiros Diesel a un importante competidor norteamericano, demuestran un total desconocimiento de como funciona nuestra compañía y de cual es nuestra opinión respecto al futuro que tenemos en España".

Por último, el señor Minett declaró que Chrysler no quería entrar en polémicas, pero que se veía obligado a aclarar su posición en vista de las actuales circunstancias.

Sin duda alguna el señor Minett se ha referido a los rumores que estos últimos días han circulado por Madrid, sobre la posible venta de Barreiros Diesel a la compañía americana Ford.

Dijo luego que "aquellos que ale-

gano que queremos vender nuestra participación en Barreiros Diesel a un importante competidor norteamericano, demuestran un total desconocimiento de como funciona nuestra compañía y de cual es nuestra opinión respecto al futuro que tenemos en España".

Por último, el señor Minett declaró que Chrysler no quería entrar en polémicas, pero que se veía obligado a aclarar su posición en vista de las actuales circunstancias.

Sin duda alguna el señor Minett se ha referido a los rumores que estos últimos días han circulado por Madrid, sobre la posible venta de Barreiros Diesel a la compañía americana Ford.

Dijo luego que "aquellos que ale-

**JOLLY**

la prenda más joven de Triumph International

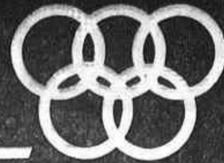
le invita a viajar a Vd. y... a alguien más.

Y muchos muchos JOLLY de regalo!

Triumph INTERNATIONAL



# Vida deportiva



**El Hércules, en la primera eliminatoria para el ascenso que comienza el domingo en el Estadio**

No hay que confiarse ante un equipo que sabe lo que significa salir de la Tercera División

**El Elche disputará la final de Copa al A. de Bilbao**

Ayer venció a la Real Sociedad en el desempate por 2-0

100.000 espectadores en Chamartín atraídos por un partido en el que se esperaba, y se dio, la total entrega de los equipos

**Y** esto ya va en serio. El próximo domingo por la tarde, en el Estadio, el Hércules de Alicante, campeón del Sexto Grupo, que le ha tocado en suerte al Castellón para esta primera eliminatoria de ascenso a Segunda División.

De todos es conocido el sorteo que ha emparejado a los ocho campeones de grupo, San Andrés, Hércules, Osasuna, Bilbao Atlético, Orense, Salamanca, Huelva y Castellón. Pues, bien, estos han quedado emparejados por riguroso sorteo así:

Primera eliminatoria: San Andrés-Osasuna.

Segunda eliminatoria: CASTELLÓN-Hércules.

Tercera eliminatoria: Orense-Bilbao Atlético.

Cuarta eliminatoria: Huelva-Salamanca.

El partido primero se juega en el campo del equipo primero citado y el de vuelta el día 22. Los cuatro vencedores de esta doble confrontación ascienden a Segunda División.

**PROMOCION.** Eliminaciones a doble partido también los días 29 de junio y 6 de julio de la forma siguiente:

Orientante-Con el vencido de la cuarta eliminatoria.

Vencido de la Primera eliminatoria-Alcoyano.

Illicitano-Vencido de la segunda eliminatoria (Hércules o CASTELLÓN).

Vencido de la tercera eliminatoria-Deportivo Alavés.

Los cuatro vencedores se mantienen o ascienden a Segunda División.

**M**ADRID, 10. — (Crónica de ALFIL). — El Elche jugará la final de la Copa del Generalísimo, de fútbol, frente al Atlético de Bilbao, el domingo próximo. El Elche venció esta noche a la Real Sociedad por dos goles a cero, en el partido de desempate que se jugó en el Estadio madrileño de Chamartín. Los dos goles fueron conseguidos en el segundo tiempo, por Casco y Asensi.

El Elche ha sido un merecido ganador esta noche y será un digno rival del imbatido Atlético bilbaíno.

**ARBITRO**

Dirigió el partido el colegiado Pascual Tejerina, con una actuación en la que los errores en la apreciación de faltas y fueras de juego se mezclaron con aciertos en la concesión de la ley de la ventaja.

A los 43 minutos, Santamaría hizo una violenta entrada a Asensi. Los dos jugadores salieron tropicados, pero con más daño aparente el donostiarra. El árbitro, sin embargo, estimando agresiva la acción de Santamaría, ordenó su expulsión. Lo curioso es que el expulsado salió del campo en una camilla, lastimado en la entrada del ilicitano.

**ALINEACIONES**

**REAL SOCIEDAD.** — Esnaola; Gorriñ, Santamaría, Ormaechea; Arzac, Gastelu; Urreusti, Urriaga, Silvestre, Mendiluce y Arambarri.

**ELCHE** (con maillot azul y franja roja y calzon azul). — Araquistain; Ballester, Iborra, González; Lezcano, Liompart, Emilio, Curo, Vavá, Asensi y Casco.

**LOS GOLES**

Abrió el marcador el Elche a los cinco minutos del segundo tiempo. Vavá y Gaztelu corrieron tras una pelota por la banda derecha ilicitana.

Falló Gaztelu y Vavá se hizo con el balón, provocando la salida de Esnaola, que falló frente a Vavá y dejó la puerta vacía. Vavá envió la pelota hacia Casco, que se fue hacia el balón y remató sin parar y fortísimo, desguarnecida la puerta donostiarra de su portero, enviando el esférico a la red, alto y por el ángulo izquierdo.

A los 38 minutos de esta segunda mitad se produjo el segundo gol, fruto de un contrataque ilicitano. La pelota llegó a Emilio, que se atrajo a Ormaechea. Cuando entraba el donostiarra, Emilio rasó el balón hacia Asensi, que, casi sin ángulo de tiro, remató cruzando mucho el balón y enviándolo a la red donostiarra por segunda vez.

El partido quedaba ya sentenciado.

de gran juego, y creo, es más técnico que el Elche.

—El Atlético tiene a su favor este tercer encuentro.

—No, no y mil veces no, nunca he estado de acuerdo con esa teoría. Miré lo explicaré con un ejemplo: el año cincuenta en la final contra el Valladolid el Atlético de Bilbao había jugado el jueves anterior un encuentro con el Valencia con dos prórrogas. La final, frente al Valladolid, también se disputó prórroga y, para que vea como confirmo mi hipótesis, ganamos con todos los merecimientos. La fuerza física no nos falló. Al Elche, supongo, le pasará lo mismo. Habrá que jugar 90 minutos para conocer el resultado.

Por su parte el delegado de la expedición del Elche, el Sr. Franco, manifestó que "el Elche, con más moral que nunca espera ganar esta final."

—Cansado el equipo...

—Ahorra mismo estaría dispuesto a jugar otro encuentro. Estamos muy contentos y satisfechos de lo que se ha hecho."

—¿Se quedará concentrado el Elche en Madrid?

—"Nos iremos mañana por la tarde a Navacerrada. Allí sólo habrá sesiones de masaje y descanso. El viernes regresaremos a Madrid para efectuar un entrenamiento."

—¿Es cierto que se ha puesto enfermo un jugador al terminar el partido?

—No, nada de eso. Emilio, este joven jugador, al terminar el encuentro se puso muy nervioso, lloró un poco y eso fue todo. La emoción amigo mío, la emoción de llegar a la final. Para nosotros es mucho; a mí como usted comprenderá, aún me tiembla la voz."

**A LA LUCHA**

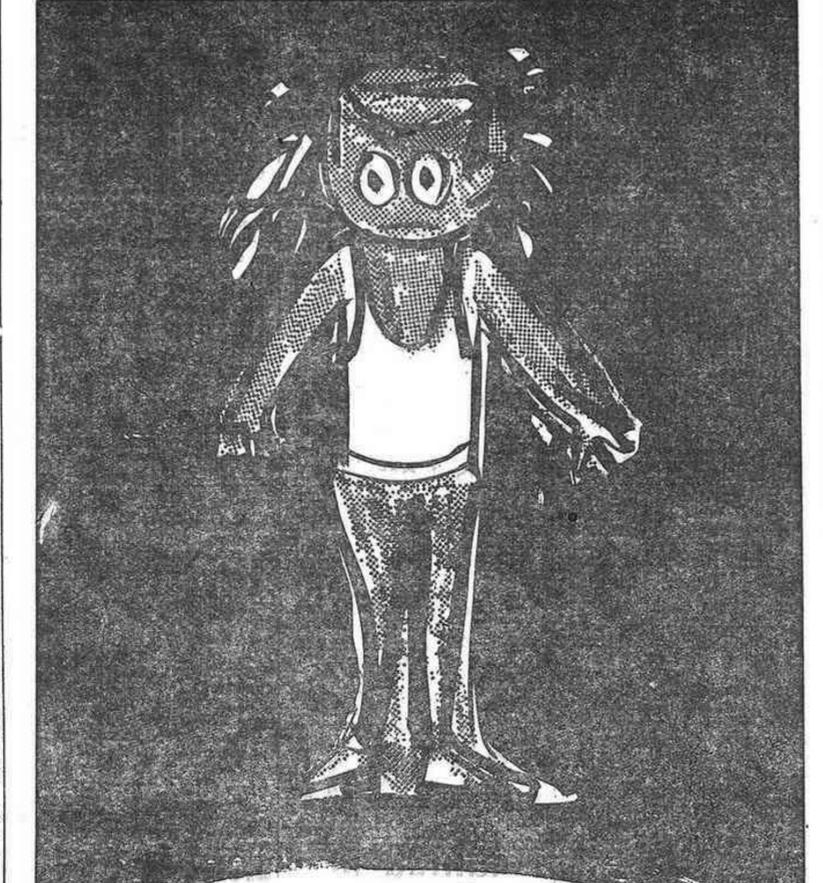
La ocasión que se le presenta al Castellón para conseguir el ascenso no debe despreciarse. Como también hay que desterrar del ánimo de muchos ese optimismo que le hace declarar casi convencidos "de que el Hércules es más fácil enemigo que si nos hubiese tocado el Cartagena". Muchos fueron los aficionados que se desplazaron a Alicante —para presenciar el definitivo Hércules-Cartagena—, que apoyan esta tesis y van pregomando y contando a todos los que querrán oírles, de que sí, que el Hércules es "mollar" para el Castellón en esta eliminatoria que se aproxima.

No puede nadie estar de acuerdo con esto. Como bien se ha dicho en estas páginas, comentario del martes, el club herculano es un cuadro histórico, con solera y con las mismas aspiraciones que el Castellón. Que saldrá también a resolver su papeleta de ascenso con el mismo empeño que lo ha hecho frente al Cartagena en un encuentro con más dificultades si sabe que éstas que va a encontrar ante los castellonenses.

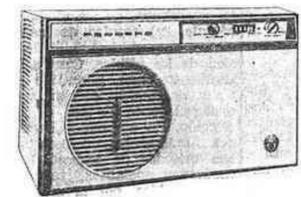
Peligrosos, pues, esos comentarios "a priori" que se están haciendo, sobre esa facilidad con que va a eliminarse al Hércules, por el hecho que puede contagiarse a los jugadores albinos, técnicos y directiva. Como también al propio aficionado.

Pues, nada de facilidades habrá, ya lo verán ustedes.

Todo el cuadro albinegro, responsabilizado con su entrenador, deberá permanecer atento a la decisiva jornada que se presenta que, con entusiasmo, fuerza y oído puesto...



**no se refugie en la sombra!**



Conozca un mundo de confort, de aire puro y fresco, instalando un FEDDERS.

En su hogar, FEDDERS produce silenciosamente esa continua renovación de aire fresco que beneficia a su familia y a usted le rodea de placer en las horas de descanso. En su negocio, los clientes notan la presencia de un FEDDERS y la valoran como una auténtica atención personal.

**FEDDERS** EQUIPO TECNICO QUE CALCULA Y RECOMIENDA EL ACONDICIONADOR IDONEO • SERVICIO DE INSTALACION EN TIEMPO RECORD • SERVICIO POST-VENTA GARANTIZADO

FABRICADO CON LICENCIA DE FEDDERS CORPORATION, DE EDISON, NEW JERSEY, U. S. A., POR SU ASOCIADA EN ESPAÑA FEDDERS IBERICA, S. A.

**CASA GASCO - Emedio, 65 y 67 - Tel. 21 20 76 - CASTELLON**

MANUEL IBAÑEZ - Rosario, 32 - ALMAZORA  
 ALVARO ALBALATE - Paseo Marítimo, 40 - BENICARLO  
 PEDRO TEL - Avda. Gral. Aranda, 17 - NULES  
 RICARDO TEV - Mártires, 50 - ONDA  
 VICENTE SALES - Sánchez Tarazona, 22 - VALL DE UXO  
 CASA HIDALGO - Mayor San Jaime, 19 - VILLARREAL  
 JOSE SEBASTIA - Santa Ana, 1 - VINARÓZ

**EL ELCHE, EMOCIONADO Y ANIMOSO**

MADRID, 10. — (ALFIL). — "Es un equipo correaos, con mucha fuerza física, con una defensa ágil y rápida; sin duda alguna será un difícil rival del Atlético de Bilbao en la final", ha manifestado Iriondo poco después de terminado el partido de desempate disputado esta noche en el estadio Santiago Bernabeu de Madrid, entre el Elche y la Real Sociedad.

—Iriondo, ¿en qué basa este resultado de hoy?

—"Sin duda alguna en la baja del defensa central de la Real Sociedad. Esta expulsión ha sido una de las causas de la derrota del conjunto donostiarra".

—¿Qué es lo que más le ha gustado, y lo que menos le gustó, del Elche?

—"Me gustó el Elche en conjunto. Lo que menos me gustó es su forma de jugar. Pondrá muy difícil la eliminatoria. El Elche parece un corderito con piel de lobo. Tiene hombres de gran clase. Es rápido y resolutivo, como le dije antes: estará igualada la final".

—¿Sin pronóstico?

—"Creo que ganará el Atlético".

—¿Por qué?

—"Tiene más experiencia en estos momentos atraviesa una fase

**ENORME ENTUSIASMO EN ELCHE**

ELCHE, 10. (ALFIL). — Al conocerse en Elche la noticia de la victoria del equipo ilicitano por dos tantos a cero sobre la Real Sociedad, de San Sebastián, en

**EL PRESIDENTE DEL ATLETICO CREE QUE LA COPA SE IRA A BILBAO**

BILBAO, 10 (Pyresa). — El Presidente del Atlético de Bilbao, D. Félix de Orza, estima que la Copa vendrá a Bilbao. "Bilbao, o sea el Atlético, lleva once años sin un título y la afición no está acostumbrada a esto". Añadió que los jugadores del Atlético se creían ante las dificultades, pero el estímulo que esta será una ocasión propicia para el Atlético y tiene fe en los jugadores de su equipo. Por otra parte, ha dicho: "Me da exactamente igual el adversario que sea; por lo demás, por simpatía me gustaría que fuese la Real Sociedad".

## LA COPA, UNA «VIEJA» REVOLTOSA

En su sexagésimo sexto cumpleaños nos ofrece la novedad de una final inédita

**L**a Copa, torneo decano del fútbol español, va a estrenar final en su sexagésima sexta edición. Desde que cayeron Valencia y Atlético de Madrid se presumía el estreno, porque a pesar de que a las semifinales llegaron tres equipos que habían actuado ya en una final —el único debutante podía ser el Elche —nunca se había producido su emparejamiento.

El Atlético de Bilbao, el rey de este torneo, nunca había dirimido un campeonato de España ni con la Real Sociedad ni con el Granadá que fueron adversarios que invirtieron para contabilizar cuatro de sus dieciséis títulos coperos. Por eso no hay antecedentes en la historia del balompié español de una final como la de 1969.

Y como la ocasión la pintan calva, echemos un vistazo a la Copa, campeonato de España, pero que en la valoración de los aficionados normalmente suele tener menor interés, tal cual sucede con respecto a los informes periodísticos sobre el torneo sobre el cual se asentó el edificio del fútbol hispano.

Porque siendo la Copa la que auténticamente puso en marcha el montaje balompiédico del país —organización de los clubs, creación del máximo organismo, siempre ha merecido un trato menos favorable que la Liga.

Resulta incomprensible, por cierto. Porque se captan las vicisitudes futbolísticas hacia la evolución que se manifiesta ya en la organización de la Liga —temporada 28-29— es precisamente en los albores de esta sexagenaria competición, que tuvo que derribar el sólido mural de la indiferencia del público y arrasar las actitudes soberbias de los clubs. Del triunfo del buen empeño nos habla con elocuencia suma el torneo, próspero y atrayente. Pero la superación de aquellos hitos merecen el reconocimiento a una labor tesonera y felizmente rematada. Ahora, las eliminaciones son múltiples y, por ende, los méritos de los clubs, mayores. Los campos se hacen insuficientes. Pero, ¿qué qué más atrás?

**Más de catorce mil boletos de 14 aciertos y cobran menos de 2.000 pesetas**

MADRID, 10. (ALFIL). — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la XXXVIII jornada del día 8 de Junio de 1969.

COLUMNAS: 19.633.976.

RECAUDACION: 98.169.880 p/s.

55% DE PREMIOS: 53.993.434 pesetas.

**REPARTO DE PREMIOS:**

26.996.717 ptas. a repartir entre 14.526 de 14 aciertos a 1.839 ptas.

26.996.717 ptas. a repartir entre 211.670 de 13 aciertos a 128 ptas.

Quedan anulados los de tercera categoría con 12 aciertos por exceder el número de 359.956, con arreglo a la norma 11 por la que se rige este Patronato.

Del Hipódromo al Bernabeu media la historia del campeonato de Copa de España, cuya superación se refleja en la participación, que solo fue de cinco equipos al comienzo del siglo y que en la penúltima edición alcanzó a 48 clubs. Fue en mayo de 1902, con motivo de la coronación de Alfonso XIII, cuando el presidente del Madrid, D. Ricardo Padrós, quiso que en el programa regio quedara incluido un torneo futbolístico con intervención de los equipos legalmente constituidos. El logro de su propósito requirió grandes esfuerzos, pero al final se consiguió. Fueron aquellos el Madrid y el News, representantes de la capital; por Vizcaya, el titular, o sea, un equipo hecho a base de jugadores del Bilbao y el Athletic, y el Barcelona y el Español, por Cataluña.

Para solemnizar el acontecimiento de los encuentros del primer campeonato de España se pensó que los campos del Madrid —fren-

# Revista deportiva

## ATLETISMO

### LOS CAMPEONATOS PROVINCIALES DE LA O.J.E. DE ARQUEROS Y CADETES

Días pasados se desarrollaron en dos jornadas los Campeonatos Provinciales de la O.J.E. en sus categorías de Arqueros y Cadetes, en los que intervinieron los Circuitos de Oropesa, Nules, Vall de Uxó, Segorbe, Onda y Burriana.

En la categoría de Arqueros se alzó con la primacía de estos Campeonatos la O.J.E. de Oropesa, con una diferencia notable de puntos sobre su inmediato seguidor el equipo de Segorbe, seguido de Nules. Por lo que respecta a Cadetes consiguió el puesto privilegiado de campeón el equipo de Segorbe, seguido de Onda y Vall de Uxó.

#### RESULTADOS TECNICOS

#### CATEGORIA ARQUEROS

**80 m.l. (Final):**  
1, Redón Bonet Antonio, Onda, 10'6"; 2, Gil Gonzalo Francisco, Segorbe, 10'7"; 3, Alvaro Cabedo Manuel, Onda, 11'9"; 4, González Minguet Rafael, Segorbe, 12'1"; 5, Martínez Querol Ramón, Oropesa, 12'2"; 6, Llopis Martínez J. Carlos, Oropesa, 12'3".

**150 metros lisos (Final):**  
1, Antonio Ajado Alberto, Segorbe, 21'8"; 2, Simó Vives Juan E., Nules, 22'; 3, Saez Acuejo Ramón, Segorbe, 23'4"; 4, Ten Piquer Miguel S., Onda, 23".

**80 metros vallas (Final):**  
1, Martínez Querol Ramón, Oropesa, 16'; 2, Bausá Peralre Luis, Oropesa, 16'5".

**Lanzamiento de Peso (6 kgs.):**  
1, Roig Arzo Fernando, Vall de Uxó, 10'64 metros; 2, Pons Gascón José Luis, Nules, 8'86"; 3, Gil González Francisco, Segorbe, 8'85"; 4, Orduña Lara José L., id., 8'20"; 5, Monferrer Lavall Ricardo, Onda, 8'10"; 6, Jiménez Mateo Francisco, Nules, 7'94"; 7, Pitarch Fabregat Juan J., Oropesa, 7'10".

**Salto de Longitud:**  
Castelló Carregui Francisco, Nules, 5'35"; 2, Más Badenes Vicente, Oropesa, 5'28"; 3, Ruiz Serrano Mario, Vall de Uxó, 5'14"; 4, Piquer Alemán Rafael, Burriana, 4'99"; 5, Arnau Martínez Rafael, Nules, 4'96"; 6, Canós Bdo Eliseo, Vall de Uxó, 4'70"; 7, Fraire Masía Vicente, Onda, 4'37"; 8, Maneu Diago Miguel, Onda, 4'29"; 9, Saez Acuejo Ramón, Segorbe, 4'23"; 10, Ajado Albertos Antonio, Segorbe, 3'99".

**300 metros lisos (Final):**  
1, Margalef Pintado F. Javier, Nules, 43'7"; 2, Lengua Adsunra Benjamin, Nules, 46'5"; 3, Orduña Lara José L., Segorbe, 47'5"; 4, Fabregat Pitarich Juan J., Oropesa, 48'3"; 5, Minguet Gilbert José A., Segorbe, 49'5"; 6, Garzón Vega Miguel, Oropesa, 50'1".

**600 metros lisos (Final):**  
1, Creixach Beltrán José J., Vall de Uxó, 1'39"1"; 2, Miralles Celades Enrique, Oropesa, 1'47'8"; 3, Bausá Peralre Luis, id., 1'56'3"; 4, Aragonés Oregana Vicente, Vall de Uxó, 2'00"2".

**Lanzamiento de Jabalina (600 gr.):**  
1, Roig Arzo Fernando, Vall de Uxó, 35'78"; 2, Moreno Bernal Francisco, Oropesa, 32'44"; 3, Albert García Vicente, id., 29'94".

#### TRIPLE SALTO

1, Albert García Vicente, Oropesa, 10'49"; 2, Miralles Celades Enrique, id., 10'46"; 3, Piquer Alemán Rafael, Burriana, 10'40".

#### SALTO DE ALTURA

1, García Pons Juan, Oropesa, 1'45 m.; 2, Más Badenes Vicente, id., 1'45"; 3, Rafarga Civera Salvador, Segorbe, 1'35"; 4, Ruiz Serrano Mario, Vall de Uxó, 1'35"; 5, Pons Gascón José Luis, Nules, 1'35"; 6, Canós Bdo Eliseo, Vall de Uxó, 1'30".

#### SALTO CON PERTEGA

1, Vicente Esteve Traver, Oropesa, 2'50".

#### 1.000 METROS LISOS (FINAL)

1, Esteve Traver Vicente, Oropesa, 25'57"; 2, Creixach Beltrán José J., Vall de Uxó, 3'00"1"; 3, Castelló Carregui Francisco, Nules, 3'08"4"; 4, García Pons Juan, Oropesa, 3'12"7"; 5, Lafarga Civera Salvador, Segorbe, 3'14"9"; 6, Bueso Nebot José, Nules, 3'33"5".

#### RELEVOS 4 X 89 METROS LISOS

1, Nules (Simó, Lengua, Bueso, Castelló), 42'5"; 2, Vall de Uxó (Creixach, Aragonés, Canós, Ruiz), 44"; 3, Segorbe (Gil, Ajado, Orduña, Saez), 45'6"; 4, Oropesa (Albert, Moreno, Fabregat y Martínez), 45'5".

#### RELEVOS 4 X 300 METROS LISOS

1, Oropesa (García, Esteve, Más y Miralles), 3'08"8".

#### PUNTUACION POR EQUIPOS

1.—Oropesa, 210 puntos.  
2.—Segorbe, 115.  
3.—Nules, 112.  
4.—Vall de Uxó, 103.  
5.—Onda, 51.  
6.—Burriana, 19.

#### CATEGORIA CADETES

#### 400 METROS VALLAS (FINAL)

1, Bayo Escrig Alfredo, Onda, 1'11"4".

#### LANZAMIENTO JABALINA (800 GR.):

1, Martínez Bernal Enrique, Segorbe, 41'38"; 2, Domínguez Domingo José, id., 22".

## MOTORISMO

### Catorce inscritos para el II Moto-cross Liberación-Premio Ayuntamiento de Castellón

Trofeos de la Delegación Nacional de Deportes, R.F.M.E., Gobernador Civil, Caja de Ahorros y Pirelli

El Moto-Club Castellón, que no nos cansaremos de decirlo, es uno de los clubs que está en vanguardia del deporte motociclista y es un propietario de excepción, con esa magnífica realidad que es la I Pista Fija Internacional de Moto-Cross, pese a los muchos trabajos de preparación del Moto-Cross Internacional de septiembre, ha montado para el día 15 de los corrientes por la tarde, el II Moto-Cross Liberación, Premio Ayuntamiento de Castellón.

Para esta interesante prueba del domingo por la tarde, cuenta el Club organizador con distinguidos trofeos para los primeros clasificados: Trofeo del Delegado Nacional de Deportes, Trofeo del Gobernador Civil, Trofeo de la Federación Motociclista Española, Trofeo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad y Trofeo de Pirelli, esperando lleguen más trofeos para estos esforzados deportistas que encontrarán muchas novedades en esta pista del Moto Club Castellón ubicada en la ladera del Monte Vall d'Umbri, como preparación del acontecimiento que se prepara.

En orden a las inscripciones, hasta ayer 14 eran las recibidas, que con la adjudicación ya de número de dorsal son así:

Núm. 1, Rafael Milla, con Bultaco 250 c.c., de Villanueva (Barcelona).  
Núm. 2, José M. Maspons, Bultaco 250 c.c., de Villanueva (Barcelona).

Núm. 4, Antonio García, Bultaco 250 c.c., de Villanueva (Barcelona).  
Núm. 5, Juan Ramón Mestre, Bultaco 250 c.c., de Villanueva (Barcelona).  
Núm. 6, Antonio Tamayo, Bultaco 250 c.c., La Garriga (Barcelona).  
Núm. 7, Juan Pla, Bultaco 250 c.c., Barcelona.  
Núm. 8, José Pla, Bultaco 250 c.c., Barcelona.  
Núm. 9, Ramón Faura, Bultaco 250 c.c., Barcelona.  
Núm. 10, Luis Cortés, Montesa de 250 c.c., Barcelona.  
Núm. 11, Javier Pérez, Montesa, 250 c.c., Barcelona.  
Núm. 12, Rogelio Soler, Ossa 250 c.c., Barcelona.  
Núm. 14, Juan Viñals, Bultaco 250 c.c., Barcelona.  
Núm. 15, Vicente Escuder, Bultaco 250 c.c., Castellón.  
Núm. 16, Jorge Arcega, Montesa 250 c.c., Barcelona.

Estas son las últimas noticias del Moto-Cross Liberación, Premio Ayuntamiento de Castellón, que se celebrará a tres mangas el domingo por la tarde, a las cinco.—ES-CAPE.

## Deportes en Borriol

### XIII TROFEO BORRIOL

El pasado domingo comenzó en nuestra villa, el XIII Trofeo Borriol, patrocinado por este Club, cuya constante actividad y éxitos últimamente conseguidos, vienen a ser el mejor exponente de esa afición deportiva con la que cuenta Borriol. Dicho campeonato, al igual que años anteriores, ha despertado una animación extraordinaria.

Participan en él los equipos de Oropesa, Cabanes, Puebla Tornesa, Benlloch, Ribesabases, Salsadella, Tebaida-O.A.R. y Fundación Flors.

Los partidos correspondientes a este campeonato se juegan en el Campo del Palmer, de esta Villa, quedando finalistas los equipos que contra el C. R. Borriol hayan obtenido mejor resultado.

En el primer partido de este Trofeo, tuvo como oponente el C. R. Borriol al Tebaida-O.A.R.

A las 5'45 y con numeroso público dio comienzo el partido que, ya desde los primeros minutos se desarrolló con un dominio alterno.

Hacia el minuto 15 de la primera parte, marcan los visitantes por medio de su interior Polo, con un tiro desde fuera del área que sorprende al meta Bausá.

Presiona el Borriol sin fortuna en los remates hasta que, una gran jugada individual de Bayo, quien tira con la izquierda desde fuera del área y consigue que el balón se cuele por el ángulo, nivelando el marcador. Con este resultado se llega al descanso.

En la segunda parte acosa el Borriol por medio de Safont, Bayo y Gascón que, no consiguen efectividad en los remates, por el constante y eficaz juego de la defensa, en estas circunstancias centra Safont, rematando alto por muy pocos centímetros Bayo.

En el minuto 25, centra el defensa central del Tebaida-O.A.R., organizándose una meté en el área local, interviene Bausá y aprovechando esta confusión marca Gomis, consiguiendo ventaja para su equipo.

Comienza el dominio alterno y en el minuto 30, se produce una falta del portero a Bayo que el árbitro sanciona con el máximo castigo, y que el interior derecha local se encarga de transformar en gol; si bien hay que destacar que al producirse dicha falta, continuó la jugada y se produjo éste, aunque el árbitro hizo que se tirase el penalty.

Empate en el marcador hasta que se vuelve a producir una meté en el área local, despeja de puños el portero, pero Yuste, en difícil posición consigue introducir la pelota en el marco.

Reacción del Borriol y en el minuto 42, Gascón en brillante jugada, consigue enviar el esférico a la red, colocando el marcador con el 3-3 definitivo con que terminó el partido.

Las alineaciones que presentaron ambos equipos fueron las siguientes:

**BORRIOL**—Bausá, Esteve, Pauc, Araque, Pauner, Gascón, Ferrer, Ramos, Felipe, Bayo y Escant.

**TEBAIDA-O.A.R.**—Soler, Aparicio, Monfort, Miralles; Mesa, Planelles; Poldo, Gomis, Yuste, Polo y Juan.

### COLOMBOFILAS

El domingo día 22, se celebrará en esta Villa el Concurso local de Palomos Deportivos que, patrocinado por la Sociedad Colombófila "La Estrella", de esta localidad.

Son cerca de 30 los palomos inscritos en este concurso, y numerosos los trofeos que en él se otorgarán, donados por el Ayuntamiento de Borriol, Marqués de Monistrol, Peluquería Canales y los que otorga la Sociedad organizadora.

Dada la afición que en esta localidad existe a estas competiciones, estamos seguros que este Trofeo constituirá un éxito, más notable si cabe, que en años anteriores.—JUAN LORENZO.

## FUERTES

### ya es del Valencia

PONTEVEDRA, 10. (Añi).—Ha quedado ultimado el traspaso del extremo derecho del Pontevedra Fuertes, al Valencia.

Al parecer, aunque no se ha confirmado en el club granate, las condiciones de la operación son tres millones y medio de pesetas y el extremo Machicha.

El presidente del Pontevedra y Fuertes emprenderá viaje mañana por la tarde por vía aérea hacia Valencia.

## RIAL al Zaragoza y OLSEN en el Celta

PONTEVEDRA, 10. (Añi).—Héctor Rial, el hasta ahora entrenador del Pontevedra ha confirmado hoy que, definitivamente va a entrenar al Zaragoza.

Héctor Rial saldrá mañana por vía aérea rumbo a la capital aragonesa para firmar el contrato y ser presentado a la plantilla de jugadores del equipo local.

**PRESENTACION DE OLSEN EN EL CELTA**

VIGO, 10. (Añi).—Roque Olsen, nuevo entrenador del Celta de Vigo, ha sido presentado hoy a los jugadores célticos, en el transcurso de un acto que tuvo lugar en el estadio de Balaídos, en presencia de la directiva del club y numerosos aficionados.

## El III Trofeo Liberación en el Club de Tenis Medina

Los resultados de los partidos jugados ayer tarde fueron los siguientes:

En dobles caballeros, González-Masip, vencen a Puchol-Gimeno por 6-3, 6-3.

Fernando Bernat-Melchor a Gómez-V. Compañ por 6-2, 6-2.

Aragó-Sánchez a Arroyos-José M. Gimeno por 6-2, 6-2.

En infantiles se proclama brillante vencedor Villanueva, tras un partido muy igualado en el que se impuso a Torrent por su mayor colocación de la pelota y su muy apreciable drive.

Esta tarde tendrán lugar las semifinales de Dobles caballeros. A las 4'30 se enfrentarán Aragó-Sánchez contra Matutano-Sales, y a las 5'30, Masip-González contra F. Bernat-Melchor.

## Trofeo San Pedro en el Club de Tenis Castellón

Orden de juego para hoy miércoles.

Pista 1.  
4.—Sra. de Petit-Sra. de Aleixandre.  
5.—Sra. de Beltrán-Sra. Clark.  
6'30.—Sra. de Tirado-Sra. Masip.  
8.—F. Basco, Srta. Cid-J. Masip, Sra. de Munariz.  
Pista 3.  
6'30.—H. Beltrán, Sra. Aldás-F. Gómez, Sra. de Expressati.

## SANTANA

tantea la posibilidad de jugar contra Rumania

VALENCIA, 10. (Añi).—Manglo Santana ha realizado hoy un entrenamiento con vistas a su posible actuación en el encuentro España-Rumania de Copa Davis. Durante treinta minutos, estuvo entrenando esta tarde con el entrenador del equipo español, Lew Hoard, por moviéndose poco en la pista. Ha sido más bien una toma de contacto con la pelota. Santana se desenvuelve con su maestría habitual pero sin esforzarse mucho. Después de la sesión nos manifestamos que al realizar algunos movimientos el "tirón" que sufre en la ingle derecha, le molestaba pero no ha querido anticipar nada en cuanto a si podrá jugar o no.

Mañana miércoles, Bartoli, capitán del equipo español, proyecta que Santana entrene con más dureza.

En dos sesiones de mañana y tarde continuaron entrenándose los jugadores rumanos así como los españoles Orantes, Arilla y José María Gisbert. Todos se muestran en excelente forma, siendo Orantes el que impresiona más por la potencia de sus golpes.

## La Copa, una «vieja» revoltosa

### Viene de la anterior

La Federación Madrileña de Clubs organizadora del torneo, de que el encuentro clasificatorio se jugará a las cuarenta y ocho horas. A las veinticuatro comparece el Español madrileño y no el Madrid, y el jurado lo proclama clasificado para medirse al Moncloa, ganador del Iberia, y proclamar al rival del Atlético de Bilbao, ya que el Español de Barcelona se había retirado. No hay vencedor en el encuentro Moncloa-Español de Madrid, que se suspende con empate a cero, por lesión de un jugador. Centro no tiene representante, solicita el aplazamiento, a lo que se niega el Atlético de Bilbao que comparece para jugar una final para la que no tenía adversario. Así cosechó el histórico equipo su segundo triunfo en la Copa española. La primera intervención de una Federación acarrea el primer hito futbolístico.

Páginas y páginas podrían llenarse con insólitas incidencias de la Copa. Por ejemplo, habrá que anotar que el Madrid fue el primer equipo (1907) que se adjudicó el trofeo en propiedad; que en 1908, el premio era seguro para los participantes, que antes de jugar el encuentro tenían asegurada, cuando menos, el subcampeonato, porque solo, y a causa de los males económicos, intervinieron en el torneo dos equipos.

Luego, hay que registrar el cisma balompédico de 1910, promovido por el Ciclista de San Sebastián, que apetecía que la final se jugara en su terreno, y convenía puntualizar que el problema de los extranjeros nos ofreció sus primeros brotes en 1911. Otro cisma —y en cada uno de ellos, un doble campeón de España— en el año 13, y en el 15, Ileta, árbitro del Irún-Arenas, clasificaba para la final a su equipo, el Atlético de Bilbao, al anular un gol al Irún, invalidación que ya pueden ustedes suponer lo que dio que hablar.

En 1920, sabotaje de los aficionados en un partido disputado en el campo de Cova entre el Atlético de Bilbao y el Fortuna. ¿Método? Pinchar los balones. El árbitro tuvo que suspenderlo por falta de material. Y un año después, el Bilbao, eliminado por el Sevilla, es campeón de España. ¿Cómo? Pues, sencillamente, clasificándose para la final al denunciar alineación indebida de León en las filas del cuadro sevillano. En 1922, una eliminación trágica. Cinco encuentros entre Madrid y Arenas en cuartos de final. Pero el fútbol va para arriba. Y la prueba se tiene en la final del año 24, cuando las estadísticas proclaman que 15.000 espectadores han concurrido a ella. No faltan las complicaciones, pero "el negocio del balón" marcha, razón por la cual hay que aumentar el número de equipos participantes—1926—con la admisión de los subcampeones regionales: primera final vasca, un año después, entre Irún y Arenas.

Una final sonora precede a la puesta en marcha de la liga. Tres partidos necesita el Barcelona en 1928 para vencer a la Real Sociedad y ya, en 1929, 31 participantes en la Copa. El Torneo es mayor de edad, pero no por eso faltarán las vicisitudes. Porque en 1968 una final da origen a que se prohíba en los campos la venta de botellas de bebidas gaseosas.

La Copa sigue fiel a su historia. Y cada año contribuye en mayor medida que la Liga a enriquecer el historial del fútbol hispano. Es una «vieja» revoltosa.

## HITOS SEÑALADOS EN LA COPA ESPAÑOLA

Imposible recoger aquí la historia de las ediciones de la Copa de España. Pero sí pueden recogerse los hitos más señalados de ella, para apreciar su organización y mejoramiento. En 1903 se establecen las bases por las que se disputará el Trofeo de Plata, que se adjudicará al equipo que venza tres años consecutivos o cuatro alternos; se establece, también, que cada provincia no pueda tener más que un representante—paso franco, pues, a los campeonatos regionales—y se juega esta edición por el sistema de todos contra todos, lo que en resumidas cuentas no viene a ser sino el presagio de la posterior Liga. Concurrirán tres equipos—Madrid, Atlético de Bilbao y Español de Barcelona—y el auge balompédico se manifiesta ya, porque a la final, que proporcionaría su primer título al Atlético de Bilbao, acuden cinco mil espectadores.

Luego surge la primera aparición de una Federación y, con ella, el primer Ito. Año 1904. Segundo entorchado para el Atlético de Bilbao, proclamado vencedor sin disputar la final. ¿Que cómo fue ello posible?

Español por Cataluña y Atlético de Bilbao, por Vizcaya, anuncian su participación, pero el representante madrileño aún no se ha designado. Las eliminatorias se prolongan demasiado, porque si el principio únicamente iban a disputarla Madrid y Español—de Madrid—luego se incluyen Moncloa e Iberia. Este queda eliminado por el Moncloa, que empatará con el vencedor de Madrid y Español, pero este encuentro, un domingo antes del establecido para la final, termina en empate. El Español pide jugar el desempate a las veinticuatro horas, negándose el Madrid, que recibe la promesa del señor Ayecilla, presidente de

### JUAN CORTES

Mañana, y II, "De Astorquia a Zuzunegui, 214 tantos en sessenta y siete finales.

## Pronto habrá en Alemania gran explosión de nacionalismo

«A puntapiés echaremos a las fuerzas de la OTAN», dice el viejo camarada de Hitler: Otto Strasser

FUI a Munich para encontrar una figura legendaria, un hombre que fue uno de los arquitectos del movimiento nazi en los años treinta. Su nombre es Otto Strasser, cuyo recuerdo había caído ya en el olvido.

El recuerdo de su ruptura con el Führer; de su movimiento fundado para luchar contra Hitler; del incendio del Reichstag en 1933, que vio desde un taxi que le llevaba a su casa, convencido de que era la última oportunidad para esconderse.

Su hermano Gregor, también antiguo secuaz de Hitler, asesinado en una purga de la Gestapo en la noche del sábado 30 de junio de 1934, cuando Otto ya había escapado a Checoslovaquia.

Sus actividades anti-nazis tan constantes le dieron renombre. Realizó emisiones secretas de radio y, por medio de los miembros del Frente Negro, introdujo en Alemania periódicos y panfletos.

No dejó de luchar durante años, lo que hizo que los agentes de la Gestapo lo buscaran para eliminarlo. Finalmente se refugió en Canadá, donde vivió desde 1940 hasta que en 1955 pudo volver a Alemania.

A pesar de tener 72 años, su figura es la de un hombre atlético y su mente está llena de ideas revolucionarias.

Era un día frío cuando lo encontré en el apartamento de Munich que comparte con Else, la mujer de su hermano Gregor.

Vestía una camisa hawaiana que le caía por fuera del pantalón bien planchado.

marse de las manos de unos pocos capitalistas, pero no destruir el incentivo de hacer dinero; que no ponérselo. Tito en Yugoslavia está cerca del ideal".

¿Cómo será el comienzo de esta segunda revolución nacional socialista?

—«Guerra entre Rusia y China en Siberia. Esto no supondrá demasiado trastorno para Rusia, pero Estados Unidos usarán esta excusa para intentar hacer una sociedad capitalista en la Unión Soviética. Ellos la llamarán democrática. Esto podrá proporcionar a Alemania—probablemente actuando con Francia—la oportunidad de decir a Moscú que Rusia puede contar con nuestro apoyo».

—«A puntapiés echaremos de Alemania a todas las fuerzas de la OTAN. No queremos anglosajones aquí. En recompensa, Moscú deberá devolver a Alemania todo el territorio que le quitó en 1945».

¿Pero no correrán riesgo las relaciones con Norteamérica?

—«No, ellos no podrán tomar represalias. Nosotros queremos permanecer neutrales y en buena armonía con América y Rusia. Moscú podría venir a ayudarnos si nos atacaran los yanquis».

—¿Y Gran Bretaña?

### FAVORABLE

—«Mi estima hacia los ingleses es tanta que el odio que siento hacia los americanos. Pero Inglaterra es un fiel servidor de Washington y de los capitalistas americanos. Wilson es débil. Heath no es más que un hombre de negocios. Gran Bretaña no podría hacer nada si no fuera de la mano de América».

En términos políticos, navegan con el viento y el viento ahora sopla a favor de Alemania y todo lo que se necesita es un navegante. Gran Bretaña no podría hacer nada si no fuera de la mano de América.

### EXPLOSION

Con su forma de vestir, su cabeza calva, penetrantes ojos oscuros y cuerpo muscular, tiene un aire notablemente parecido a Picasso. Algunos de los pensamientos que salen de su interior parecen pintadas surrealistas de Picasso.

«Trasser invoca la inevitabilidad de la historia para apoyar su visión del futuro. Estudió historia, leyes y economía en las universidades de Munich, Berlín, Wuerzburg y Halle, y considera que Hitler se equivocó por no conocer lo suficiente la historia de la humanidad».

«Pronto, dentro de diez años, o posiblemente cinco, habrá una gran explosión de nacionalismo en Alemania», dice.

Es inevitable. El comportamiento de los países ahora es propicio para ello; no conozco a nadie que sea feliz aunque materialmente pueda estar acomodado.

No se puede tener un país dividido para siempre. Todos esperamos tener un líder. El pueblo necesita una meta: nacionalismo y una Alemania unida».

El líder: ¿Otto Strasser, quizás?

«No, yo soy demasiado viejo. Hoy día no hay nadie en Bonn que pueda competir como es debido, pero ya surgirá uno».

«De las filas del Partido Nacional Demócrata Neonazi, dirigido por Adolf Van Thadden».

«No, el pueblo quiere Nacional Socialismo y no Nacional Capitalismo. Los partidarios de Von Thadden vienen a verme para presentarme si quiero unirme a él, pero cuando les pregunté si eran socialistas o capitalistas, me respondieron "capitalistas", por esto no me uno al N.P.D.»

La propiedad de bienes debe to-

—«Inglaterra presta demasiada atención a sus protectores. Sería una locura que los ingleses estuvieran todavía en enemistad con los ingleses en Rhodesia».

Inglaterra podría seguir teniendo uno de los mayores poderes de los países balcanes de la Commonwealth si asociaran para formar la mejor flota del mundo. Ahora nadie puede mantener por mucho tiempo una hegemonía en tierra, mar y aire. Está fuera del alcance de cualquier nación».

Y una advertencia de despedida:—«Asia está perdida. Australia y Nueva Zelanda no podrá seguir manteniendo su actual carácter más de 50 años».

El peligro llegará de la India y no de China. La India es el país que hay que observar, aunque a los alemanes no esperamos tomar mucho interés en esto; tenemos que pensar en nuestro futuro».

Este futuro es, ni más ni menos, el Nacional Socialismo unido y una nación neutral. Nosotros comerciamos con todo el mundo. Y venderemos armas como ahora automóviles».

(EUROPA PRESEL, L.P.S.)

## El problema de la formación profesional no puede ser abordado ya sobre las bases tradicionales

PARIS. —(Crónica especial para Agencia FIEL-UNESCO, en exclusiva para ustedes por periódico).—En los últimos quince años se han producido adelantos extraordinarios en el campo de la electrónica, de las máquinas de cálculo, del empleo de las fibras sintéticas y el desarrollo de la física de los sólidos. Ciertos descubrimientos han permitido crear industrias nuevas de vanguardia y, desde el punto de vista de la producción, las empresas tienen interés fundamental en incorporar a sus métodos de trabajo los más modernos adelantos tecnológicos. Estos cambios, por la multitud de especialidades a que se refieren, implican que el problema de la formación profesional pueda seguir siendo estudiado bajo las bases tradicionales.

Tal es el resultado de un estudio efectuado por el Centro Internacional de Perfeccionamiento Profesional y Técnico de Turin (Italia), institución que colabora con la UNESCO y la Organización Internacional del Trabajo en el examen de estos problemas capitales, a un alto nivel. Según el señor Flavio Papa-Blanco, jefe de investigaciones sobre la enseñanza de la Tecnología en el referido centro, los problemas de adaptación de la enseñanza a las condiciones de esa evolución tan rápida y particularmente graves en los países de América Latina, pues han de hacer frente a la formación de personal, para suministrarle

te larga; tratar de llenar las actuales deficiencias en personal especializado y aportar las distancias que se separan de los países más adelantados.

La única solución, según el señor Papa-Blanco, que es de nacionalidad uruguayo, reside en trabajar duramente y en sacar el máximo partido de los medios disponibles. Ya no basta la enseñanza profesional en las escuelas, sino que es necesario incorporar las empresas mismas en programas sistemáticos de formación de técnicos y tecnólogos. En este punto, una experiencia latinoamericana encuentra dificultades que la de un país plenamente industrializado.

En América Latina, las industrias poseen maquinaria y equipo de todas las procedencias imaginables. No siempre son los más modernos y, para la formación de personal, han de atenderse necesidades muy variadas, dispares y a veces contradictorias. El técnico tiene que aprender a valerse de todos los elementos a su alcance, tiene que mantener un funcionamiento de materiales técnicamente anticuados, olvidándose a veces de procedimientos racionales desde el punto de vista de la capacidad industrial y de la inversión de capitales».

Por eso—opina el señor Papa-Blanco la industria latinoamericana tiene, ante sí, como la de otros países de nivel de desarrollo similar, una responsabilidad oficial de cumplir en cuanto a la formación de personal, para suministrarle

# La modificación de las pólizas de las letras de cambio dio lugar a un amplio debate en la Comisión de Hacienda de las Cortes

## EN EL CURSO DE LA DISCUSION DEL PROYECTO QUE MODIFICA DISTINTOS CONCEPTOS TRIBUTARIOS

MADRID, 10. (Pyresa). — A las 10 de la tarde se reunió de nuevo la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas, que preside Diego Salas Pombó, y que estudia el proyecto de ley de modificaciones parciales en algunos conceptos impositivos.

Al comienzo de la sesión el señor Salas Pombó indicó que dos noticias dolorosas justificaban que se adoptara el acuerdo de que constara en acta el sentimiento de la Comisión. Se refieren a la desaparición de dos figuras señeras de la vida nacional: D. José Castaño Tobeñas, ex-presidente del Tribunal Supremo, y el Teniente General Gutiérrez de Soto, que fue presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar. Se acordó que constara en acta el sentimiento de la Comisión por estas dos sensibles pérdidas.

Asimismo, indicó el señor Salas Pombó que firmada en primer lugar por el procurador D. Roberto Reyes, se había presentado una comisión dirigida al Presidente de las Cortes, a la que dio lectura y está redactada en los siguientes términos:

«Los procuradores en Cortes que suscriben, miembros y agregados a la Comisión de Hacienda, así como emendantes al proyecto de ley sobre modificaciones parciales de algunos conceptos impositivos, ante la decisión del Gobierno británico de imponer en Gibraltar una "constitución", que persigue perpetuar la situación colonial de la plaza y que al propio tiempo conculca tanto el Tratado de Utrecht como las resoluciones reiteradamente adoptadas por las Naciones Unidas, últimamente en 18 de diciembre de 1968, en que la Asamblea General declaró que el mantenimiento de la situación general es contraria a los principios y propósitos de la Carta de la ONU; que la potencia administradora ha de poner término a la misma antes del primero de octubre de 1969 y que requiere al Gobierno del Reino Unido para que inicie sin demora con el Gobierno de España las negociaciones previstas en la resolución 2.553, elevan por conducto de la presidencia de estas Cortes y para que lo haga llegar al Gobierno de la nación la siguiente moción:

1.—Que esta Comisión de Hacienda de las Cortes, sus agregados y emendantes al citado proyecto de ley se solidarizan plenamente con las medidas adoptadas por el Gobierno en relación con Gibraltar, en defensa de la dignidad y el honor nacionales y del irrevocable derecho de España a recuperar dicha plaza.

2.—Que como quiera que es propósito del Gobierno evitar que con tales medidas se origine el más mínimo perjuicio a los trabajadores españoles que hasta el pasado día 9 venían entrando en Gibraltar, así como a las poblaciones de su Campo y a la ejecución de las mismas puestas a prueba con dificultades económicas, los que suscriben, firmantes convencidos de que interpretan el sentimiento de todo el pueblo español, expresan además al Gobierno su adhesión con cualquier medida que reclame la aportación económica de los españoles y que vaya dirigida a evitar ese perjuicio, como igualmente a las que pudieran adoptarse para conseguir que vuelva a la soberanía de España ese trozo de la patria».

Esta moción fue aprobada por aclamación y se entró seguidamente en la continuación del estudio del proyecto de ley.

Se aprueba sin debate el apartado 9 del artículo 12, que modifica la escala de la tarifa de la constitución de arrendamientos de viviendas extendidos en efectos timbrados, en los términos siguientes:

Hasta 3.000 pesetas 5 pesetas.  
De 3.000'01 a 5.000, 10 pesetas.  
De 5.000'01 a 10.000, 50 pesetas.  
De 10.000'01 a 20.000, 150 pts.  
De 20.000'01 a 50.000, 250 pts.  
De 50.000'01 a 75.000, 500 pts.  
De 75.000'01 a 100.000, 750 pts.  
De 100.000'01 a 150.000, 1.500 pts.  
De 150.000'01 a 300.000, 3.000 pts.  
De 300.000'01 en adelante, 3 pesetas por cada 1.000 o fracción.

El apartado 10 de este mismo artículo es aprobado igualmente sin debate conforme a los siguientes términos:

«NUMERO 21, BIS, DE LA TARIFA.— La constitución de arrendamientos de locales de negocios extendidos en efectos timbrados según la siguiente escala:

Hasta 5.000 pesetas 50 pesetas.  
De 5.000'01 a 10.000, 100 pts.  
De 10.000'01 a 25.000, 250 pts.  
De 25.000'01 a 50.000, 500 pts.  
De 50.000'01 a 75.000, 750 pts.  
De 75.000'01 a 100.000, 1.000 pts.  
De 100.000'01 a 150.000, 2.500 pts.  
De 150.000'01 a 250.000, 4.000 pts.  
De 250.000'01 a 500.000, 7.500 pts.  
De 500.000'01 a 1.000.000, 10.000 pesetas.

De 1.000.000'01 en adelante, 25 pesetas por cada mil o fracción de mil.

El apartado 11 se aprueba rechazando una enmienda del señor Ribera Rovira, defendida por el procurador representante de los empresarios del Sindicato Nacional de Banca, D. Epifanio Roldán.

Por la ponencia, interviene el señor Rodríguez Ponga, representante de los colegios de agentes de cambio y bolsa.

El punto aprobado dice así: «NUMERO 37, BIS, DE LA TARIFA.— Las pólizas que intervienen por agentes de cambio y bolsa o por corredores oficiales de comercio, se expidan para dotar de los títulos de propiedad a los que hayan suscrito efectos públicos, obligaciones, acciones, cédulas, participación de fondos de inversión u otros títulos análogos, siempre que se hubiere satisfecho el impuesto correspondiente a la ampliación de capital o préstamo que tales títulos representen, se extenderán en efectos timbrados de cinco pesetas».

### MODIFICACION DE LAS POLIZAS DE LAS LETRAS DE CAMBIO

El apartado 12, referente a modificación de las pólizas de las letras de cambio, da origen a un amplio debate de gran altura técnica y política.

El procurador familiar por León, D. Fernando Suárez, se refiere a su enmienda a este apartado. Indica, en primer lugar, que había requerido de fuente oficial el alcance económico que representaba la modificación que se propone en el proyecto. Señala que no obtuvo contestación y hace una serie de consideraciones sobre el tema, pero le interrumpe el Presidente de la Comisión señalándole que en la nota facilitada por el Ministerio de Hacienda a los procuradores se encuentran los datos que se facilitaba y que, en lo que respecta al número 39 de la tarifa que se debate ahora, se preveía en alcance económico de 695'5 millones de pesetas.

D. Fernando Suárez señala que

esta nota no había llegado a sus manos y por tanto, rectificó lo anterior. Pero la primera impresión que se siente ante las tarifas propuestas es de cierto escándalo. Las letras de hasta 250 pesetas, que hasta el momento se timbraban con 50 céntimos, pasan ahora a cinco pesetas, lo que supone una elevación del 900 por 100. No hay precedente legislativo, que él conoce de una elevación tan grande. Por otra parte, a partir de 15.000 pesetas no se proponen modificaciones en la escala. Espera que los expertos estarán en condiciones de explicarle por qué se han propuesto estas reformas. Hace una serie de consideraciones sobre las clases sociales sobre las que va a repercutir esta elevación que se propone. Señala que las letras de 250 y 500 pesetas (estas últimas se elevan un 400 por 100 en la propuesta del proyecto) se utilizan para adquirir libros, aparatos domésticos de escasa cuantía, material fotográfico, etc. las de 500 a 1.000 y de 1.000 a 1.500 son utilizadas en libros de mayor precio, aparatos electrodomésticos y vehículos de ocasión. La primera parte de la escala es utilizada preferentemente por personas de economía modesta y estas segundas por la clase media. Las letras de 1.500 a 3.000 pesetas, que se elevan el 200 por 100, suelen utilizarse en efectos domésticos de lujo, etc. considera que estos tres tramos no deben modificarse de una manera tan drástica.

El señor Suárez continúa diciendo que él no es un técnico, pero, técnico o no, considera que, sin perjuicio de que se aclare una serie de extremos, hay que introducir más escalas en los primeros tramos. Puede argüirse, añade, que el pago de los timbres corre a cargo del vendedor o del financiador, pero estos procurarán evitarlo y hacerlo incidir en el comprador. La reforma, por tanto, le parece regresiva. Se trata de conseguir la cifra señalada por el presidente y ofrecida por los técnicos del Ministerio de Hacienda a costa del sector económico más débil. Y en este sector no caben fraudes fiscales. En el informe de la ponencia se hace referencia a otras razones de tipo técnico, como las de mecanización, pero estas deben ser un instrumento y no un fin. Si se ahorra algo con la mecanización, que se busquen recursos entre los que ahorren con este motivo. Y, en consecuencia, podrían gravarse los tipos mayores de las 15.000 pesetas.

Continúa el señor Suárez señalando la diferencia entre lo que se proclama y lo que se hace. No basta con decir que somos un estado social y no obrar en consecuencia.

El señor Molina, procurador representante de las Cámaras de Comercio, se refiere a una enmienda del señor Ribera Rovira.

El señor Fugardo, representante del sector obrero del Sindicato Nacional de la Madera, apoya los criterios del señor Suárez y señala que las subidas que se proponen van a ser pagadas por los trabajadores. Podrá haberse modificado el número 34 de la tarifa, que se refiere a los títulos, grandezas, honores, etc.

El señor Esperabe, procurador familiar por Salamanca, apoya igualmente al señor Suárez y dice que las letras de cambio que ahora van a gravarse, no sólo son pagadas por los trabajadores, sino por las clases media y familiar. Las razones de la ponencia no le convencen.

Se adhiera igualmente al señor Suárez, el señor Rojo Curto, procurador empresario del Sindicato de la Alimentación, insiste en que el aumento va a repercutir sobre las clases económicamente débiles.

En apoyo del señor Suárez interviene el señor Molina, que dice debe estudiarse a fondo el tema en que la modificación que se propone no es social.

MATAR PULGAS A CAÑONAZOS

El Consejo Nacional de designación directa del Jefe del Estado, D. Antonio Riestra, señala que se han producido intervenciones en cadena con motivaciones sociales. Entiende que el señor Suárez, al hacer su brillante intervención en la forma, ha hecho alarde de un sincero y ferviente impulso de protección social. Pero esto es un poco matar pulgas a cañonazos. Técnicamente considera reprochable que se aumente un concepto en el 900 por 100, pero cree que en lo que respecta a la protección de las clases sociales débiles, no se ven afectadas en ningún grado, ya que el precio de cinco pesetas por letra no les afecta y no representa una desigualdad social. Todo ello sin perjuicio de que la escala puede y debe mejorarse. Se refiere a otra intervención del señor Suárez, en la que está conforme, y es la de gravar las letras de gran cuantía. Señala que las letras superiores a 2.500.000 pesetas no experimentan aumento y considera que hay que hacer un esfuerzo para elevar la cuantía de estas letras, ya que aquí hay un fraude a la hacienda pública.

Interviene el Director General de lo Contencioso, señor Tejera. Elogia la altura y la alteza de miras de las intervenciones que se han producido y que demuestran una gran preocupación humana y social. Se refiere a la intervención del señor Suárez y aclara lo que respecta a su petición de datos, co-

mo el presidente de la comisión. Explica a continuación el proceso que da lugar a la modificación que se propone: su finalidad no es sólo la de recaudar más. Se ha recogido la petición de una larga lista de empresas y organismos para que se mecanizase la letra de cambio. Aclara que puede hablarse de dos clases de letras: las de tráfico mercantil en masa, y otras que se hacen de forma aislada. Es el primer caso el que interesa al tema que ahora se debate. El 91 por 100 de la venta por letras se hace con valores de los 8 primeros tipos de la escala siendo otros los que interesa normalizar. Había en consecuencia que pensar en reducir ramos y por eso los cinco primeros de la escala vigente actualmente se propone que queden reducidos a uno y los tres siguientes, a otro. También había la necesidad de recaudar algo más. Es difícil saber a qué sectores y a qué necesidades responden estas letras. Sobre esto no puede hablarse con exactitud y es materia opinable. Hay letras de escasa cuantía que corren a cargo de sectores económicamente fuertes y otras, como las de venta de pisos a plazos, que son pagadas por sectores débiles. Señala que el Ministerio no tiene una actitud rígida a este respecto y está dispuesto a que se mejore el precepto dentro de lo posible.

El señor Argamentería señala que el tema de lo social es de mayor importancia que el que supone el problema que se está tratando. No es lo mismo operar con millones que con 250 pesetas, en este caso, la subida que se propone es de cinco pesetas, tampoco están tan mal el trabajador español para que no pueda hacer frente a esta subida. Por tanto, no puede tildarse en antisocial el proyecto por este motivo. Está de acuerdo en que desde el punto de vista técnico, un 900 por 100 de subida es reprochable. Se refiere a otro aspecto de la intervención del señor Suárez, que había hecho mención a la postura de defensa de desgravación de embarcaciones deportivas, y aclara el concepto que había expresado el procurador.

El señor Sánchez Cortés, consejero nacional de designación directa, apoya la enmienda de D. Fernando Suárez. La presión fiscal que dimana del apartado que se discute es regresiva, este es evidente. El pasar de 950 pesetas a cinco, tenga relevancia o no, es problema aparte. Hay que actuar en el terreno de los principios, si no puede caerse en el oportunismo y esto no puede darse. Elogia al Director General de lo Contencioso y al cuerpo de abogados del Estado, al que pertenece, aunque en situación de excedencia. Pero se ha invocado la necesidad tecnológica de las empresas y él considera que la tecnología es la que tiene que estar al servicio de los principios y no al revés. Se pregunta si es posible que no puedan compaginarse las necesidades de la recaudación con los principios. El no impugna el que se recaude más, sino la forma en que se recauda.

D. Fernando Suárez agradece las palabras del Director General y le contesta con palabras del señor Sánchez Cortés, reiterando que la política no puede estar al servicio de la técnica, sino al revés.

El señor Fugardo interviene de nuevo para reiterar el punto de vista de los trabajadores. Ellos son los únicos que no defraudan a la hacienda y para él es antisocial esta subida del 900 por 100. Insiste en oponerse a esta medida y en defender su punto de vista.

Se suspende la sesión durante unos minutos.

NUEVA FORMULA

Reanudada la sesión, tras una hora y diez minutos de descanso, se ofrece a los procuradores una nueva fórmula del número 39 de la tarifa elaborada por la ponencia, y que, en principio, mantiene que hasta 3.000 pesetas la póliza sea de 5 pesetas. A continuación, se establecen una serie de modificaciones

sobre la escala que figuraba en el proyecto inicial.

Don Fernando Suárez señala que, por razones de principio, no puede acceder a esta fórmula y pide que la comisión se pronuncie sobre un primer tramo de la escala que propone sea de 2 pesetas hasta las primeras 500.

El señor Riestra se pregunta si hay razones técnicas para rechazar la enmienda del señor Suárez. Si las dificultades son superables, debería aceptarse.

El Director General de lo Contencioso, señor Tejera, indica que la mecanización exige que los 8 tramos primeros se refundan en dos, ya que en ese tramo está el 91 por ciento del movimiento de letras. Ofrece una serie de consideraciones técnicas para ilustración de la comisión.

El señor Sánchez Cortés dice que no puede compartir el tema de una política fiscal se ajuste a las necesidades de las empresas y de las máquinas. Puede establecerse un recargo en el impuesto de sociedades. Pero por razones tecnológicas, no pueden confundirse las razones de la justicia y la libertad.

El señor Esperabe, procurador familiar por Salamanca, señala que con la nueva fórmula se han encarecido algunos efectos.

Por la ponencia, el señor Gómez Picazo, representante de la Diputación Provincial de Albacete, argumenta una serie de razones en favor del texto que propone. Y dice que no tiene inconveniente en admitir en parte la propuesta del señor Suárez, estableciendo un primer escalón de 3 pesetas hasta las primeras 500.

El señor Valencia Remón, procurador de designación directa del Jefe del Estado, anticipa que votará con la ponencia, que está dando muestras de flexibilidad y es digna de ser apoyada.

El señor Fuego, Consejero Nacional de designación directa, muestra su inquietud por los detalles de informativa que se le han ofrecido. Se refiere al derrumbamiento de valores, crisis general de una civilización. Y muestra su asombro de que un jurista tan eminente como el Director General introduzca como argumentos los complejos procesos de la máquina, como principio de una solución de derecho.

El señor Rivas Ruadilla, representante de los Colegios de Abogados, comparte la preocupación social del señor Suárez. El señor Rojo se ratifica en su criterio y señala que en las letras a 90 días el papel pasa al doble de su valor. El señor Marrero, procurador familiar por Las Palmas, dice que en la tabla que se propone pueden producirse seis casos de fraude fiscal por fraccionamiento de los efectos. El señor Tejera aclara al señor Rojo que se considera el duplo de la base no de los 90 días, sino cuando exceden de seis meses los efectos.

Tras una serie de intervenciones, se llega a la votación, y el señor Suárez flexibiliza su enmienda en el sentido de que figure un primer tramo hasta 1.000 pesetas con 2,50 pesetas. Esta enmienda es derrotada, ya que solamente obtiene 3 votos a favor, los de los señores Sánchez Cortés, Rojo, y Merolla. El texto de la ponencia es aprobado con 19 votos a favor, 4 en contra (los votantes a favor del señor Suárez más el señor Fernández Daza) y 5 abstenciones. El texto queda redactado en la forma siguiente:

«12.— Número 39 de la tarifa Letras de cambio y los documentos a que se refiere el artículo 100 L. I. con arreglo a la siguiente escala: hasta 500 pesetas, 3 pesetas; de 500 a 3.000 5 pesetas, de 3.000'01 a 7.500, 15 pesetas, de 7.500'01 a 15.000, 30 pesetas, de 15.000'01 a 30.000, 75 pesetas, de 30.000'01 a 60.000, 150 pesetas, de 60.000'01 a 100.000, 250 pesetas, de 100.000'01 a 150.000, 375 pesetas, de 150.000'01 a

Pasa a la siguiente

La empresa del futuro será multinacional y descentralizada en su producción

López Bravo dijo en Barcelona que estamos viviendo una revolución tecnológica que precisa de una constante renovación

BARCELONA, 10. (Pyresa). — El Ministro de Industria, Sr. López Bravo, llegó esta mañana procedente de Madrid, por vía aérea. Fue recibido por el Gobernador Civil, Alcalde y otras personalidades.

El Ministro se trasladó seguidamente, al recinto de la Feria, acompañado del Sr. Garciano Goni, y del Director General de Industria textiles y alimentarias, Sr. Martín Villa. A la entrada fue recibido por el Sr. Ribera Rovira, Presidente del Comité de la Feria y otros miembros del mismo. El Sr. López Bravo, en el despacho del Presidente, firmó en el «Libro de Oro», e inició, después, un recorrido por las diferentes secciones de la feria.

de las personalidades citadas y de los Sres. Lacalle y Tiffon.

DICE EL MINISTRO

BARCELONA, 10. (Cifra). — «Es necesario que los industriales comprendan la ineludible necesidad de forzar la concentración industrial porque la empresa del futuro será multinacional y descentralizada en su producción y contra ella será muy difícil competir», ha manifestado el Ministro de Industria, en una reunión de las jornadas técnicas que presidió a mediados de hoy.

Añadió el Sr. López Bravo que le

parecía que vemos con retraso el problema del tamaño de la empresa. «Estamos viviendo una revolución tecnológica que precisa de una constante renovación». Dijo también que el criterio del Departamento que rigiere es que la administración debe sólo intervenir en lo puramente indispensable y por ello la reestructuración sectorial deben hacerla los propios interesados, naturalmente con la ayuda de aquélla.

El Ministro presidió una reunión de las juntas técnicas dedicada a la Industria, en el Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras, interviniendo varios oradores.

# Llegó a Algeciras el nuevo Embajador norteamericano en España

## «Ya nos sentimos en nuestra casa y entre amigos»

ALGECIRAS, 10. (Pyresa). — Ha llegado al puerto de Algeciras, acompañado de su esposa Cecelia y de sus hijos William Graham, de 20 años, y James Bowdoin, de 16, el nuevo embajador de los Estados Unidos en España, señor Robert C. Hill, a bordo del transatlántico "Michelangelo" que salió del puerto de Nueva York el pasado día 5 de junio.

A bordo del citado buque, el señor Hill fue cumplimentado por las autoridades locales, así como por miembros de la embajada norteamericana en España, presididos por el Ministro Consejero de la misma. Poco después el nuevo Embajador hizo a los informadores las siguientes declaraciones:

«Traigo conmigo los cálidos y sinceros saludos del Presidente Nixon y del pueblo norteamericano para todo el pueblo español. Juntos, los Estados Unidos y España, perseguimos muchas finalidades múltiples en el programa espacial que compartimos, en la tecnología, en el desarrollo económico, en el comercio y en la enseñanza y en el intercambio cultural. Espero nuestra colaboración en logros mutuos aún mayores en estos importantes terrenos.

Por mi parte, puedo asegurar que todas mis fuerzas y todos mis pensamientos estarán dedicados a mantener y aumentar los lazos de amistad y colaboración que existen entre nuestros pueblos y nuestros esfuerzos en favor de la paz mundial.

Se ha oído tanto acerca del impresionante desarrollo de la economía española, que espero, con gran interés, verlo todo con mis propios ojos.

Ya ojeo, y admiro profundamente, el gran legado cultural de España. Conozco, naturalmente, como lo conocen los demás norteamericanos, la particular manera en que la cultura y la lengua de España han contribuido al desarrollo histórico de mi propio país. Nos sentimos muy orgullosos de este hecho.

Mi esposa Cecelia, nuestros hijos y yo, nos sentimos encantados de encontrarnos en España y de disfrutar de nuevo del simpático espíritu de esta tierra digna y bella. La hemos visitado anteriormente como turistas. Ahora contemplamos con gusto la perspectiva de concentrarnos entre ustedes y por más tiempo».

Terminó diciendo: «Ya nos sentimos en nuestra casa y entre amigos».

El Embajador, acompañado de su familia y miembros de la Embajada, se trasladó a un céntrico hotel, desde donde partirá mañana con dirección a la capital de España.

Homenaje de las redacciones de "Levante" y "Jornada" al nuevo director de "Información"

VALENCIA, 10. — (CIFRA). — La redacción del diario "Levante" ofreció en las primeras horas de la tarde de hoy un homenaje al que fue subdirector del periódico D. Enrique Martínez Ballester, con motivo de haber sido nombrado director del diario "Información", de Alicante.

Se sumó al acto el personal del diario "Jornada" y también el de la administración y talleres.

El director de "Levante", D. Adolfo Cámara, pronunció unas palabras que fueron contestadas por el señor Martínez Ballester, con otras de agradecimiento.

Continúa inseguro el tiempo

MADRID, 10. — (Pyresa). — Durante el día de hoy la nubosidad ha sido abundante en toda España. Han descargado chubascos tormentosos en el suroeste de Galicia, Meseta, Superior, Cordillera Ibérica, Levante y Andalucía, totalizándose 30 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Sevilla; 25 en Molina de Aragón; 21 en Murcia; 20 en Cádiz; 18 en Valencia; 17 en Zamora; 14 en Madrid, Jerez y León; 13 en Albacete; 11 en Toledo y Granada; 10 en Estaca de Vares; 9 en Teruel, Tarifa y Málaga; 7 en Monteventoso, Navacerrada, Calamocha y Santa Cruz de Tenerife; 6 en Gijón; 5 en Aviles, Valladolid y Salamanca, y cantidades inferiores en el resto de los observatorios españoles, con excepción de los del Ebro y la mayor parte de los catalanes, donde no llegó a llover. Debe señalarse el hecho de que la mayoría de estas precipitaciones fueron de origen tormentoso.

Las temperaturas se sostuvieron estacionarias, con máximas de 27 grados en Bilbao y Zaragoza; 26 en San Sebastián; 25 en Murcia y 24 en Logroño, Lérida y Alicante. Como vemos, se observa un aumento relativo de las temperaturas en el norte de la península, mientras que en el sur, a causa de intensificación del régimen de tormentas, experimentaron un descenso. En cuanto a las mínimas, Avila tuvo la más baja con 8 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

La borrasca continúa en todos los niveles centrada sobre Portugal, lo que hace que la inestabilidad atmosférica se mantenga por lo menos durante las veinticuatro horas próximas. Los mapas previstos para mañana al mediodía, sitúan la borrasca alargada en sentido norte a sur, ocupando el tercio occidental de la península. El pronóstico es de prosecución del tiempo tormentoso, con nubosidad variable generalmente abundante, y chubascos y tormentas de distribución irregular, aunque serán más frecuentes y violentas en el tercio occidental de la península, región andaluza y cataluña. En Baleares y Canarias también habrá abundancia de nubes y riesgo de chubascos de lluvia. Las temperaturas se sostendrán estacionarias.

TROMBA DE AGUA E INUNDACIONES EN SEVILLA

SEVILLA, 10. (Pyresa). — A consecuencia de la fuerte tromba de

agua descargada durante la mañana y tarde de hoy sobre esta ciudad, se han producido diversas inundaciones parciales en lugares bajos de la capital, que han hecho precisa la intervención del servicio de bomberos para restablecer el tránsito en algunas vías, después de facilitar el desagüe de las mismas. También añadió dicho servicio a algunas edificaciones bajas que se encontraban inundadas, principalmente el Cinema Paño Central, cuyo sótano acumuló gran cantidad del líquido elemento, que perjudicó notablemente al cuadro eléctrico. Debido al agua y a la humedad, se produjo una explosión subterránea en la conducción eléctrica, que causó averías parciales en la red de abastecimiento de diversos barrios sevillanos.

Siguen recluidos los sacerdotes en el seminario de Barcelona

BARCELONA, 10. — (CIFRA). — La situación de los seis sacerdotes recluidos en el edificio del Seminario conciliar, continúa sin variación, a las tres de la tarde de hoy, martes, día 10, entraron en su quinta jornada de "huelga del hambre».

**FONDO NUMERO UNO**

de los administrados por Gestinver, S. A.

**inespa**

FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

Sociedad Gestora: **GESTINVER, S. A.**

Depositario: **BANCO URQUIJO**

**inespa**

Delegación: **D. Jaime Benet Bellver**  
Mayor, 104 - Tel. 22 06 25 - GASTELLON

Desearía recibir más información sin compromiso.

Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_

Aprobado por el Instituto de C. a. M. y L. plazo n.º 41

**La empresa del futuro será multinacional y descentralizada en su producción**

López Bravo dijo en Barcelona que estamos viviendo una revolución tecnológica que precisa de una constante renovación

BARCELONA, 10. (Pyresa). — El Ministro de Industria, Sr. López Bravo, llegó esta mañana procedente de Madrid, por vía aérea. Fue recibido por el Gobernador Civil, Alcalde y otras personalidades.

El Ministro se trasladó seguidamente, al recinto de la Feria, acompañado del Sr. Garciano Goni, y del Director General de Industria textiles y alimentarias, Sr. Martín Villa. A la entrada fue recibido por el Sr. Ribera Rovira, Presidente del Comité de la Feria y otros miembros del mismo. El Sr. López Bravo, en el despacho del Presidente, firmó en el «Libro de Oro», e inició, después, un recorrido por las diferentes secciones de la feria.

de las personalidades citadas y de los Sres. Lacalle y Tiffon.

DICE EL MINISTRO

BARCELONA, 10. (Cifra). — «Es necesario que los industriales comprendan la ineludible necesidad de forzar la concentración industrial porque la empresa del futuro será multinacional y descentralizada en su producción y contra ella será muy difícil competir», ha manifestado el Ministro de Industria, en una reunión de las jornadas técnicas que presidió a mediados de hoy.

Añadió el Sr. López Bravo que le

parecía que vemos con retraso el problema del tamaño de la empresa. «Estamos viviendo una revolución tecnológica que precisa de una constante renovación». Dijo también que el criterio del Departamento que rigiere es que la administración debe sólo intervenir en lo puramente indispensable y por ello la reestructuración sectorial deben hacerla los propios interesados, naturalmente con la ayuda de aquélla.

El Ministro presidió una reunión de las juntas técnicas dedicada a la Industria, en el Palacio de las Naciones de la Feria de Muestras, interviniendo varios oradores.

MEMORABLE JORNADA...

«Teneis que asegurar también la participación de todos los pueblos en la construcción del mundo y preocuparos desde hoy de los menos favorecidos»

Viene de la primera

BIENVENIDA AL PAPA

ponder a la invitación de las organizaciones cuya importancia sobre el plano internacional es especialmente grande. De esta forma testimonia el interés que manifestó siempre por los problemas de los trabajadores y por este espíritu ecuménico que tantas esperanzas despierta en toda la cristiandad».

A continuación, el Director General de la O. I. T., David Morse, tras dar la bienvenida al Papa, dijo: "Doy las gracias a Vuestra Santidad por haber aceptado la invitación que le he dirigido en nombre de la Organización Internacional del Trabajo, para la que esta visita constituye un honor".

Refiriéndose al mensaje que Pablo VI pronunciara ante la Conferencia Internacional de Trabajo, puso de relieve:

"Tenemos la convicción de que ese mensaje fortalecerá aún más en nosotros la determinación de luchar sin descanso en favor de la dignidad del trabajo y de la dignidad de los hombres y de las mujeres que lo llevan a cabo. Es aquí, ciertamente, donde reside el secreto de un desarrollo social y económico armonioso y el mejor medio de asegurar la justicia y la igualdad de posibilidades, así como la paz entre las naciones".

"Ya que la Santa Sede y Suiza —concluyó Von Moos— están animadas por la misma voluntad de atenuar los sufrimientos y favorecer las posibilidades de entendimiento entre los hombres, deseo que esta breve visita alcance los frutos que promete".

DISCURSO DE PABLO VI

A continuación, el Santo Padre respondió al saludo del Presidente Von Moos, con el siguiente discurso:

de "Viva el Papa", en español e italiano.

EN EL PALACIO DE LAS NACIONES

"Señor Presidente: Las nobles expresiones con las que nos recibe a nuestra llegada a esta tierra hospitalaria de Suiza, nos conmueve profundamente. Al agradecerlo, nos cabe el gozo de saludar en vuestra persona al conjunto de poblaciones de la Confederación Helvética, queridas por nuestro corazón desde hace tanto tiempo y por múltiples razones.

Saludamos, igualmente, con la más deferente cordialidad, a las autoridades que os circundan y que son, por diversos títulos, los representantes de la villa y del cantón de Ginebra.

Un saludo muy especial para vos, señor Director General de la Organización Internacional del Trabajo, que habéis querido dirigírnos, desde nuestra llegada, palabras tan delicadas.

Si tenemos el gran gozo de haber podido aceptar vuestra amable invitación y de venir a celebrar aquí el aniversario de la Organización que prestáis con tanta distinción.

Esta breve permanencia nos procurará también la ocasión para otros encuentros de los que nos complacemos en pensar que puedan ser ricos de consecuencias felices en muchos aspectos.

Agradecemos a la Divina Providencia, que haya guiado nuestros pasos hasta esta villa célebre, de tantos recuerdos, sede hoy de muchas instituciones bienhechoras. Al expresar a todos nuestro reconocimiento por vuestra cordial acogida, invocamos sobre este país, en particular sobre sus dignos representantes, y sobre todo los que en él encontraremos la abundancia de las bendiciones divinas.

Tras los discursos y saludos a diversas personalidades, el Papa ocupó un automóvil cubierto que, escoltado por motocicletas de la policía, abandonó el aeropuerto para dirigirse al centro de la ciudad durante el recorrido, unos cinco kilómetros hasta el centro de Ginebra, una gran multitud se encontraban alineadas que saludaban al Santo Padre, escuchándose gritos

UN "PRIVILEGIO HISTORICO"

Tras calificar la ocasión de presentar al Papa a los 1.700 asistentes a la Conferencia Internacional del Trabajo como un "privilegio histórico", dijo que recordaba una audiencia que le concedió hace dos años el Santo Padre, poniendo de relieve la preocupación del Pontífice por el "bienestar de los trabajadores del mundo entero, su aflicción ante la pobreza que reina en tantos lugares, su interés por la consecución de la justicia social, por la supresión de las discriminaciones y por el desarrollo de los países nuevos".

"Santidad —prosiguió el director general de la O. I. T.— en esta sala se encuentran los representantes de hombres y mujeres que trabajan en todo el mundo. Todos los colores, todas las religiones, todas las ideologías están aquí. Es un encuentro realmente universal. Además, se encuentran los representantes de aquellos que dan empleo, de las empresas, bien sean públicas o privadas. Hay también representantes, se podría decir, de todos los gobiernos del globo". Terminó sus palabras de presentación haciendo notar que la O. I. T. lucha por la paz, la justicia social, la libertad y la

El Caudillo recibió en audiencia...

Viene de la primera

tado Mayor de la Primera Región

La modificación de las pólizas...

Viene de la anterior

300.000, 750 pesetas, de 300.000,01 a 500.000, 1250 pesetas, de 500.000,01 a 1.000.000, 2.500 pesetas, de 1.000.000,01 a 1.500.000, 3.750 pesetas, de 1.500.000,01 a 2.500.000, 6.250 pesetas, de 2.500.000,01 a 5.000.000, 12.500 pesetas.

Para lo que excede de 5.000.000 de pesetas a 2,50 pesetas por cada 1.000 o fracción. Los contribuyentes ingresarán en metálico el exceso en la forma que reglamentariamente se determine".

Se entra, a continuación, en el impuesto general sobre tráfico de empresas. El artículo 13 no pudo aprobarse, ya que tras una larga defensa por el señor Marrero, de un enmienda en la que solicita un trato en favor de las Cajas de Ahorro, y la ponencia había mantenido su informe, a la hora de votarse faltaba número suficiente de procuradores para el quorum, ya que solo había 27 y eran precisos 30. En consecuencia, a las diez menos cuarto de la noche se levantó la sesión para proseguir a las cinco de la tarde del día siguiente.



GINEBRA. — A bordo del avión papal de la Swissair, en plena ruta a Ginebra, Su Santidad Pablo VI saluda a los periodistas que le acompañan en el viaje. A la izquierda está la corresponsal suiza, Suzanne Detwiler

dignidad de todos los seres. "Es en esta lucha —preciso— que aparecen con toda claridad los objetivos que son comunes a Vuestra Santidad y a la Organización Internacional del Trabajo, y es en este espíritu que nosotros esperamos ahora el mensaje de Su Santidad".

MENSAJE DEL PAPA

A continuación, Su Santidad el Papa, dio comienzo a la lectura de su mensaje a la Organización Internacional de Trabajo, con ocasión de sus bodas de oro.

"En manera alguna somos extraños a la gran causa del trabajo, sino que somos amigos", manifestó el Papa.

Después de agradecer la invitación formulada por las autoridades de la OIT y de recordar la fundación de la Organización Internacional del Trabajo, recordó las afirmaciones de la Carta de Filadelfia de 1944: "Todos los seres humanos, cualquiera que fuera su raza, tienen el derecho de conseguir su progreso material y su desarrollo espiritual en la libertad y en la dignidad".

Rehiriéndose a la OIT como organismo al servicio de los trabajadores, puso de relieve que desde el desprecio antiguo al trabajador se ha llegado a la concepción moderna y cristiana.

"La concepción moderna, cuyos heraldos y defensores sois vosotros, es muy distinta. Se funda, en un principio básico que el cristianismo, por su parte, ha sabido iluminar singularmente: En el trabajo, el hombre es lo primero... Se ha acabado, pues, la primacía del trabajo sobre el trabajador y la prioridad de las exigencias técnicas y económicas sobre las necesidades humanas. Nunca más el trabajo estará por encima del trabajador; nunca más el trabajo contra el trabajador, sino siempre el trabajo para el trabajador, el trabajo al servicio del hombre, de todo hombre y de todo el hombre".

Para el Papa, el instrumento y método que debe adoptar la OIT es el hacer colaborar las tres fuerzas que convergen en la dinámica humana del mundo moderno: hombres de gobierno, empresarios y trabajadores, para llegar a su finalidad, el marco del campo cerrado del mundo moderno, "en el que se enfrentan peligrosamente los intereses y las ideologías como un camino abierto hacia un mejor futuro de la humanidad. Quizás más que ninguna otra institución, vosotros podéis contribuir a ello siguiendo siempre fieles, en la actividad y en la iniciativa, a nuestro ideal: la paz universal por la justicia social".

Pablo VI dijo que es una obra bien lejos de estar concluida, de algo que es cada día más urgente: "Escuchad este grito de dolor que continúa elevándose de la humanidad doliente".

DEFENDER AL HOMBRE CONTRA EL MISMO

"Es preciso que defendáis al hombre contra él mismo, amenazado de sí mismo, reducido, como se ha dicho, a una sola dimensión. Es necesario a toda costa impedir que no sea más que proveedor mecanizado de una máquina ciega, devoradora de lo mejor de él mismo; ni de un estado tentado a avasallar todas las energías para un solo servicio".

"Es necesario que protejáis al hombre —prosiguió el Santo Padre— un hombre arrastrado por las fuerzas formidables que el progreso gigantesco de su trabajo; asombrado por el desarrollo irresistible de sus inventos, y como aturrido por el contraste creciente entre el prodigioso aumento de los bienes puestos a su dis-

posición y su distribución tan fácilmente injusta entre los hombres y entre los pueblos.

El mito de Prometeo —prosiguió— proyecta su sombra inquietante sobre el drama de nuestro tiempo, en que la conciencia del hombre no logra ponerse al nivel de su actividad y asumir sus graves responsabilidades con fidelidad al designio del amor de Dios sobre el mundo. ¿Habremos olvidado la elección de la trágica historia de la Torre de Babel en que la conquista de la naturaleza por parte del hombre alejado de Dios va acompañada de una desintegración de la sociedad humana...?"

LA CIUDAD DE LOS HOMBRES

Después de referirse a las fuerzas "disolventes de la contestación y la confusión", manifestó en seguida el Soberano Pontífice que "es preciso construir la ciudad de los hombres, una ciudad aglutinada por el amor fraternal entre las razas y los pueblos".

AUDIENCIAS PRIVADAS

Poco después, en varias salas del Palacio de las Naciones, el Pontífice concedió diversas audiencias privadas a los delegados de los trabajadores, a los de los empresarios y a los representantes de los gobiernos.

Hacia las doce, el Soberano Pontífice pasó al gran salón de entrada del palacio, donde se encontraban reunidos los ministros que asisten a los trabajos de la conferencia, los jefes de los organismos internacionales y el cuerpo diplomático acreditado ante estas instituciones.

En esta ocasión, el Papa volvió a saludar a todos los presentes con el mismo protocolo sencillo de las anteriores audiencias y pronunció un breve discurso.

Hacia el mediodía, una vez concluidas las diversas audiencias privadas, Pablo VI salió al exterior del Palacio de las Naciones y, desde un pequeño estrado, dirigió un saludo a las personas allí congregadas.

REGALO DE LA O. I. T. AL PAPA

Un cáliz en cobre dorado del siglo dieciséis y de procedencia francesa ha sido el regalo ofrecido este mediodía por la O. I. T. (Organización Internacional del Trabajo) al Papa Pablo VI, con ocasión de su visita a la institución.

El cáliz fue ofrecido al Pontífice por el director general de la O.I.T., David Morse, en un estuche de madera con montura de oro macizo, en el que se lee la inscripción: "A Su Santidad el Papa Pablo VI, de la Organización Internacional del Trabajo. Ginebra 10 de junio de 1969. David A. Morse".

REGALO DE LA O. I. T. AL PAPA

Un cáliz en cobre dorado del siglo dieciséis y de procedencia francesa ha sido el regalo ofrecido este mediodía por la O. I. T. (Organización Internacional del Trabajo) al Papa Pablo VI, con ocasión de su visita a la institución.

El cáliz fue ofrecido al Pontífice por el director general de la O.I.T., David Morse, en un estuche de madera con montura de oro macizo, en el que se lee la inscripción: "A Su Santidad el Papa Pablo VI, de la Organización Internacional del Trabajo. Ginebra 10 de junio de 1969. David A. Morse".

El cáliz fue ofrecido al Pontífice por el director general de la O.I.T., David Morse, en un estuche de madera con montura de oro macizo, en el que se lee la inscripción: "A Su Santidad el Papa Pablo VI, de la Organización Internacional del Trabajo. Ginebra 10 de junio de 1969. David A. Morse".

El cáliz fue ofrecido al Pontífice por el director general de la O.I.T., David Morse, en un estuche de madera con montura de oro macizo, en el que se lee la inscripción: "A Su Santidad el Papa Pablo VI, de la Organización Internacional del Trabajo. Ginebra 10 de junio de 1969. David A. Morse".

VISITA AL PALACIO DEL GOBIERNO

El cortejo, encabezado por un automóvil "Cadillac" cubierto, en el que viajó el Soberano Pontífice acompañado de un pelotón de su séquito, había abandonado la sede de la O. I. T. a las 12:50 horas y, a una velocidad lenta, a través gran parte de Ginebra, pasando de la zona residencial, a través del puente Mont Blanc, a la zona antigua.

Llegada la comitiva pontificia al edificio del Gobierno que aloja a las autoridades comunales y del cantón, Pablo VI pasó al salón de sesiones, donde en presencia de los consejeros dirigió la palabra.

LA DEMOCRACIA Y LA NEUTRALIDAD SUIZA

El Soberano Pontífice destacó "el principio de la libertad democrática de Suiza reconocida a los ciudadanos, cualesquiera que fueren sus opiniones personales, religiosas o políticas".

Más adelante declaró: "La Iglesia misma sabe reconocer todo lo que hay de positivo y benéfico en la noción de la libertad hu-

mana si ésta se entiende en su justo sentido".

Después declaró que "la neutralidad de Suiza no es sinónimo de indiferencia, sino muy lejos de ello. Es neutralidad activa, podría decirse elección deliberada de una actitud mediante la cual vuestro pueblo estima poder servir mejor a la comunidad de los pueblos que no con una toma de posición en favor de uno o de otro".

Palabras del Presidente del Cantón

Respondió al Santo Padre, el Presidente del Gobierno del cantón de Ginebra, Gilbert Duboulet, quien después de breves palabras de bienvenida al Pontífice, recordó la llegada del Papa Martín V a esta ciudad, el 11 de junio de 1418 de retorno del Concilio de Konstanz. Recordó asimismo que siglos más tarde Pellegrino Rossi, ciudadano de Ginebra, ejerció el pontificado de Pio IX, las funciones de primer ministro de los Estados pontificios.

Tras de destacar la "importancia histórica" de la visita de Pablo VI, la máxima autoridad del cantón manifestó: "Es necesario disimular el pasado en el que Roma y Ginebra fueron el uno para el otro, signos de contradicción...".

de escuchar y comprenderse mutuamente. Es por ello que la visita de Vuestra Santidad se inscribe en la continuación de análogas visitas de grandes dignatarios de otras iglesias, debido a la presencia en nuestra ciudad del Consejo Ecuuménico de las Iglesias".

Estuvieron presentes en esta ceremonia oficial el Presidente de la Confederación Helvética, Ludwig Von Moos, funcionarios del Gobierno de Berna y la mayoría de los consejeros del Gobierno del cantón de Ginebra.

Los miembros del séquito pontificio también ocuparon un lugar en el salón de recepciones.

OBSEQUIO DEL GOBIERNO HELVETICO

Al término de los discursos el Presidente Von Moos entregó a Pablo VI el obsequio del Gobierno helvético que consiste en una cruz artística del escultor suizo Remo Rossi. Por su parte, las autoridades ginebrinas regalaron al ilustre visitante una colección de discos con interpretaciones de la orquesta clásica del cantón.

Posteriormente, y como parte final de esta visita, el Santo Padre recorrió diversas salas del palacio, construido en el siglo diecisiete, mientras departía cordialmente con las autoridades que le acompañaban, en el recorrido.

Minutos antes de las 14:00 horas, Pablo VI se despidió del Presidente de la Confederación y de los demás funcionarios e inició el viaje hacia la iglesia de San Nicolás de Flue, próxima al Palacio de las Naciones Unidas, donde almorzará y reposará por espacio de dos horas.

LA IGLESIA OS ESTIMA Y OS AMA

En la breve reunión de Pablo VI con los delegados obreros a la conferencia de la "OIT" realizada al término del discurso pronunciado en la asamblea del organismo mundial, el Papa Pablo VI declaró: "Cualesquiera que sean vuestras convicciones personales, sabed que la Iglesia os estima y os ama. Considerarla pues como amiga. Y sabed que en la fidelidad al Evangelio Cristo, las instituciones de la Iglesia y las personas que la representan son y serán siempre para vosotros no extrañas sino amigas".

unidad profunda del país ni el buen entendimiento entre los ciudadanos. Recibid por ello la felicitación porque permitis así a vuestro patria ejercer en el seno de las naciones un influjo muy benéfico so al servicio de la paz".

El Papa concluyó su discurso con un cordial saludo, una invocación a San Nicolás de Flue (el santo que goza de más fervor en Suiza) y una exhortación especialmente dirigida a los católicos en cuanto a vosotros, queridos hijos de Suiza, no podemos dejar de exhortaros a ser fieles a las virtudes tradicionales de vuestro pueblo, es así como atraeréis sobre él la asistencia y benevolencia divinas".

Pablo Sexto lamentó después que la brevedad del tiempo le impidiera prolongar la entrevista que tuvo siete minutos de duración. Al término de su alocución en la que se refirió sucintamente a la importancia de la OIT impartió la bendición.

REGALOS DEL PAPA

Un crucifijo de plata dorada, del escultor italiano Pericle Faccini, ha sido el regalo hecho hoy por el Papa Pablo VI al Director General de la OIT, David Morse, como recuerdo de su visita. El Santo Padre también entregó como recuerdo algunas medallas de su pontificado a los principales dirigentes de la O. I. T. y a un representante del personal de este organismo.

PALABRAS DEL OBISPO DE GINEBRA

Después de dedicar un saludo de bienvenida en la audiencia concedida por el Papa al episcopado y representantes de las organizaciones católicas internacionales, el obispo de Ginebra, monseñor Charrier subrayó el lugar donde se celebra la ceremonia: la iglesia de San Nicolás de Flue.

"Está aquí, Santo Padre, en una iglesia dedicada a San Nicolás de Flue, el pacificador de Suiza en el siglo quince, afirmó el prelado ginebrino. Seguidamente dijo: "Nuestro sentimiento es inmensa al vivir en vuestra Santidad esta jornada que ha reservado ante todo para demostrar vuestra predilección por los trabajadores y vuestro voluntad de ayudar a todos aquellos que buscan la reconciliación de los cristianos, concluyendo su discurso con estas palabras: "Nosotros no queremos ser de los católicos que quieren honrar al Papa en la ocasión propicia, pero que se reservan de hacer a su modo aquello que él nos manda cuando el Papa, plin. Nos bendecirá, Santo Padre, pero por nuestra parte nosotros queremos estar con vosotros y cerca de vosotros".

En su visita al Consejo de Estado del cantón de Ginebra, el Pontífice ofreció otros regalos a las autoridades comunales y a aquellas de la Confederación Helvética. Al Presidente de la Confederación le entregó un busto de escayola pintada, que representa a Jesucristo, con una corona de piedras preciosas y a las autoridades del cantón les regaló un cáliz de plata. El Consejo Federal hizo donación al Papa de una cruz de oro, mientras que las del cantón de Ginebra le entregaron varios obsequios.

El Director General de la O. I. T. hizo entrega al Papa de un cáliz de cobre dorado del siglo sexto.

EN SAN NICOLAS DE FLUE

GINEBRA 10 (Efe).— Un saludo a los suizos y una exaltación de la paz han sido los temas de las breves palabras pronunciadas hoy por el Papa Pablo VI, en el parque del palacio de las Naciones Unidas.

"No parez que si tan bien difundís la paz en vuestro alrededor —afirmó el Pontífice— es porque, en primer lugar, habéis aprendido a practicarla entre vosotros, dais al mundo el ejemplo de un pueblo en el que las diversidades étnicas, lingüísticas y aun religiosas no impiden en manera alguna la

El F.N.L. forma un «gobierno revocatorio y provisionario y provisionario», en Vietnam

PARIS, 10. — (Efe). — La formación de un llamado "gobierno revolucionario y provisional de Vietnam del Sur" ha sido confirmada por un portavoz del "FLN" (Frente de Liberación Nacional de Vietnam del Sur) en París.

PABLO VI OFICIO UNA MISA AL AIRE LIBRE EN EL PARQUE DE LA GRANGE

Asistieron unas ochenta mil personas

Tras de celebrar una entrevista con el Emperador de Etiopía, el Papa regresó al Vaticano

GINEBRA, 10. (Efe).— Ochenta mil personas se habían reunido en el Parque de Grange...

Pablo VI tras salir de la sede del Consejo Mundial de las Iglesias se trasladó, en automóvil, hasta un embarcadero situado en la zona urbana de Ginebra...

El parque de La Grange, que toma el nombre de un palacete situado en el centro de los jardines, ofrecía un aspecto espectacular...

En un lugar preferente habían tomado asiento las principales autoridades suizas y ginebrinas...

A las 18.40, hora local, el Papa llegó junto al altar...

La Misa, que dió comienzo a las 18.45, g.m.t., fue celebrada por el Papa ayudado por diáconos suizos...

La ceremonia fue seguida con gran fervor por los millares de fieles que abarrotaban el parque...

HOMILIA DE S. S.

«Bienaventurados los pacíficos—aquellos que procuran la paz—ya que ellos serán los llamados hijos de Dios», afirmó el Santo Padre en la homilía...

Pablo VI destacó que dos fuerzas opuestas enfrentan al mundo—el odio y el amor—y que éstas, como la pleamar o la bajamar, provocan conflictos y problemas...

El Pontífice recordó que San Agustín definía la paz como «la tranquilidad en el orden», poniendo de relieve que la paz «no es una debilidad sino una fuerza»...

A las 19.52, hora local, concluyó la Misa y mientras los coros entonaban el cántico final, el Papa se quitó los ornamentos de la celebración...

Al final de la Misa, el Papa se trasladó al Palacio de la Organización Internacional del Trabajo, donde el Pontífice celebró una entrevista privada con el Emperador de Etiopía...

ENTREVISTA PAPA-EMPERADOR

GINEBRA, 10. — (Efe). — La entrevista entre Pablo VI y el Emperador de Etiopía, Haile Selassie...

inmediatamente al salón, donde le aguardaba Pablo VI. Rodados por miembros principales de sus séculos, el Papa y el Monarca etíope se saludaron cordialmente...

El Papa pronunció seguidamente unas breves palabras en las que puso de relieve su satisfacción por haber podido aprovechar esta oportunidad para encontrarse con el Emperador etíope...

Pablo VI invitó, en la conclusión de sus palabras a Haile Selassie a trasladarse al Vaticano, con objeto de poder tener una conversación más amplia.

En su respuesta, Haile Selassie afirmó: «Desde hace tiempo hemos esperado la ocasión para encontrarnos y ahora lo hemos podido hacer al coincidir en Ginebra, por idénticos motivos»...

«Estoy seguro—dijo el Emperador etíope—que el cristianismo alcanza sus objetivos. Todos estamos al servicio de Nuestro Señor Jesucristo y, si esta búsqueda de la paz es una carga pesada, también Jesucristo tuvo otras cargas pesadas».

Haile Selassie concluyó pidiendo a Pablo VI que se acordara de él, en particular, y de todos aquellos que buscan la paz, en general, en sus oraciones.

El Emperador de Etiopía hizo entrega de un regalo al Papa: un objeto de oro semejante a una llave, obra de la artesanía de su país.

Seguidamente, el jefe del Estado etíope y el Papa pasaron a una sala adyacente, donde celebraron un coloquio privado.

Pablo VI abandonó GINEBRA, 10. — (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI, ha salido para Roma poco después de las 21, en el mismo avión en que hizo el viaje a Ginebra.

EN ROMA ROMA, 10. — (Efe). — El avión en que regresaba el Papa Pablo VI de su viaje a Ginebra, aterrizó en el aeropuerto de Fiumicino a las 21.55 GMT (23.55 hora local italiana).

Al descender del avión, Pablo VI fue saludado por el Presidente del Gobierno italiano, Mariano Rumor, al que acompañaban varios miembros del Gabinete ministerial.

Rumor pronunció unas palabras en las que, después de dar la bienvenida al Pontífice, hizo notar que «Italia, en sus leyes constitucionales, ha puesto el acento sobre el valor del trabajo humano».

LLEGADA AL VATICANO CIUDAD DEL VATICANO, 10. (Efe). — A las 22.40 GMT (cuarenta minutos después de medianoche, hora italiana), Pablo VI llegó al recinto vaticano...

CRONICA DESDE GINEBRA

GINEBRA NO ES BELEN COINCIDENCIA: Necesidad de que el mundo y la Iglesia se conozcan, para que el mundo crea

ra amorosamente en casa de las hermanas de Lázaro o que comiera con los publicanos. Anotemos también que algunos desaprovisos, protestantes y católicos suizos, que aman más a su dinero que a los hombres, han demostrado su pésimo gusto estampando la imagen del Pontífice en sus artículos de bisutería y confitería, para elevar el precio, cometiendo una especie de simonía verberana.

UNA IMPRESIONANTE REVELACION Si abandonamos para mañana el comentario al transformado doctrinal de los discursos del Papa y nos limitamos hoy a la glosa periodística del acontecimiento, no podemos dejar de señalar que ha constituido una impresionante revelación. El efecto catártico ha sido tan profundo, que un ilustre miembro del protestantismo activo, ofuscado ante la luz radiante que emanaba el Pontífice, ha llegado a hablar del anticristo encarnado en la falsa Iglesia Católica.

Algunos temas de posición, como la de la Gran Logia de Suiza que ha enviado su nota a los periódicos—y la de los calvinistas recalcitrantes, sirvieron para tejer el telón religioso sobre el que el Papa Pablo VI ha tenido que encuadrar su visita.

En un ambiente como el Ginebrino, son muchos los católicos y protestantes que no aciertan a comprender el doble carácter que acompaña al Santo Padre, como Vicario de Cristo, sucesor de San Pedro, y como jefe de un Estado, el Vaticano. Son extraños motivos, nacidos y hasta cierto punto explicable, en la singular convivencia católica—protestante, pero que resbalan a los católicos que hemos nacido a la vida de gracia en países de tradición católica ininterrumpida.

No aciertan a explicarse satisfactoriamente que el Vicario de Cristo haya seccionado el lago Lemán desde la «Porle-du-Lac» al parque de «La Grange», en el yate «Elma», el más lujoso de los transportes lacustres, que albergó en su día, el 21 de julio de 1955, a los «cuatro grandes» reunidos en conferencia. Son los mismos sujetos que no perdonan que Jesús descanse

MIEMBROS DE LA ALIANZA EVANGELICA Otra manifestación—esta vez sería—que aceleró los movimientos circulares de mis viceras, fue la congregación de unas dos mil personas, dentro y en torno del muro de los reformadores, Estaba organizada por la Alianza Evangélica. Lo que en España habría terminado a tiros, en Ginebra acabó en

unos minutos de retraso, pasó inmediatamente al salón, donde le aguardaba Pablo VI. Rodados por miembros principales de sus séculos, el Papa y el Monarca etíope se saludaron cordialmente...

El Pontífice recordó que San Agustín definía la paz como «la tranquilidad en el orden», poniendo de relieve que la paz «no es una debilidad sino una fuerza»...

A las 19.52, hora local, concluyó la Misa y mientras los coros entonaban el cántico final, el Papa se quitó los ornamentos de la celebración...

Al final de la Misa, el Papa se trasladó al Palacio de la Organización Internacional del Trabajo, donde el Pontífice celebró una entrevista privada con el Emperador de Etiopía...

GINEBRA, 10. — (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI, ha salido para Roma poco después de las 21, en el mismo avión en que hizo el viaje a Ginebra.

EN ROMA ROMA, 10. — (Efe). — El avión en que regresaba el Papa Pablo VI de su viaje a Ginebra, aterrizó en el aeropuerto de Fiumicino a las 21.55 GMT (23.55 hora local italiana).

Al descender del avión, Pablo VI fue saludado por el Presidente del Gobierno italiano, Mariano Rumor, al que acompañaban varios miembros del Gabinete ministerial.

Rumor pronunció unas palabras en las que, después de dar la bienvenida al Pontífice, hizo notar que «Italia, en sus leyes constitucionales, ha puesto el acento sobre el valor del trabajo humano».

LLEGADA AL VATICANO CIUDAD DEL VATICANO, 10. (Efe). — A las 22.40 GMT (cuarenta minutos después de medianoche, hora italiana), Pablo VI llegó al recinto vaticano...

Al descender del avión, Pablo VI fue saludado por el Presidente del Gobierno italiano, Mariano Rumor, al que acompañaban varios miembros del Gabinete ministerial.

En la sede del Consejo Mundial de las Iglesias

«Feliz encuentro, en verdad, momento profético, aurora de un día futuro y ansiado después de siglos»

Viene de la primera

movimiento ecuménico, por el que Cristo reúne a su Iglesia en nuevo tiempo. Esta casa es a la vez recuerdo de las divisiones de la comunidad cristiana y una señal de la comunidad fraternal creciente que anima a las Iglesias. Esta comunidad fraternal

GINEBRA, 10. — (Efe). — Un cheque de cien mil dólares ha sido entregado hoy por el Papa Pablo VI a los dirigentes del Consejo Ecueménico de las Iglesias para llevar a cabo una acción común entre la Iglesia Católica y las otras Iglesias cristianas en favor de los leproso.

Esta cantidad había sido entregada anteriormente al Pontífice por un donante anónimo, con el expreso deseo de que se aplicase en una acción ecuménica en favor de los afectados por la lepra y, según se señala con la esperanza de que se produzcan otras iniciativas privadas en este sentido de que la Iglesia Católica y las cristianas actúen conjuntamente en acciones humanitarias de ámbito mundial.

Vuestra visita (testimonio, por otra parte, el crecimiento del

no es el resultado inmediato del esfuerzo de los hombres, sino que busca, más bien, ser una respuesta de las Iglesias a la acción del Espíritu Santo. No busca la unidad a costa de la verdad, sino que intenta, gracias al enriquecimiento mutuo de nuestras tradiciones vivas, el responder a nuestra vocación común de testigos del Evangelio en nuestro tiempo y de servidores de todos los hombres.

«ESTAR JUNTOS EN UN MISMO ESPIRITU» Nosotros tenemos la osadía de describir nuestra comunidad fraterna utilizando una palabra que empleó el gran santo y doctor oriental Basilio el Grande, «Symponia», «estar juntos en un mismo espíritu». Ello puede parecer presuntuoso dados nuestros fracasos para superar nuestras diferencias, curar nuestras divisiones o, simplemente, comprender plenamente la verdad del Evangelio. Y, sin embargo, la nueva e inspirada forma por la que nosotros hemos podido hacer la experiencia de la presencia de Cristo nos ha unido en un mismo espíritu. Aquí, gracias a los ánimos mutuos y a la corrección recíproca, descubrimos nuevas maneras de vivir bajo su designio.

Esta vida común nos da igualmente valor para el futuro. Nuestras Iglesias atraviesan un período crítico, pero nuestra fe y nuestras esperanzas se encuentran en el espíritu que no nos deja solos, sino que nos conduce en su libertad. El movimiento ecuménico no progresa fácilmente, ha chocado con la oposición y está desfigurado por la suficiencia de los hombres, pero progresa, ya que recibe la inspiración del espíritu liberador de Dios. Y aun mismo las cruces que nosotros llevamos se convierten en señales de esperanza por las que Dios realiza su designio».

EL CONCILIO VATICANO SEGUNDO

Otra señal del crecimiento del movimiento ecuménico fue el Segundo Concilio Vaticano. Esta extraordinaria reunión de obispos de la Iglesia Católica Romana convocada por nuestro bien amado predecesor y tan hábilmente llevada hasta su conclusión por usted mismo, no solamente ha estimulado una renovación asombrosa de la Iglesia Católica Romana, sino que, más aun, ha transformado el espíritu de sus relaciones con todas las restantes Iglesias cristianas. Hace cuatro años, antes de finalizar el Vaticano Segundo, nuestro compromiso común respecto al movimiento ecuménico estuvo simbolizado por la visita a este centro de fe del cardenal Bea, que fue un testimonio fiel de la unidad de la Iglesia.

Seguida e inmediatamente por el acuerdo y la promulgación del decreto «de ecumenismo», la visita del cardenal Bea ha marcado el comienzo de nuestra búsqueda común para expresar de forma nueva la unidad del movimiento ecuménico en respuesta al mismo Espíritu Santo. Así comenzó la actividad del grupo mixto de trabajo de la Iglesia Católica Romana y del Consejo Ecueménico de las Iglesias, que, bajo la dirección del mismo espíritu, continúa a desarrollarse y a estructurar nuestras mutuas relaciones.

Vuestra visita de hoy es significativa, ya que proclama al conjunto de la Iglesia y al mundo entero que el movimiento ecuménico se encamina y se amplía y profundiza hacia la unidad y la renovación de la Iglesia de Cristo, tal como él la quiere. En nuestros cantos y nuestras oraciones que seguirán ahora, pidámos al Padre para que todos sus servidores fieles respondan y obedezcan a la guía del Espíritu Santo por Jesucristo Nuestro Señor».

Al finalizar la exposición del pastor Carson Blake fue invitado Pablo VI a ocupar la tribuna para proceder a la alocución de respuesta.

ALOCUCION DEL PAPA

«Señor Secretario General, queridos hermanos en Cristo: Mucho apreciamos vuestras palabras de bienvenida y rendimos gracias a Dios por habernos concedido hacer una visita de fraternidad cristiana al centro del Consejo Ecueménico de las Iglesias. ¿Qué es, en efecto, este consejo sino un movimiento maravilloso de cristianos, de «hijos de Dios que estaban dispersos» (Jn 11:51) y que ahora se encuentran buscando una recomposición en la unidad? ¿Y cuál es el significado de nuestra venida aquí en el umbral de vuestra casa, sino el de una obediencia al impulso secreto que califica, por precepto y misericordia de Cristo, nuestro ministerio y nuestra misión? Feliz encuentro, en verdad, momento profético, aurora de un día futuro y ansiado después de siglos. Hemos aquí, entre nosotros. Nuestro nombre es Pedro. La Es-

Y para que en esta crónica no todo sea pretensión trascendental, permítame el lector que agradezca a la dirección del hotel donde me hospedado—no copiaré su rótulo—la gentileza de haberme reservado el balcón principal, desde el que he presenciado, a una escasa distancia de tres metros de altura, el paso del Papa Pablo VI, cuando, espiado televisivamente por un helicóptero francés, y cerrado al tránsito rodado y de a pie el Quai Wilson y el de Mont-Blanc, se dirigía desde la O. I. T. al Hotel de Ville.

«ESTAR JUNTOS EN UN MISMO ESPIRITU» Nosotros tenemos la osadía de describir nuestra comunidad fraterna utilizando una palabra que empleó el gran santo y doctor oriental Basilio el Grande, «Symponia», «estar juntos en un mismo espíritu». Ello puede parecer presuntuoso dados nuestros fracasos para superar nuestras diferencias, curar nuestras divisiones o, simplemente, comprender plenamente la verdad del Evangelio. Y, sin embargo, la nueva e inspirada forma por la que nosotros hemos podido hacer la experiencia de la presencia de Cristo nos ha unido en un mismo espíritu. Aquí, gracias a los ánimos mutuos y a la corrección recíproca, descubrimos nuevas maneras de vivir bajo su designio.

Esta vida común nos da igualmente valor para el futuro. Nuestras Iglesias atraviesan un período crítico, pero nuestra fe y nuestras esperanzas se encuentran en el espíritu que no nos deja solos, sino que nos conduce en su libertad. El movimiento ecuménico no progresa fácilmente, ha chocado con la oposición y está desfigurado por la suficiencia de los hombres, pero progresa, ya que recibe la inspiración del espíritu liberador de Dios. Y aun mismo las cruces que nosotros llevamos se convierten en señales de esperanza por las que Dios realiza su designio».

«ESTAR JUNTOS EN UN MISMO ESPIRITU» Nosotros tenemos la osadía de describir nuestra comunidad fraterna utilizando una palabra que empleó el gran santo y doctor oriental Basilio el Grande, «Symponia», «estar juntos en un mismo espíritu». Ello puede parecer presuntuoso dados nuestros fracasos para superar nuestras diferencias, curar nuestras divisiones o, simplemente, comprender plenamente la verdad del Evangelio. Y, sin embargo, la nueva e inspirada forma por la que nosotros hemos podido hacer la experiencia de la presencia de Cristo nos ha unido en un mismo espíritu. Aquí, gracias a los ánimos mutuos y a la corrección recíproca, descubrimos nuevas maneras de vivir bajo su designio.

Donativo del PAPA en favor de los leproso

GINEBRA, 10. — (Efe). — Un cheque de cien mil dólares ha sido entregado hoy por el Papa Pablo VI a los dirigentes del Consejo Ecueménico de las Iglesias para llevar a cabo una acción común entre la Iglesia Católica y las otras Iglesias cristianas en favor de los leproso.

Esta cantidad había sido entregada anteriormente al Pontífice por un donante anónimo, con el expreso deseo de que se aplicase en una acción ecuménica en favor de los afectados por la lepra y, según se señala con la esperanza de que se produzcan otras iniciativas privadas en este sentido de que la Iglesia Católica y las cristianas actúen conjuntamente en acciones humanitarias de ámbito mundial.

Vuestra visita (testimonio, por otra parte, el crecimiento del

no es el resultado inmediato del esfuerzo de los hombres, sino que busca, más bien, ser una respuesta de las Iglesias a la acción del Espíritu Santo. No busca la unidad a costa de la verdad, sino que intenta, gracias al enriquecimiento mutuo de nuestras tradiciones vivas, el responder a nuestra vocación común de testigos del Evangelio en nuestro tiempo y de servidores de todos los hombres.

«ESTAR JUNTOS EN UN MISMO ESPIRITU» Nosotros tenemos la osadía de describir nuestra comunidad fraterna utilizando una palabra que empleó el gran santo y doctor oriental Basilio el Grande, «Symponia», «estar juntos en un mismo espíritu». Ello puede parecer presuntuoso dados nuestros fracasos para superar nuestras diferencias, curar nuestras divisiones o, simplemente, comprender plenamente la verdad del Evangelio. Y, sin embargo, la nueva e inspirada forma por la que nosotros hemos podido hacer la experiencia de la presencia de Cristo nos ha unido en un mismo espíritu. Aquí, gracias a los ánimos mutuos y a la corrección recíproca, descubrimos nuevas maneras de vivir bajo su designio.

Esta vida común nos da igualmente valor para el futuro. Nuestras Iglesias atraviesan un período crítico, pero nuestra fe y nuestras esperanzas se encuentran en el espíritu que no nos deja solos, sino que nos conduce en su libertad. El movimiento ecuménico no progresa fácilmente, ha chocado con la oposición y está desfigurado por la suficiencia de los hombres, pero progresa, ya que recibe la inspiración del espíritu liberador de Dios. Y aun mismo las cruces que nosotros llevamos se convierten en señales de esperanza por las que Dios realiza su designio».

EL CONCILIO VATICANO SEGUNDO

Otra señal del crecimiento del movimiento ecuménico fue el Segundo Concilio Vaticano. Esta extraordinaria reunión de obispos de la Iglesia Católica Romana convocada por nuestro bien amado predecesor y tan hábilmente llevada hasta su conclusión por usted mismo, no solamente ha estimulado una renovación asombrosa de la Iglesia Católica Romana, sino que, más aun, ha transformado el espíritu de sus relaciones con todas las restantes Iglesias cristianas. Hace cuatro años, antes de finalizar el Vaticano Segundo, nuestro compromiso común respecto al movimiento ecuménico estuvo simbolizado por la visita a este centro de fe del cardenal Bea, que fue un testimonio fiel de la unidad de la Iglesia.

Seguida e inmediatamente por el acuerdo y la promulgación del decreto «de ecumenismo», la visita del cardenal Bea ha marcado el comienzo de nuestra búsqueda común para expresar de forma nueva la unidad del movimiento ecuménico en respuesta al mismo Espíritu Santo. Así comenzó la actividad del grupo mixto de trabajo de la Iglesia Católica Romana y del Consejo Ecueménico de las Iglesias, que, bajo la dirección del mismo espíritu, continúa a desarrollarse y a estructurar nuestras mutuas relaciones.

Vuestra visita de hoy es significativa, ya que proclama al conjunto de la Iglesia y al mundo entero que el movimiento ecuménico se encamina y se amplía y profundiza hacia la unidad y la renovación de la Iglesia de Cristo, tal como él la quiere. En nuestros cantos y nuestras oraciones que seguirán ahora, pidámos al Padre para que todos sus servidores fieles respondan y obedezcan a la guía del Espíritu Santo por Jesucristo Nuestro Señor».

Al finalizar la exposición del pastor Carson Blake fue invitado Pablo VI a ocupar la tribuna para proceder a la alocución de respuesta.

ALOCUCION DEL PAPA

«Señor Secretario General, queridos hermanos en Cristo: Mucho apreciamos vuestras palabras de bienvenida y rendimos gracias a Dios por habernos concedido hacer una visita de fraternidad cristiana al centro del Consejo Ecueménico de las Iglesias. ¿Qué es, en efecto, este consejo sino un movimiento maravilloso de cristianos, de «hijos de Dios que estaban dispersos» (Jn 11:51) y que ahora se encuentran buscando una recomposición en la unidad? ¿Y cuál es el significado de nuestra venida aquí en el umbral de vuestra casa, sino el de una obediencia al impulso secreto que califica, por precepto y misericordia de Cristo, nuestro ministerio y nuestra misión? Feliz encuentro, en verdad, momento profético, aurora de un día futuro y ansiado después de siglos. Hemos aquí, entre nosotros. Nuestro nombre es Pedro. La Es-

Y para que en esta crónica no todo sea pretensión trascendental, permítame el lector que agradezca a la dirección del hotel donde me hospedado—no copiaré su rótulo—la gentileza de haberme reservado el balcón principal, desde el que he presenciado, a una escasa distancia de tres metros de altura, el paso del Papa Pablo VI, cuando, espiado televisivamente por un helicóptero francés, y cerrado al tránsito rodado y de a pie el Quai Wilson y el de Mont-Blanc, se dirigía desde la O. I. T. al Hotel de Ville.

«ESTAR JUNTOS EN UN MISMO ESPIRITU» Nosotros tenemos la osadía de describir nuestra comunidad fraterna utilizando una palabra que empleó el gran santo y doctor oriental Basilio el Grande, «Symponia», «estar juntos en un mismo espíritu». Ello puede parecer presuntuoso dados nuestros fracasos para superar nuestras diferencias, curar nuestras divisiones o, simplemente, comprender plenamente la verdad del Evangelio. Y, sin embargo, la nueva e inspirada forma por la que nosotros hemos podido hacer la experiencia de la presencia de Cristo nos ha unido en un mismo espíritu. Aquí, gracias a los ánimos mutuos y a la corrección recíproca, descubrimos nuevas maneras de vivir bajo su designio.

Esta vida común nos da igualmente valor para el futuro. Nuestras Iglesias atraviesan un período crítico, pero nuestra fe y nuestras esperanzas se encuentran en el espíritu que no nos deja solos, sino que nos conduce en su libertad. El movimiento ecuménico no progresa fácilmente, ha chocado con la oposición y está desfigurado por la suficiencia de los hombres, pero progresa, ya que recibe la inspiración del espíritu liberador de Dios. Y aun mismo las cruces que nosotros llevamos se convierten en señales de esperanza por las que Dios realiza su designio».

«ESTAR JUNTOS EN UN MISMO ESPIRITU» Nosotros tenemos la osadía de describir nuestra comunidad fraterna utilizando una palabra que empleó el gran santo y doctor oriental Basilio el Grande, «Symponia», «estar juntos en un mismo espíritu». Ello puede parecer presuntuoso dados nuestros fracasos para superar nuestras diferencias, curar nuestras divisiones o, simplemente, comprender plenamente la verdad del Evangelio. Y, sin embargo, la nueva e inspirada forma por la que nosotros hemos podido hacer la experiencia de la presencia de Cristo nos ha unido en un mismo espíritu. Aquí, gracias a los ánimos mutuos y a la corrección recíproca, descubrimos nuevas maneras de vivir bajo su designio.

# HAN SIDO RESCATADOS LA NIETA DE TRUJILLO Y SU NOVIO, QUE HABIAN SIDO SEQUESTRADOS EN MADRID

## Fueron encontrados en una finca de Retuerta de Bullaque, en la provincia de Ciudad Real

### Los dos secuestradores han sido detenidos

MADRID, 10. (Servicio especial de PYRESA). — A las cinco de la madrugada de hoy, con la puesta en libertad de Francisco José Berraz, de 23 años de edad, y la detención por fuerzas de la Guardia Civil y de la Brigada de Investigación Criminal, de Petronilo Ortera Pavón, de 40 años de edad, finalizada en Retuerta del Bullaque, pueblo de la provincia de Ciudad Real, situado a cincuenta kilómetros de esta capital, la primera parte del secuestro llevado a cabo el lunes, día 2, en las personas de María Altgracia Trujillo y su novio Francisco José.

Una vez pagado el rescate, los marian por otra parte, aunque se le quiso alejar del lugar del suceso, la joven dijo que permanecería allí hasta que su novio fuera rescatado.

#### LIBERACION DE FRANCISCO JOSE

Una vez que María Altgracia salió de la casa, la conversación telefónica con Petronilo se reanudó, ahora desde el bar antes mencionado. El secuestrador comenzó a dar síntomas de nerviosismo y comenzó a decir a sus interlocutores que ya no le importaba nada y que disponía de una saga con la que se ahorcaba. "He jugado y he perdido, dijo, y de los cinco millones que me corresponden ya no quiero nada". Hizo también referencia a la muerte de su padre, acaecida un día de Navidad en los brazos de su madre y que ello también le podía ocurrir a él, lo cual le horrorizaba y quería evitar. Petronilo señaló repetidas veces que con el suceso sobraría notoriedad e incluso quiso que Francisco José escribiera su biografía.

Tras unos angustiosos minutos en que nada se sabía sobre Francisco José, hizo su aparición el párroco del pueblo, D. Alfonso González Corral, con quien, según rumores no confirmados, Petronilo ya había mantenido contactos. Tras una conversación telefónica mantenida entre Petronilo y el párroco, en la que no se sabe que hablaron, el secuestrador accedió a liberar a Francisco José.

Puesto en libertad Francisco José y reunido con su familia y con María Altgracia, Petronilo fue detenido por la Guardia Civil, y los inspectores de la BIC. Petronilo, hombre de mediana estatura, moreno, con el pelo rizado y vistiendo una cazadora de cuero y punto fue trasladado a una habitación contigua al bar "Evaristo", donde comenzó su interrogatorio.

#### NARRACION DEL SECUESTRO

En la noche del lunes, día 2, cuando María Altgracia y su novio regresaban a Madrid por la autopista de La Coruña, tras haber dado un paseo en el coche de él, Francisco José, un "Seat-124", matrícula M-707.846, fueron detenidos por dos desconocidos que según María Altgracia, iban vestidos con uniformes que no pudo reconocer. Sin que mediaran palabras los desconocidos metieron a los novios en un coche, al parecer un Mercedes 220.

Según Francisco José y antes de ser trasladados a Retuerta él y su novio permanecieron casi dos días en la maleta del coche. Posteriormente fueron conducidos a una casa, de la cual los trasladaron a otra, anterior a la tercera y definitiva en que han sido liberados. Francisco José, trascurridos los primeros momentos de emoción, narró algunos pormenores de su encierro. Señaló que durante el día tanto a él como a su novio los mantuvieron atados con cuerdas y que por las noches los dejaban esposados. La comida sólo se la llevaban una vez al día y lo hacía o Petronilo o Cesidio, el otro cómplice conocido del caso, detenido ayer tarde por la policía y que según algunas fuentes fue el que, al ser interrogado, facilitó la pista que hizo posible la liberación de la pareja.

#### PERSONALIDAD DE LOS SEQUESTRADORES

"Mi marido ha sido víctima de un engaño", manifestó a un redactor de Pyresa, doña Eufemia Pavón, esposa de Petronilo, la cual señaló que el miércoles, día 4, Cesidio se presentó en Retuerta con los dos jóvenes secuestrados. Cesidio, residente en Madrid, calle Moratines, 2 y 4, se dedicaba en la actualidad a un negocio de compraventa de automóviles y había conocido a Petronilo durante el servicio militar. Reencontrados años más tarde entablaron nuevamente amistad.

#### VERSION OFICIAL

A las diez y media de la noche la Oficina de Prensa de la Dirección General de Seguridad facilitó el siguiente comunicado acerca del secuestro Trujillo-Berraz: "El día 3 de los corrientes, don Javier Berraz Pérez denunció, en la Brigada de Investigación Criminal, que su hermano Francisco de 24 años, se ausentó de su domicilio el día anterior sobre las veinte horas, al igual que su novia, la señorita María Trujillo Cart, sin dar noticias de ello a sus familiares.

El día 4, Francisco llamó por teléfono a su hermano y le dijo que él y María habían sido secuestrados, y que por su rescate los autores del hecho exigían diez millones de pesetas, bajo amenaza de muerte. A continuación, le dio instrucciones sobre la forma en que debía llevarse a cabo la operación así como el tipo de billetes que habían de ser entregados, haciendo hincapié en que no debían estar señalados de forma alguna.

Acto seguido, un desconocido tomó el teléfono e indicó al hermano de Francisco que formaba parte de una organización extranjera y que sus instrucciones debían ser cumplidas al pie de la letra, sin que en ningún momento se diera aviso a la policía. Le indicó que ese mismo día volvería a telefonar para ultimar los detalles de la operación, diciendo que Francisco y María serían puestos en libertad dos días después de la entrega de la cantidad fijada.

Al tener conocimiento de este hecho, la Jefatura Superior de Policía dispuso que la BIC hiciera una investigación para la identificación de los autores del hecho. A las 14 horas del mismo día, los supuestos secuestradores volvieron a llamar a la familia Berraz, reiterando sus amenazas y exigencias. A las 20 horas del día 4, la llamada volvió a repetirse. En esta ocasión, el desconocido comunicante dio instrucciones, no muy precisas, sobre la forma en que habían de entregar el dinero para el rescate. Señaló que dos horas más tarde, un taxi se presentaría ante la puerta del domicilio del señor Berraz, quien debería dirigirse al mismo con la cantidad convenida. El taxiista ajeno al asunto, lo trasladaría a un determinado lugar, en el que debería esperar hasta que se le acercara un muchacho, a quien, previa la oportuna contraseña, debía entregar el paquete conteniendo el dinero.

El citado plan no se llevó a cabo, pues el taxi no se presentó a hora convenida, y a media noche, los delincuentes anunciaron que la entrega del dinero se aplazaba hasta el día siguiente.

Entre tanto, los funcionarios de la BIC proseguían sus investigaciones, habiendo alertado la Jefatura Superior a todos los servicios policiales de España, así como las fuerzas de la Guardia Civil.

El día 5 se recibieron cinco llamadas telefónicas en el domicilio del señor Berraz. Ese mismo día, el coche propiedad de Francisco Aparicio abandonado en una carretera entre el Escorial y Villanueva del Pardillo.

Francisco y María escribieron diversas cartas, que fueron dejadas por los secuestradores en una papelera de la calle de Alcalá, en otra de la calle de Ferrerías. En esta última, escrita en papel higiénico, María Trujillo expresaba su temor a morir si el rescate no era abonado.

Los delincuentes habían elegido, para esconder a María y Francisco un lugar cercano a una finca de la familia de los Trujillos, que para hacer más fácil la entrega de los dos jóvenes, una vez recibida la cantidad de dinero exigida.

Aproximadamente a las 19 horas, Petronilo Ortega Pavón llamaba por teléfono al señor Berraz, pidiéndole dinero por oír la voz de sus hijos. Estos hablaban y dicen que están bien. Vuelve a hablar Petronilo para comunicarle que en la calle de Moratines tienen en rehén a su madre y a su hija, diciendo que llamaba desde una distancia de 140 kilómetros de Madrid.

Los servicios de Información especiales de la Dirección General de Seguridad determinaron que la llamada había sido hecha desde el teléfono número 12 del pueblo de Retuerta de Bullaque (Ciudad Real).

La Jefatura Superior, inmediatamente, puso en conocimiento de este hecho a la Comandancia de la Guardia Civil de dicha capital e igualmente en el de la Comisaría de Policía de dicha localidad.

Ambos organismos enviaron sus efectivos al citado pueblo, mientras que inspectores de policía salían para el citado lugar.

En Madrid, simultáneamente, se procedió a la detención de un individuo llamado Casidio Somoza Escudero, que fue quien trasladó a esta capital a la madre y a la hija de Petronilo.

Con toda urgencia, se hacían cargo de la madre y de la niña los funcionarios de la BIC y procedían al traslado de las mismas a Retuerta de Bullaque, toda vez que el citado Petronilo se negaba a entregar los secuestrados mientras no tuviera consigo a estos familiares.

Petronilo, al ver que habían aparecido, puso en libertad a María. Los inspectores del Cuerpo General y miembros de la Guardia Civil trataron de convencer por todos los medios de que entregara también a Francisco porque se negaba a ello, consiguiéndolo finalmente después de vencer numerosas dificultades. Después de esto, se procedió a la detención y traslado a la Jefatura Superior de Policía de Madrid del citado Petronilo, donde se le sometió a declaración en la B. I. C. Igualmente, y a tal efecto, fueron presentados los jóvenes secuestrados Francisco y María.

Hasta el momento, no se ha podido precisar si el secuestro tuvo una preparación adecuada o, por el contrario, se produjo circunstancialmente. Estos extremos son los que están sometidos a una intensa investigación por la BIC para un total esclarecimiento de los hechos.

# «De la renovación del alma, de la renuncia a sí mismo y de una libre efusión de la caridad parten y maduran los deseos de unidad»

Viene de la anterior

critura nos dice el sentido que Cristo quiso atribuir a este nombre, los deberes que nos impone: las responsabilidades del apóstol y de sus sucesores. Dejados recordar también otros nombres que el Señor quiso dar a Pedro para significar otros tantos carismas. Pedro es pescador de hombres. Pedro es pastor. Por cuanto a Nos concierne, estamos convencidos de que el Señor nos ha dado, sin mérito alguno por nuestra parte, un ministerio de comunión. Ciertamente no nos ha concedido este carisma para aislarnos de vosotros, ni para excluir entre nosotros la comprensión, la colaboración, la hermandad, la recomposición en la unidad, sino para dejarnos el precepto y el don del amor, en la verdad y la humildad (cfr. ef. 4:15; jn. 13:14) y el nombre que hemos tomado, el de Pablo, indica bastante la orientación que hemos querido dar a nuestro ministerio apostólico.

#### UNA SEÑAL MANIFIESTA DE LA FRATERNIDAD CRISTIANA

Habéis situado el encuentro de esta tarde en la historia de nuevas relaciones: también Nos vemos en este rasgo una señal manifiesta de la fraternidad cristiana que existe ya entre todos los bautizados y, por tanto, entre las iglesias miembros del Consejo Ecueménico y la Iglesia Católica. La actual comunión entre las iglesias y comunidades cristianas no es, ya, sino imperfecta: pero como todos lo creemos, es el Padre de las misericordias quien, por su espíritu, nos conduce e inspira. El guía a todos los cristianos en la búsqueda de la plenitud de la unidad que Cristo quiere para su Iglesia una y única, a fin de que ella pueda reflejar mejor la unión inefable del Padre y del Hijo (cfr. jn. 17:21) y cumplir mejor su misión en este mundo cuyo señor es Jesús: "A fin de que el mundo crea".

Es el deseo supremo de Cristo, es la exigencia profunda de la humanidad creyente por el redimida, lo que ponen en nuestra alma una tensión constante de humildad y de pesar por las divisiones que hay entre los discípulos de Cristo: de deseo y de esperanza para restablecer la unidad entre todos los cristianos: de plegaria y de reflexión sobre el misterio de la Iglesia, comprometida para sí misma y para el mundo a reflejar y a testimoniar la revelación hecha por Dios Padre por el Hijo y en el Espíritu Santo. Vosotros comprendéis que esta tensión alcanza en Nos ahora y aquí, un alto grado de emoción que, lejos de turbarnos, contribuye a hacer más lúcida que nunca nuestra conciencia.

#### UNA COLABORACION FRUCTUOSA

Habéis mencionado la visita que hizo a este centro, en febrero de 1965 el querido cardenal Bea y la puesta en marcha de un grupo mixto de trabajo. Tras la creación de este equipo, hemos seguido con interés su actividad y deseamos decir, sin vacilación, cuanto apreciamos el desarrollo de tales relaciones entre la Iglesia Católica y el Consejo Ecueménico, dos organismos muy diversos por su naturaleza pero cuya colaboración se ha afirmado fructuosa.

De común acuerdo con nuestro Secretariado para la Unidad, han sido invitadas personalidades católicas competentes para participar en vuestra actividad por títulos diversos. La reflexión teológica sobre la unidad de la Iglesia, la búsqueda de una mejor comprensión del significado del culto cristiano, la formación profunda del laicado, la toma de conciencia de nuestras responsabilidades comunes y la coordinación de nuestros esfuerzos por el desarrollo social y económico y por la paz entre las naciones, son unos ejemplos de los trabajos en los que esta colaboración ha comenzado a tener consistencia. Se han considerado así mismo las posibilidades de un acercamiento cristiano común ante el fenómeno de la incredulidad, ante las tensiones entre las generaciones, ante las relaciones con las religiones no cristianas.

Estas realizaciones testimonian nuestro deseo de ver progresar las iniciativas actuales, según lo irán permitiendo nuestras posibilidades en hombres y recursos. Un desarrollo semejante supone que en el nivel local esté preparado el pueblo cristiano para el diálogo y la colaboración ecuménica. No es por esto que, en la Iglesia Católica se ha confiado la promoción del esfuerzo ecuménico a los cuidados diligentes y a la prudente dirección de los obispos (cfr. de ecumenismo a. 4) según las normas establecidas por el Concilio Vaticano II y precisadas en el directorio ecuménico.

En verdad que nuestra primera preocupación es la calidad de esta cooperación multiforme más que el simple multiplicarse de las actividades. "No hay verdadero ecumenismo, dice el decreto conciliar, sin conversión interior. Porque de la renovación del alma (cfr. ef. 4,24) de la renuncia a sí mismo y de una libre efusión de la caridad parten y maduran los deseos de uni-

dad. (De ecum. n. 7) La humildad a Cristo y a su palabra, la humildad frente a la labor de su espíritu en nosotros, el servicio de todos y de cada uno, son en efecto las virtudes que darán a nuestra reflexión y a nuestro trabajo su calidad cristiana. Sólo entonces la cooperación de todos los cristianos expresará con viveza la unión que ya los vincula entre sí y se expandirá a más plena luz el rostro de Cristo Señor (cfr. ibid n. 12).

#### LA IGLESIA CATOLICA Y EL CONSEJO ECUMENICO

En virtud de esta creciente colaboración en tan numerosos sectores de interés común, se formula a veces la pregunta: ¿la Iglesia Católica, debe hacerse miembro del Consejo Ecueménico? ¿Qué podríamos en este momento responder? Con toda franqueza fraternal Nos no consideramos que la cuestión de la participación de la Iglesia Católica en el Consejo Ecueménico esté madura hasta el punto de que se pueda o deba dar una respuesta positiva. La cuestión queda todavía en el terreno de la hipótesis, ella comporta serias implicaciones teológicas y pastorales: exige, por consecuencia, estudios profundos y entra en un camino que la honradez obliga a reconocer que podría ser largo y difícil. Pero esto no impide que os aseguremos que miramos hacia vosotros con gran respeto y profundo afecto. La voluntad que nos anima y el principio que nos dirige nos inducirán siempre a proseguir con plenitud de esperanza y de realismo pastoral, la unidad querida por Cristo.

Señor Secretario General. Rogamos al Señor que nos haga progresar en nuestro esfuerzo de cumplir a la vez nuestra vocación.

## Telegrama del Ministro de Información y Turismo al Alcalde de La Línea

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 10. — (Cifra). — El Alcalde de esta ciudad ha recibido hoy del Ministro de Información y Turismo, el siguiente telegrama:

"Agradezco sus sentimientos patrióticos en nombre del pueblo linense y reitero en estos momentos mi afecto y mi admiración a este pueblo vanguardista en reivindicando tierra española de Gibraltar, saludos, Fraga Iribarne".

# «No hay llanito que lo soporte»

GIBRALTAR, 10. (Crónica del enviado especial de PYRESA, Diego Carcedo). — Llegué a las nueve. Tuve que explicar en el aeropuerto a qué he venido, y recorri los diez hoteles de Gibraltar, con tan buena suerte que encontré habitación en el último. Apenas me quedó tiempo para comprar el "Post" —que ha salido con muchas fotos y sólo cuatro páginas— y de recorrer tres o cuatro veces la ciudad y de hablar con unas cuantas personas, que, en síntesis, han venido a repetir siempre lo mismo: "Este aislamiento no hay llanito que lo soporte".

Porque resulta que ahora, los gibraltareños, extrovertidos o inquietos, como buenos andaluces, se encuentran como prisioneros; Gibraltar es muy pequeño, y por mucho que se quiera aprovechar el espacio, ya no hay sitio para hacer más casas ni para aparcar tantos coches, ni para que jueguen los niños, ni siquiera para salir a pasear. "Coches como este —me decía un taxiista— no lo tienen en España. Lo malo —añadió— es que aquí no nos sirven para nada. Yo llevo recorridos con éste 73.000 kilómetros y aún no puedo ponerlo a más de noventa". Después de un viaje tan agotador como absurdo —a veces senti la sensación de estar caminando de la Polinesia— para recorrer selecciones metros, no me siento capaz de escribir una crónica. Tendré que limitarme a ordenar un poco las notas que he tomado.

Llegué a Tánger a las doce. Buena la han armado ustedes —comentaba el propietario de una tienda de discos—; nos estamos quedando sin empleados, todos quieren marcharse a Gibraltar; deben de creer que allí les van a dar un sueldo por cobrar otro".

"Le Petit Marocain" asegura, en primera página, que ayer salieron para el Peñón 1.400 trabajadores. Hay cosas interminables ante las oficinas del transbordador y el avión de las seis está completo. La travesía del

del Consejo Mundial de las Iglesias, poniendo como ejemplo las "buenas relaciones entre las parroquias y las autoridades eclesiales" en Suiza. El Sumo Pontífice concluyó destacando el "espíritu del sentido ecuménico" y auspiciando una mayor intensidad de comunión en el campo del ecumenismo.

Uno de los representantes de la Iglesia Metodista Suiza contestó al Papa con unas breves palabras, en las que destacó los objetivos alcanzados en el paso del ecumenismo, subrayando que la misma presencia del Pontífice en la sede del Consejo Mundial de las Iglesias era una muestra de los avances realizados. Aún sin dejar de hacer alusión a los muchos obstáculos que aún separan a los católicos y a los cristianos no católicos, el pastor metodista indicó que el respeto fiel del Evangelio por unos y otros era ya un camino que podría conducir a la unidad de los cristianos.

#### ORACION EN COMUN

Finalizados los discursos se inició la oración común en la que tomaron parte el pastor Martín Thomas, Vicepresidente del Comité Central del Consejo, que recitó una plegaria ortodoxa. Luego el cardenal John Willebrands, Presidente del Secretariado para la Unidad de los Cristianos, dio lectura a un texto de la Biblia. Seguidamente el Metropolitano Melitón de Caledonia dirigió la letanía elegida para el acto, al término de la cual la señorita Paulina Webb, Vicepresidenta del Comité Central del Consejo Mundial de las Iglesias leyó una oración ecuménica de la cual es autor el Papa Juan XXIII.

Al final todos los asistentes rezaron el Padrenuestro, seguido de un cántico. Al término de las tres primeras estrofas el Papa Pablo VI acompañado del pastor Carson Blake y los principales dirigentes del Consejo y miembros del séquito pontificio se trasladaron al despacho del Secretario General donde se realizó una entrevista privada.

La conversación privada se prolongó unos 25 minutos. Al término de la misma, el Santo Padre y sus acompañantes salieron al gran "hall" central del edificio, donde estaban reunidos los miembros del grupo de personal dirigente, el Secretario del SOPEPAX (Comité Explorativo Sobre la Sociedad, el Desarrollo y la Paz), padre George Dunne, representantes de la asociación de personal del centro ecuménico, los representantes de las iglesias miembros y de las alianzas confesionales mundiales que tienen su sede en este centro y los delegados de la Iglesia Nacional Protestante de Ginebra y de la Iglesia Católica Italiana.

El Pontífice entregó a algunos de ellos un regalo —una medalla y un libro— como recuerdo de su visita. Al finalizar las presentaciones, el Papa pronunció unas palabras, no previstas según el programa, en las que manifestó su alegría por encontrarse en Ginebra junto a los representantes de las Iglesias, "a los que estamos unidos en la fe de Cristo".

El Papa subrayó el "clima de serenidad y aprecio mutuo" existente en el seno de la Iglesia Católica y

del Consejo Mundial de las Iglesias, poniendo como ejemplo las "buenas relaciones entre las parroquias y las autoridades eclesiales" en Suiza. El Sumo Pontífice concluyó destacando el "espíritu del sentido ecuménico" y auspiciando una mayor intensidad de comunión en el campo del ecumenismo.

Uno de los representantes de la Iglesia Metodista Suiza contestó al Papa con unas breves palabras, en las que destacó los objetivos alcanzados en el paso del ecumenismo, subrayando que la misma presencia del Pontífice en la sede del Consejo Mundial de las Iglesias era una muestra de los avances realizados. Aún sin dejar de hacer alusión a los muchos obstáculos que aún separan a los católicos y a los cristianos no católicos, el pastor metodista indicó que el respeto fiel del Evangelio por unos y otros era ya un camino que podría conducir a la unidad de los cristianos.

Seguidamente Pablo VI, acompañado del pastor Carson Blake, el séquito papal y los dirigentes del Consejo Mundial de las Iglesias, pasaron a la capilla del centro donde se recogieron en unos momentos de oración íntima.

A las 18:05 el Papa, después de una visita de algo más de una hora, daba por terminada su estancia en el Consejo Mundial de las Iglesias, uno de los hitos fundamentales de este viaje de doce horas a Ginebra, especialmente por su trascendencia ecuménica.

#### INTERCAMBIO DE REGALOS

GINEBRA, 10. — (Efe). — Una estatua del siglo XVII italiana de madera pintada, que representa a San Pablo ha sido el regalo que ha hecho hoy, Pablo VI, durante su visita al Consejo Mundial de las Iglesias, al Secretario General, pastor Eugene Carson Blake.

A su vez el pastor Carson Blake hizo entrega al Pontífice de una edición especial de cuatro volúmenes, en la que se recogen todos los documentos de las asambleas plenarias del Consejo Mundial de las Iglesias y especialmente, de la celebrada el año pasado en Upsala.

#### Un avión portugués secuestrado en Angola

LISBOA, 10. — (Efe). — Un avión de pasajeros portugués "Dakota" que iba de Luanda a Cabinda —Angola— el pasado viernes, fue secuestrado por uno o más hombres armados y obligado a tomar tierra en Pointe Noire, —Congo Brazzaville— según ha dicho hoy un portavoz del Ministerio portugués de Asuntos Exteriores.

El Gobierno portugués hace gestiones por intermedio de gobiernos amigos, para la devolución del avión, pasajeros y tripulación.

Estrecho dura dos horas y media y el vuelo cuesta 450 pesetas. Radio Marruecos anuncia que los trabajadores españoles van a ser reemplazados por árabes y malteses. En un restaurante oigo comentar: "tres cuartas partes de estos que se marchan, volverán antes del sábado. ¿Qué van a hacer en Gibraltar si muchos aún no han aprendido donde tienen la mano derecha?".

Todas las tiendas del aeropuerto permanecen cerradas. Jamás traté con policías más amables. ("Aquí encontrará usted toda clase de facilidades. Pase mañana por la secretaría colonial y le facilitarán, con mucho gusto, todos los datos que deseé"). "Hace mal tiempo, pero la lluvia cesará pronto. Mañana podrá bañarse tranquilamente". "Bienvenido a Gibraltar; suerte en su trabajo". Pero todos apuntan mi nombre, la dirección de "Pyresa" y el número del magnetofón.

Entró en un bazar a comprar un transistor, y el dueño se lamenta: "Estamos mi mujer y yo solos, ella ya hacía varios años que no se ponía detrás del mostrador y es como si no estuviera porque no sabe donde están las cosas. ¿Le ha gustado Gibraltar? Es bonito ¿verdad? Gibraltar era un paraíso, un auténtico paraíso. Gracias a España, desde luego; si ustedes hubiesen hecho esto hace 250 años, no se hubiese llegado a tal situación; el Peñón ya sería español. ¿Qué si nos sentimos británicos? Hombre, yo creo que todos los gibraltareños estamos agradecidos a Inglaterra. Entendábase bien, estamos agradecidos a Inglaterra no por lo que ha hecho, que jamás nos dio un chelín, sino por lo que nos ha permitido hacer".

Un cliente interviene en la conversación. "Mire usted —me explica—, aquí no existen argumentos raciales ni espirituales, porque nosotros no podemos ocultar que tenemos mucho más de andaluces que de sajones. ¿Sabe usted cuando podría haber incidentes aquí? El día 14, si dejase de funcionar el

"ferry" que cruza la bahía. Estoy seguro que muchas personas que no se meten en política, que les trae sin cuidado que Gibraltar sea inglés o español, y que igual les da ocho que ochenta, empezarán a protestar si voces en cuanto vieran que no podían ir a ver loear a "Miguélin" a Algeciras. Pero hay unas razones económicas fundamentales; mientras la renta nea dudo mucho que la renta por capita haya rebasado los quinientos dólares, nosotros estamos en los 1.600 o 1.700. Ya se que Castiella prometió que se respetarían nuestros derechos, que se tomarían medidas para que no descendiese el nivel económico... Pero ya se sabe lo que pasa: vale más pájaro en mano que ciento volando". "¿Qué pasará ahora?". "Pues ahí está lo malo: esto se termina yendo al cuerno. Bueno, los que nos iremos porque ¿Quién seremos nosotros porque? ¿Quién se va a quedar aquí? Estamos se va a quedar aquí; si nos quieren el barco de Algeciras, sólo tan el barco de Tánger tendremos salida —para Tánger —en barco o en avión— y para Londres, en avión. ¿Cree usted que esto es vida? Además, está el problema de la mano de obra. Las autoridades tratan de infundir optimismo a la población, fundir optimismo a la población, como es lógico, pero hay que ser realistas: cinco mil trabajadores no se sustituyen fácilmente. Y no en este caso, ni de sitio para alojarlos. ¿Ve usted todos esos árabes que andan por ahí? Han venido en busca de empleo y, aparte que muchos no saben hacer nada, esta noche van a tener que dormir en la calle. Ni tener que dormir en la calle, si siquiera tienen la posibilidad de dormir bajo un puente, porque aquí no hay puentes".

Resulta curioso ver a los soldados de Su Gracia Majestad con mandil blanco; el "Post" publica varias fotografías donde aparecen varios soldados amapapecen en el momento de ser servidos por un restaurante. Sin embargo, en los restaurantes sólo se sirve pan de molde. Los barcos, cargados, esperan en el puerto la llegada de brazos.